

ViewSonic®

PJL9371 XGA LCD Projector

IMPORTANTE: Por favor lea la siguiente Guía del Usuario para obtener información importante acerca de la correcta instalación y utilización del producto, y cómo registrar el dispositivo para servicios futuros. La información de la garantía incluida en la presente Guía del Usuario detalla la cobertura limitada que le brinda ViewSonic Corporation, la cual también está disponible en inglés en nuestro sitio Web [http:// www.viewsonic.com](http://www.viewsonic.com) o en diferentes idiomas mediante el cuadro de selección regional ubicado en la esquina superior derecha del sitio. "Antes de operar su equipo lea cuidadosamente las instrucciones en este manual"



ViewSonic®

- User Guide
- Guide de l'utilisateur
- Bedienungsanleitung
- Guía del usuario
- Guida dell'utente
- Guia do usuário
- Användarhandbok
- Käyttöopas
- Руководство пользователя
- 使用手冊 (繁體)
- 使用手冊 (简体)
- 사용자 안내서

Model No. : VS12680

Información de conformidad

Declaración FCC

Este dispositivo cumple el Apartado 15 de las normas FCC. El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) Este dispositivo no debe causar interferencias perjudiciales, y (2) Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas aquellas que provoquen un funcionamiento no deseado.

Este equipo se ha probado y se ha demostrado que cumple los límites de un dispositivo digital de Clase B, de acuerdo con el Apartado 15 de la normativa FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra las interferencias perjudiciales en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza siguiendo las instrucciones, puede causar interferencias perjudiciales a las comunicaciones de radio. Sin embargo, no existen garantías de que el equipo no provocará interferencias en una instalación particular. Si este equipo provoca interferencias perjudiciales a la recepción de radio o televisión, lo que puede determinarse encendiéndolo y apagándolo, es recomendable intentar corregir las interferencias mediante una o varias de las siguientes medidas:

- Reorientar o reubicar la antena receptora.
- Aumentar la separación entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo en una toma de corriente de un circuito diferente al que está conectado el receptor.
- Solicitar ayuda al proveedor o a un profesional de radio y TV con experiencia.

Advertencia: Se advierte que los cambios o modificaciones no aprobados expresamente por la parte responsable del cumplimiento anularán la autorización para utilizar el equipo.

Para Canadá

- Este aparato digital de Clase B cumple la norma Canadiense ICES-003.
- Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Certificación CE para países europeos



Este dispositivo cumple con la Directiva EMC (Compatibilidad Electromagnética) 2004/108/EC y la Directiva de Baja Tensión 2006/95/EC.

La información siguiente es sólo para los estados miembros de la UE:

La marca es un requisito de la Directiva europea 2002/96/EC (WEEE) acerca de los Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos. (RAEE)

Esta marca indica la obligación de no mezclar ni los aparatos señalizados, ni las baterías ya gastadas o descargadas, con los residuos domésticos generales, sino que deben utilizarse los sistemas de recogida específicos, disponibles para estos productos.




Si en las baterías, acumuladores o pilas de botón incluidas con este equipo aparecen los símbolos químicos Hg, Cd, o Pb, significa que la batería tiene un contenido de metales pesados de más de un 0.0005% de Mercurio, de más de un 0.002% de Cadmio o de más de un 0.004% de Plomo.



Este es un producto de Clase A, en Unión Europea

Advertencia: Este es un producto de Clase A. En un entorno doméstico este producto puede causar radio interferencias, en cuyo caso el usuario deberá tomar las medidas pertinentes.

Importantes Instrucciones de Seguridad

1. Lea estas instrucciones.
2. Guarde estas instrucciones.
3. Haga caso a todas las advertencias.
4. Siga todas las instrucciones.
5. No use este aparato cerca del agua. Para reducir el riesgo de incendio o descargas eléctricas, no exponga este aparato a la lluvia ni a la humedad.
6. Limpie sólo con un trapo seco.
7. No bloquee ninguna abertura de ventilación. Instale de acuerdo a las instrucciones del fabricante.
8. No instale cerca de ninguna fuente de calor como radiadores, acumuladores de calor, estufas, u otros aparatos (incluyendo amplificadores) que produzcan calor.
9. No anule el propósito de seguridad del tipo de enchufe polarizado o conectado a tierra. Un enchufe polarizado tiene dos clavijas con una mas ancha que la otra. Un tipo de archivo conectado a tierra tiene dos clavijas y un tercer diente de tierra. La clavija ancha o el tercer diente están pensados para su seguridad. Si el enchufe suministrado no encaja en su toma, consulte con un electricista para reemplazar la toma obsoleta.
10. Proteja el cable de alimentación para no ser pisoteado o pellizcado en particular en los enchufes, receptáculos de conveniencia, y en el punto donde salen del producto.
11. Use sólo adaptadores/accesorios especificados por el fabricante.
12.  Use sólo con un carro, base, trípode, soporte, o mesa especificados por el fabricante, o vendidos con el aparato. Cuando use un carro, tenga cuidado al mover la combinación de carro/aparato para evitar daños por sobresalir la punta.
13. Desenchufe este aparato durante tormentas eléctricas o al no ser usado durante largos periodos de tiempo.
14. Pida todo tipo de servicio a personal de servicio cualificado. Se requiere servicio cuando el aparato ha sido dañado de cualquier modo, como cuando el cable de alimentación o enchufe está dañado, se ha derramado líquido o han caído objetos dentro del aparato, el aparato ha sido expuesto a lluvia o humedad, no funciona normalmente, o se ha caído.

Declaración de Cumplimiento de RoHS

Este producto ha sido diseñado y fabricado cumpliendo la Directiva 2002/95/EC del Parlamento Europeo y el Consejo para la restricción del uso de ciertas sustancias peligrosas en equipos eléctricos y electrónicos (Directiva RoHS) y se considera que cumple con los valores de concentración máximos publicados por el European Technical Adaptation Committee (Comité Europeo de Adaptaciones Técnicas) (TAC) tal y como se muestra a continuación:

Sustancia	Concentración Máxima Propuesta	Concentración Real
Plomo (Pb)	0.1%	< 0.1%
Mercurio (Hg)	0.1%	< 0.1%
Cadmio (Cd)	0.01%	< 0.01%
Cromo Hexavalente (Cr ⁶⁺)	0.1%	< 0.1%
Bifenilo Polibromado (PBB)	0.1%	< 0.1%
Éteres de Difenilo Polibromado (PBDE)	0.1%	< 0.1%

Ciertos componentes de los productos indicados más arriba están exentos bajo el Apéndice de las Directivas RoHS tal y como se indica a continuación:

Ejemplos de los componentes exentos:

1. Mercurio en bombillas fluorescentes compactas que no exceda los 5 mg por bombilla y en otras bombillas no mencionadas específicamente en el Apéndice de la Directiva RoHS.
2. Plomo en el cristal de los tubos de rayos catódicos, componentes electrónicos, tubos fluorescentes y piezas electrónicas de cerámica (p.ej. dispositivos piezoelectrónicos).
3. Plomo en soldaduras del tipo de alta temperatura (p.ej. las aleaciones basadas en plomo que contiene en peso un 85% o más de plomo).
4. Plomo como elemento aleador en acero que contenga hasta un 0,35% de plomo en peso, aluminio que contenga hasta un 0,4% de plomo en peso y como aleación de cobre que contenga hasta un 4% de plomo en peso.

Información del copyright

Copyright © 2009 ViewSonic® Corporation. Todos los derechos reservados.

Apple, Mac y ADB son marcas registradas de Apple Inc.

Microsoft, Windows, Windows NT, y el logotipo de Windows son marcas registradas de Microsoft Corporation en los Estados Unidos y otros países.

ViewSonic, el logotipo de los tres pájaros y OnView son marcas registradas de ViewSonic Corporation.

VESA y SVGA son marcas registradas de la Asociación de Estándares de Electrónica de Vídeo.

DPMS y DDC son marcas registradas de VESA.

PS/2, VGA y XGA son marcas registradas de IBM Corporation.

Renuncia: ViewSonic Corporation no se hace responsable de los errores técnicos o editoriales contenidos en el presente documento, ni de los daños incidentales o consecuentes resultantes del mal uso de este material, o del rendimiento o uso de este producto.

Para continuar con la mejora del producto, ViewSonic Corporation se reserva el derecho de cambiar las especificaciones sin previo aviso. La información presente en este documento puede cambiar si aviso previo.

Este documento no debe ser copiado, reproducido o transmitido total o parcialmente por ningún medio y para ningún propósito sin permiso escrito de ViewSonic Corporation.

Registro del producto

Para que nuestros productos se ajusten a sus futuras necesidades, así como para recibir información adicional sobre el producto cuando esté disponible, regístrelo a través de Internet en: www.viewsonic.com. El CD-ROM del Asistente de ViewSonic le ofrece también la posibilidad de imprimir el formulario de registro para enviarlo por correo o fax a ViewSonic.

Para el historial

Nombre del producto:	PJL9371 ViewSonic XGA LCD Projector
Número de modelo:	VS12680
Número del documento:	PJL9371_UG_ESP Rev. 1A 07-01-09
Número de serie:	_____
Fecha de compra:	_____

Número de identificación personal (PIN):



La lámpara en este producto contiene mercurio.

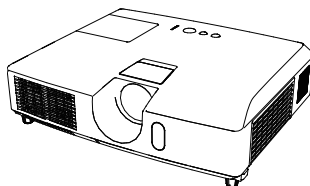
Por favor deséchela de acuerdo con las leyes ambientales de su región o país.

Proyector

PJL9371

Manual de usuario (detallado)

Guía de funcionamiento



Gracias por adquirir este proyector.

⚠ ADVERTENCIA ► Antes de utilizar este producto, lea todos los manuales del mismo. Asegúrese de leer la “**Guía de seguridad**” en primer lugar. Luego de leerlos, consérvelos en un lugar seguro para referencia futura.

Sobre este manual

En este manual se utilizan varios símbolos. El significado de esos símbolos se describe a continuación.

⚠ ADVERTENCIA Este símbolo indica información que, de ser ignorada, podría causar lesiones personales e incluso la muerte por manipulación incorrecta.

⚠ PRECAUCIÓN Este símbolo indica información que, de ser ignorada, podría causar lesiones personales e incluso la muerte por manipulación incorrecta.

AVISO Esta entrada indica peligro de que se produzca un problema. Consulte las páginas escritas después de este símbolo.

NOTA • La información en este manual está sujeta a modificaciones sin aviso.

- El fabricante no asume responsabilidad por errores que puedan aparecer en este manual.
- No se permite la reproducción, la transferencia o la copia total o parcial de este documento sin expreso consentimiento por escrito.

Reconocimiento de marcas registradas

- Mac® es marca comercial registrada de Apple Inc.
- Windows® es marca comercial registrada de Microsoft Corporation en EE.UU. y/u otros países.
- VESA y DDC son marcas registradas de Video Electronics Standard Association.

Todas las demás marcas comerciales pertenecen a sus respectivos propietarios.

Índice

Sobre este manual	1	Menú IMAGEN	26
Índice	2	BRILLO, CONTRASTE, GAMMA, TEMP. COL.,	
Características del proyector	3	COLOR, MATIZ, NITIDEZ, ACTIVAR IRIS,	
Preparación	3	MI MEMORIA	
Comprobar el contenido del paquete	3	Menú VISUALIZ	29
Identificación de las piezas	4	ASPECTO, OVER SCAN, POSI. V, POSI. H,	
Proyector	4	FASE H, AMPLI H, EJECUCION AJUSTE AUTO	
Panel de control	5	Menú ENTR.	31
Panel trasero	5	PROGRESIVO, VIDEO N.R., ESP. COLOR,	
Control remoto	6	COMPONENT, FORMATO VIDEO,	
Configuración	7	ENTRADA COMPUTER, BLOQ. IMG., RESOLUCIÓN	
Disposición	7	Menú COLOCACION	34
Conexión de los dispositivos	9	TRAPEZ. AUTO (EJECUTAR), TRAPEZOIDAL,	
Conexión de la alimentación	11	MODO ECO, ESPEJO, MODO ESPERA,	
Utilización de la ranura y la traba		SALIDA MONITOR	
de seguridad	11	Menú AUDIO	36
Control remoto	12	VOLUMEN, ALTAVOZ, FUENTE DE AUDIO	
Colocación de las pilas	12	Menú PANTALLA	37
Sobre la señal del control remoto	12	IDIOMA, POS. MENÚ, EN BLANCO, ARRANQUE,	
Cambiar la frecuencia del control remoto	13	Mi Pantalla, Bloqueo Pant., MENSAJE,	
Conexión/desconexión de		NOMBRE FUENTE, PLANTILLA,	
la alimentación	14	C.C. (Closed Caption)	
Conexión de la alimentación	14	Menú OPC.	42
Desconexión de la alimentación	14	BUSCA AUTO, TRAPEZ. AUTO,	
Funcionamiento	15	ACTIV DIRECT, AUTO OFF, TIMER LAMP,	
Ajuste del volumen	15	TIMER FILTRO, MI BOTÓN, MI FUENTE,	
Silenciar el sonido temporalmente	15	SERVICIO	
Seleccionar una señal de entrada	15	Menú SEGURIDAD	47
Buscar una señal de entrada	17	CAMBIAR CONTRASEÑA SEGUR,	
Seleccionar una relación de aspecto	17	CONTRASEÑA Mi Pantalla, BLOQUEO PIN,	
Ajuste del elevador del proyector	18	DETECTOR TRASLADO, CONTRASEÑA MI TEXTO,	
Ajuste del zoom y el foco	18	MOSTRAR MI TEXTO, ESCRIBIR MI TEXTO,	
Utilización de la característica de		INDICADOR SEGURIDAD	
ajuste automático	19	Mantenimiento	53
Ajuste de la posición	19	Sustitución de la lámpara	53
Corrección de las distorsiones trapezoidales	20	Limpieza y reemplazo del filtro de aire	55
Utilización de la característica de ampliación	20	Cuidados adicionales	56
Dejar la pantalla congelada temporalmente	21	Solución de problemas	57
Dejar la pantalla en blanco temporalmente	21	Mensajes relacionados	58
Utilización de las funciones del menú	22	Acerca de las lámparas indicadoras	59
MENÚ FACIL	24	Cómo cerrar el proyector	61
ASPECTO, TRAPEZ. AUTO (EJECUTAR),		Restauración de todos los ajustes	61
TRAPEZOIDAL, MODO IMAGEN, MODO ECO,		Problemas que pueden confundirse	
ESPEJO, REPOS, TIMER FILTRO, IDIOMA,		fácilmente con anomalías mecánicas	61
MENÚ AVANZADO, SALIR		Especificaciones	64
		RS-232C Communication	66

Características del proyector

El proyector le ofrece una amplia gama de usos mediante las características siguientes.

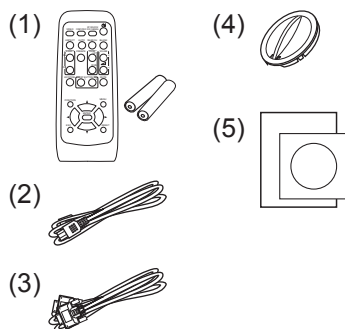
- ✓ Este proyector tiene una variedad de puertos de E/S que presumiblemente cubrirán cualquier escena de negocios.
- ✓ Este proyector permite la proyección de imágenes grandes incluso en espacios reducidos.
- ✓ El nuevo sistema de doble capa se espera que funcione más tiempo y que reduzca la frecuencia de su mantenimiento.
- ✓ El altavoz de 16W incorporado puede proporcionar suficiente volumen de sonido en un espacio grande como un aula sin altavoces externos.

Preparación

Comprobar el contenido del paquete

Su proyector debe venir con los ítems mostrados a continuación. Compruebe si están incluidos todos los ítems. Póngase en contacto inmediatamente con su proveedor si observa alguna falta.

- (1) Control remoto con dos pilas AA
- (2) Cordón de alimentación
- (3) Cable de ordenador
- (4) Tapa del objetivo
- (5) Manual de usuario (Libro x1, CD x1)

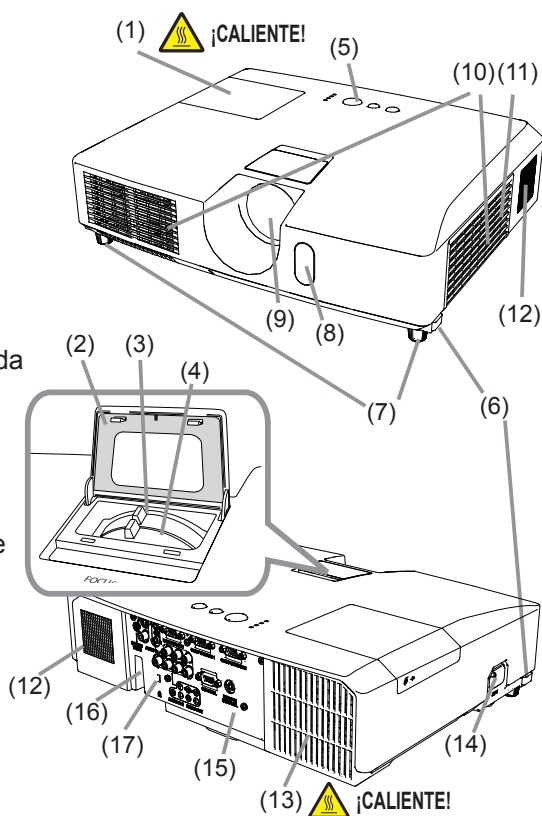


NOTA • Mantenga los materiales del embalaje original para reenvío posterior. Asegúrese de utilizar los materiales de embalaje originales cuando traslade el proyector. Tenga especial cuidado con la lente.

Identificación de las piezas

Proyector

- (1) Tapa de la lámpara
La unidad de la lámpara se encuentra en el interior.
- (2) Tapa del anillo de foco/zoom
- (3) Anillo de foco
- (4) Anillo de zoom
- (5) Panel de control
- (6) Botones elevadores (x 2)
- (7) Pies elevadores (x 2)
- (8) Sensor remoto
- (9) Lente
- (10) Rejillas de ventilación de entrada
- (11) Tapa del filtro
El filtro de aire y la rejilla de ventilación de entrada están en el interior.
- (12) Altavoz
- (13) Rejilla de ventilación de escape
- (14) **AC IN** (Entrada CA)
- (15) Panel trasero
- (16) Traba de seguridad
- (17) Ranura de seguridad



⚠ ADVERTENCIA ▶ ¡CALIENTE! : No toque cerca de la tapa de la lámpara y las rejillas de ventilación de escape durante o inmediatamente después del uso, puesto que está demasiado caliente.

▶ No mire en la lente o las rejillas de ventilación mientras la lámpara esté encendida, puesto que la luz fuerte es perjudicial para la vista.

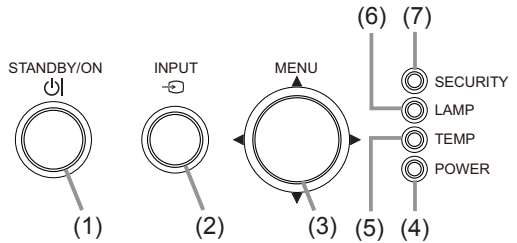
▶ No manipule los botones elevadores sin sostener el proyector, puesto que el proyector podría caerse.

⚠ PRECAUCIÓN ▶ Mantenga la ventilación normal para evitar que el proyector se caliente. No cubra, obstruya ni tape las rejillas de ventilación. No coloque nada cerca de las rejillas de ventilación de entrada que pueda adherirse o que éstas puedan aspirar. Limpie el filtro de aire periódicamente.

▶ No utilice la ranura o la traba de seguridad para evitar que se caiga el proyector, puesto que no están diseñados para eso.

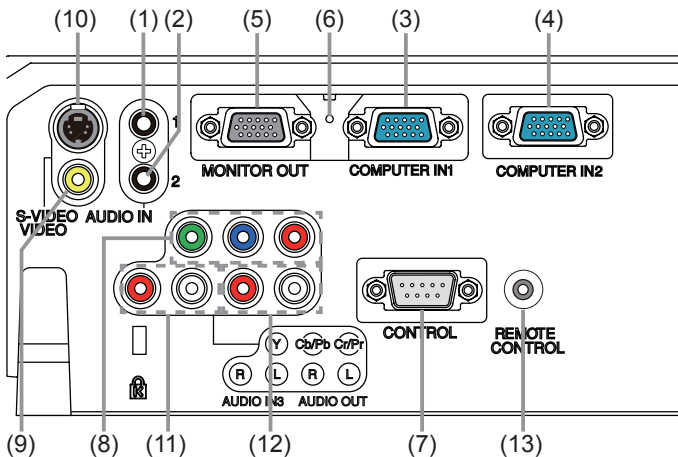
Panel de control

- (1) Botón **STANDBY/ON**
- (2) Botón **INPUT**
- (3) Botón **MENU**
Consiste en cuatro botones de cursor.
- (4) Indicador **POWER**
- (5) Indicador **TEMP**
- (6) Indicador **LAMP**
- (7) Indicador **SECURITY**



Panel trasero

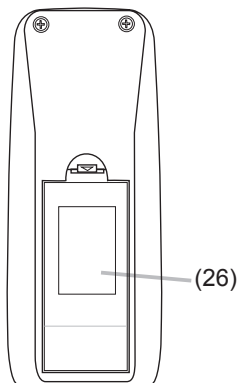
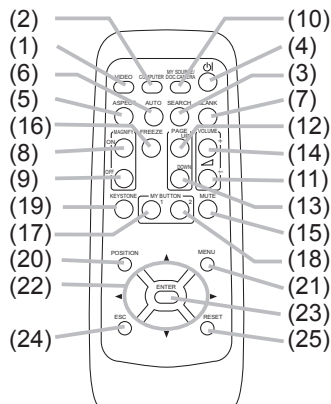
- (1) Puerto **AUDIO IN1**
- (2) Puerto **AUDIO IN2**
- (3) Puerto **COMPUTER IN1**
- (4) Puerto **COMPUTER IN2**
- (5) Puerto **MONITOR OUT**
- (6) Interruptor de cierre
- (7) Puerto **CONTROL**
- (8) Puertos **COMPONENT**
(Y, Cb/Pb, Cr/Pr)
- (9) Puerto **VIDEO**
- (10) Puerto **S-VIDEO**
- (11) Puertos **AUDIO IN3 (R, L)**
- (12) Puertos **AUDIO OUT (R, L)**
- (13) Puerto **REMOTE CONTROL**
Para conectar el control remoto alámbrico y láser (opcional).



⚠ PRECAUCIÓN ► Utilice el interruptor de cierre sólo cuando el proyector no se apague mediante el procedimiento normal, puesto que este interruptor detiene el funcionamiento del proyector sin enfriarlo.

Control remoto

- (1) Botón **VIDEO**
- (2) Botón **COMPUTER**
- (3) Botón **SEARCH**
- (4) Botón **STANDBY/ON**
- (5) Botón **ASPECT**
- (6) Botón **AUTO**
- (7) Botón **BLANK**
- (8) Botón **MAGNIFY - ON**
- (9) Botón **MAGNIFY - OFF**
- (10) Botón **MY SOURCE/DOC.CAMERA**
- (11) Botón **VOLUME -**
- (12) Botón **PAGE UP ***
- (13) Botón **PAGE DOWN ***
- (14) Botón **VOLUME +**
- (15) Botón **MUTE**
- (16) Botón **FREEZE**
- (17) Botón **MY BUTTON - 1**
- (18) Botón **MY BUTTON - 2**
- (19) Botón **KEystone**
- (20) Botón **POSITION**
- (21) Botón **MENU**
- (22) Botones de cursor ▲/▼/◀/▶
- (23) Botón **ENTER**
- (24) Botón **ESC**
- (25) Botón **RESET**
- (26) Tapa de las pilas



Dorso del control remoto

NOTA • Este proyector no soporta los botones marcados con “*”.

Configuración

Instale el proyector de acuerdo con el entorno y la forma en la que vaya a utilizarlo.

Disposición

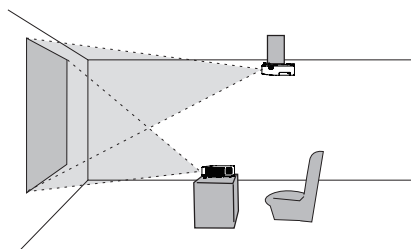
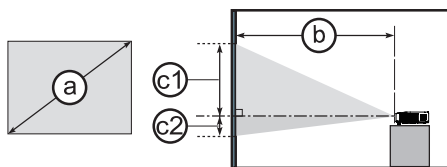
Consulte las siguientes tablas e ilustraciones para determinar el tamaño de la pantalla y la distancia de proyección.

Los valores de la tabla se han calculado para una pantalla a tamaño completo: 1024×768

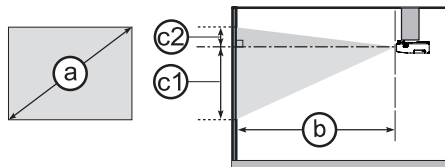
(a) Tamaño de la pantalla (diagonal) (b) Distancia de proyección (±10%)

(c1), (c2) Altura de la pantalla (±10%)

Sobre una superficie horizontal



Colgado del techo



- Deje un espacio de 30 cm o más entre ambos lados del proyector y otros objetos tales como paredes.

- Para instalarlo en una condición especial como por ejemplo un montaje de techo, pueden requerirse mantenimiento y los accesorios de montaje específicos. Antes de instalar el proyector, consulte a su distribuidor acerca de la instalación.

(a) Tamaño de la pantalla (diagonal)	La pantalla de 4:3										La pantalla de 16:9							
	tipo (pulgada)	m	(b) Distancia de proyección				(c1) Altura de la pantalla		(c2) Altura de la pantalla		(b) Distancia de proyección				(c1) Altura de la pantalla		(c2) Altura de la pantalla	
			mín.		máx.		mín.		máx.		mín.		máx.		mín.		máx.	
			m	pulgada	m	pulgada	cm	pulgada	cm	pulgada	m	pulgada	m	pulgada	cm	pulgada	cm	pulgada
30	0,8		0,9	34	1,0	41	41	16	5	2	1,0	38	1,1	45	39	15	-1	0
40	1,0		1,2	46	1,4	55	55	22	6	2	1,3	51	1,5	60	51	20	-2	-1
50	1,3		1,5	58	1,8	69	69	27	8	3	1,6	64	1,9	76	64	25	-2	-1
60	1,5		1,8	70	2,1	83	82	32	9	4	1,9	77	2,3	91	77	30	-2	-1
70	1,8		2,1	82	2,5	97	96	38	11	4	2,3	89	2,7	106	90	35	-3	-1
80	2,0		2,4	94	2,8	112	110	43	12	5	2,6	102	3,1	122	103	41	-3	-1
90	2,3		2,7	106	3,2	126	123	49	14	5	2,9	115	3,5	137	116	46	-4	-1
100	2,5		3,0	118	3,6	140	137	54	15	6	3,3	128	3,9	153	129	51	-4	-2
120	3,0		3,6	142	4,3	168	165	65	18	7	3,9	154	4,7	183	154	61	-5	-2
150	3,8		4,5	177	5,3	211	206	81	23	9	4,9	193	5,8	229	193	76	-6	-2
200	5,1		6,0	237	7,1	281	274	108	30	12	6,6	258	7,8	306	257	101	-8	-3
250	6,4		7,5	297	8,9	352	343	135	38	15	8,2	323	9,7	383	322	127	-10	-4
300	7,6		9,0	356	10,7	422	411	162	46	18	9,9	388	11,7	460	386	152	-12	-5

Disposición (continuación)

⚠ ADVERTENCIA ► Coloque el proyector en una posición horizontal estable. Si el proyecto se cae o se derriba podría causar lesiones y/o daños al proyector. Utilizar un proyector averiado podría causar un incendio y/o una descarga eléctrica.

- No coloque el proyector sobre una superficie inestable, en pendiente o que vibre como una base desequilibrada o inclinada.
- No apoye el proyector de lado, de frente o sobre su parte trasera.
- Antes de realizar una instalación especial, como colgado del techo o de cualquier otra parte, consulte a su proveedor.

► Coloque el proyector en un lugar fresco y asegúrese de que haya suficiente ventilación. La alta temperatura del proyector podría causar incendios, quemaduras y mal funcionamiento del proyector.

- No tape, obstruya ni cubra de ninguna manera las rejillas de ventilación del proyector.
- Deje un lugar de 30 cm. o más entre los laterales del proyector y otros objetos como las paredes.
- No coloque el proyector sobre un elemento metálico o poco resistente al calor.
- No coloque el proyector sobre alfombras, cojines o ropa de cama.
- No coloque el proyector expuesto a la luz solar directa o cerca de objetos calientes como calentadores.
- No coloque nada cerca del objetivo, las aberturas de ventilación, ni sobre el proyector.
- No coloque nada que pueda adherirse o ser aspirado por la las rejillas de ventilación en la base del proyector. Este proyector también cuenta con rejillas de ventilación de entrada en la base.

► No coloque el proyector en ningún lugar donde pueda humedecerse. Humedecer el proyector o introducirle líquidos podría causar incendios, descargas eléctricas y/o mal funcionamiento del proyector.

- No coloque el proyector en un cuarto de baño o a la intemperie.
- No coloque objetos que contengan líquidos cerca del proyector.

► Utilice solo los accesorios de montaje especificados por el fabricante y deje que el personal de mantenimiento instale y retire el proyector con los accesorios de montaje.

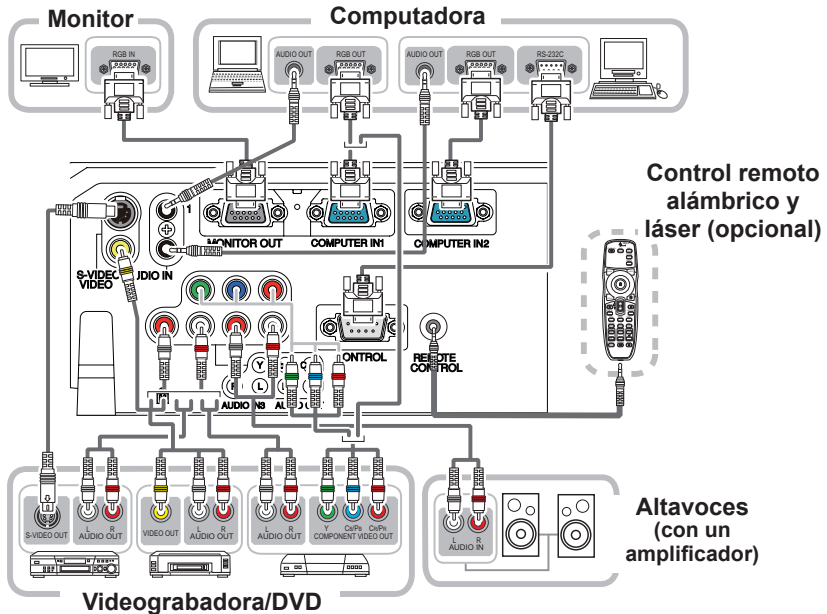
- Lea el manual del usuario de los accesorios de montaje utilizados y guárdelo.

⚠ PRECAUCIÓN ► Evite colocar el proyector en lugares húmedos o llenos de humo o polvo. La colocación del proyector en esos lugares podría causar incendios, descargas eléctricas y/o mal funcionamiento del proyector.

- No coloque el proyector cerca de humidificadores, lugares para fumar o cocinas.
- Ubique el proyector de manera que evite que la luz dé directamente sobre el sensor remoto del proyector.

Conexión de los dispositivos

Asegúrese de leer los manuales de los dispositivos antes de conectarlos al proyector. Asegúrese de que todos los dispositivos son adecuados para ser conectados a este producto, y prepare los cables necesarios para las conexiones. Consulte las siguientes ilustraciones para conectarlos.



⚠ ADVERTENCIA ► No desmonte ni modifique el proyector o los accesorios.
► Tenga cuidado de no dañar los cables, y no utilice cables averiados.

⚠ PRECAUCIÓN ► Apague todos los dispositivos y desenchufe los cables de alimentación antes de conectarlos al proyector. La conexión de un dispositivo activo al proyector puede generar ruidos extremadamente fuertes u otras anomalías que pueden causar mal funcionamiento o daños en el dispositivo y el proyector.
► Utilice un accesorio adecuado o los cables designados. Consulte con su distribuidor sobre los cables no accesorios que podrían tener que ser, según las regulaciones, de una longitud específica o equipados con un núcleo de ferrita. Para cables con núcleo en un solo extremo, conecte el extremo con el núcleo al proyector.
► Asegúrese de que todos los dispositivos estén conectados a los puertos correctos. Una conexión incorrecta puede ocasionar mal funcionamiento o daños en el dispositivo o el proyector.

AVISO ► Utilice los cables con clavijas rectas, no en forma de L, ya que los puertos de entrada del proyector están empotrados.

NOTA • El puerto **COMPUTER IN1/2** puede soportar también una señal de componentes. El adaptador o cable específicos son necesarios para la entrada de video componente al proyector.
• Para conectar el **control remoto alámbrico y láser (opcional)** al proyector, utilice un cable con mini-clavijas estéreo de 3,5 mm de diámetro.

Conexión de los dispositivos (continuación)

NOTA • Asegúrese de leer los manuales de los dispositivos antes de conectarlos al proyector y de que todos los dispositivos sean adecuados para ser conectados a este proyector. Antes de conectarlos a la computadora, verifique el nivel de la señal, la temporización de señal y la resolución.

- Algunas señales pueden necesitar un adaptador para introducir este proyector.
- Algunas computadoras poseen modos múltiples de visualización de pantalla que pueden incluir algunas señales que no sean compatibles con este proyector.
- Aunque el proyector puede mostrar señales con una resolución máxima UXGA (1600X1200), la señal será convertida a la resolución del panel del proyector antes de ser exhibida. Se logrará un mejor rendimiento de la visualización si las resoluciones de la señal de entrada y del panel del proyector son idénticas.
- Cuando esté realizando las conexiones, asegúrese de que la forma del conector del cable sea la adecuada para el puerto al que lo va a conectar. Además, asegúrese de ajustar los tornillos en los conectores con tornillos.
- Cuando conecte una computadora portátil al proyector, asegúrese de activar la salida RGB externa de la computadora. (Configure la computadora portátil para un monitor CRT o monitor simultáneo LCD y CRT.) Para obtener detalles sobre cómo realizar esta operación, consulte el manual de instrucciones de la computadora portátil correspondiente.
- Cuando se altera la resolución de imagen en una computadora según una entrada, es probable que la función de ajuste automático demore algún tiempo y que no se complete. En este caso, es probable que no pueda ver un cuadro de verificación para seleccionar "Sí/No" para la nueva resolución en Windows. Entonces la resolución volverá a la original. Se recomienda utilizar otros monitores CRT o LCD para cambiar la resolución.
- En algunos casos, es probable que el proyector no exhiba una imagen adecuada o no exhiba ninguna señal en la pantalla. Por ejemplo, es posible que el ajuste automático no funcione correctamente con algunas señales de entrada. Una señal de entrada de sincronización compuesta o sincronización en G puede confundir al proyector, de modo que es posible que éste no exhiba una imagen apropiada.

Acercas de la función Conectar y Usar

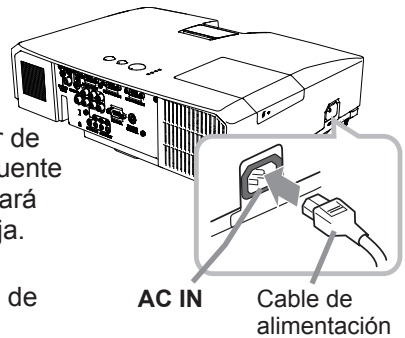
Conectar y Usar es un sistema compuesto por una computadora, su sistema operativo y el equipo periférico (es decir, los dispositivos de visualización) Este proyector es compatible con VESA DDC 2B. Conectar y Usar se puede utilizar conectando este proyector a una computadora que sea compatible con VESA DDC (canal de datos de visualización).

- Aproveche esta característica conectando un cable de ordenador al puerto **COMPUTER IN1** (compatible con DDC 2B). Es probable que la función Conectar y Usar no funcione correctamente si se intenta realizar cualquier otro tipo de conexión.
- Utilice los controladores estándar en su computadora puesto que este proyector es un monitor Conectar y Usar.

Conexión de la alimentación

1. Coloque el conector del cable de alimentación en la **AC IN** (entrada CA) del proyector.
2. Enchufe con firmeza el enchufe del cable de alimentación en el tomacorriente. Un par de segundos después de haber conectado la fuente de alimentación, el indicador **POWER** quedará iluminado de manera permanente en naranja.

Tenga en cuenta que cuando esté activada la función **ACTIV DIRECT** la conexión de la fuente de alimentación hará que se encienda el proyector.



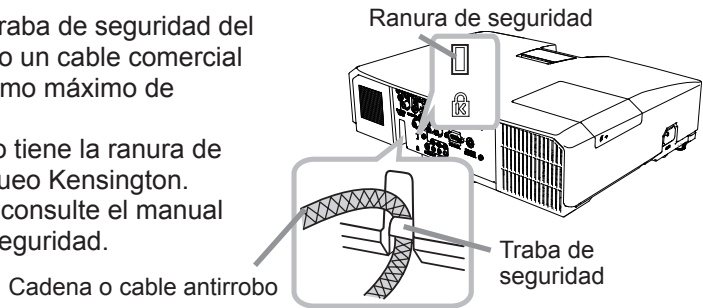
⚠ ADVERTENCIA ► Conecte con sumo cuidado el cable de alimentación, puesto que las conexiones defectuosas o incorrectas pueden ocasionar incendios o descargas eléctricas.

- Sólo utilice el cable de alimentación que vino con el proyector. En caso de que estuviera dañado, contáctese con su distribuidor para obtener uno en buenas condiciones.
- Sólo enchufe el cable de alimentación a un tomacorriente cuyo voltaje coincida con el del cable de alimentación. El tomacorriente debe encontrarse cerca del proyector y ser fácilmente accesible. Retire el cable de alimentación para lograr una separación completa.
- Nunca modifique el cable de alimentación.

Utilización de la ranura y la traba de seguridad

Se puede sujetar a la traba de seguridad del proyector una cadena o un cable comercial antirrobo de 10 mm como máximo de diámetro.

Además, este producto tiene la ranura de seguridad para el bloqueo Kensington. Para obtener detalles, consulte el manual de la herramienta de seguridad.



⚠ ADVERTENCIA ► No utilice la ranura o la traba de seguridad para evitar que se caiga el proyector, puesto que no están diseñados para eso.

⚠ PRECAUCIÓN ► No coloque la cadena o el cable antirrobo cerca de las rejillas de ventilación de escape. Podría recalentarse.

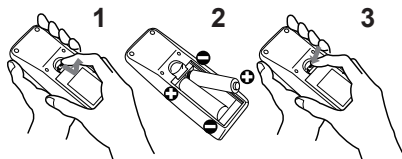
NOTA • La ranura y la traba de seguridad no representan medidas completas para prevenir robos. Están destinadas para ser usadas como medidas de prevención antirrobo complementarias.

Control remoto

Colocación de las pilas

Coloque las pilas en el control remoto antes de utilizarlo. Reemplace las pilas si el control remoto comienza a funcionar mal. Si no va a utilizar el control remoto por un periodo prolongado, retire las pilas del control remoto y consérvelas en un lugar seguro.

1. Retire la tapa de las pilas tomándola de la parte del gancho.
2. Alinee e inserte las dos pilas AA (**HITACHI MAXELL, Pieza N° LR6 ó R6P**) de acuerdo con sus terminales positivos y negativos según se indica en el control remoto.
3. Vuelva a colocar la tapa de las pilas en la dirección de la flecha y ciérrela.



⚠ ADVERTENCIA ► Siempre manipule las pilas con cuidado y utilícelas según se indica. El uso indebido puede causar explosión, grieta o pérdida de las pilas, lo cual puede ocasionar incendios, lesiones y/o contaminación del ambiente que lo rodea.

- Asegúrese de utilizar sólo las pilas especificadas. No utilice pilas de distinto tipo al mismo tiempo. No mezcle una pila nueva con una usada.
- Asegúrese de que los terminales positivos y negativos estén correctamente alineados cuando cargue las pilas.
- Mantenga las pilas alejadas de niños y animales domésticos.
- No recargue, suelde ni desarme las pilas, ni les provoque cortocircuitos.
- No permita que las pilas entren en contacto con fuego o agua. Conserve las pilas en un lugar oscuro, fresco y seco.
- Si observa una fuga de la pila, limpie la pérdida y luego coloque una nueva pila. Si la pérdida se adhiere a su cuerpo o ropa, enjuague bien con agua inmediatamente.
- Observe las leyes locales cuando descarte las pilas.

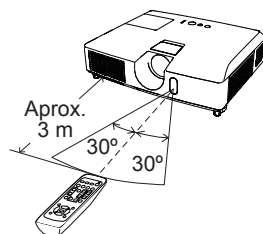
Sobre la señal del control remoto

El control remoto funciona con el sensor remoto del proyector.

Este proyector posee un sensor remoto en el frente.

El sensor detecta la señal dentro del siguiente alcance cuando el sensor está activo:

60 grados (30 grados a la izquierda y a la derecha del sensor) dentro de los 3 metros circundantes.



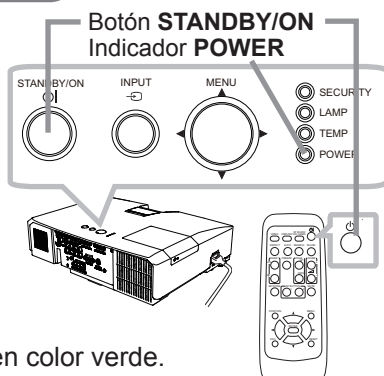
NOTA • La señal del control remoto reflejada en la pantalla o similar puede estar disponible. Si resulta difícil enviar la señal al sensor directamente, intente hacer que le señal se refleje.

- El control remoto utiliza luz infrarroja para enviar señales al proyector (LED clase 1), de modo que debe asegurarse de usar el control remoto en un área sin obstáculos que puedan bloquear la señal del control remoto al proyector.
- Es posible que el control remoto no funcione correctamente si el sensor remoto del proyector se ve afectado por una luz fuerte (como la luz solar directa) o una luz a muy corta distancia (como una lámpara fluorescente invertida). Ajuste la posición del proyector de modo que evite esas luces.

Conexión/desconexión de la alimentación

Conexión de la alimentación

1. Asegúrese de que el cable de alimentación esté conectado firme y correctamente al proyector y el tomacorriente.
2. Asegúrese de que el indicador **POWER** se pone en color naranja constante. A continuación, retire de la tapa de la lente.
3. Presione el botón **STANDBY/ON** en el proyector o el control remoto. La lámpara de proyección se encenderá y el indicador **POWER** comenzará a parpadear en color verde. Cuando la alimentación esté totalmente conectada, el indicador dejará de parpadear y se iluminará en color verde constante.



Para visualizar la imagen, seleccione una señal de entrada de acuerdo a la sección "Seleccionar una señal de entrada".

Desconexión de la alimentación

1. Presione el botón **STANDBY/ON** en el proyector o el control remoto. Aparecerá en la pantalla el mensaje "¿Desconectar?" por 5 segundos aproximadamente.
2. Presione el botón **STANDBY/ON** nuevamente mientras aparece el mensaje. La lámpara de proyección se apagará y el indicador **POWER** comenzará a parpadear en color anaranjado. A continuación, el indicador **POWER** dejará de parpadear y se iluminará en color anaranjado constante cuando la lámpara se enfríe por completo.
3. Coloque la tapa del objetivo después de que el indicador **POWER** esté iluminado de manera permanente en naranja.

No encienda el proyector por 10 minutos o más luego de apagarlo. Encender el proyector nuevamente demasiado rápido podría acortar la duración de algunas partes consumibles del proyector.

⚠ ADVERTENCIA ► Se emite una luz fuerte cuando la alimentación del proyector está conectada. No mire en la lente del proyector ni dentro del proyector a través de ninguna de sus aberturas.

► No toque cerca de la tapa de la lámpara y las rejillas de ventilación de escape durante o inmediatamente después del uso, puesto que está demasiado caliente.

NOTA • Conecte y desconecte la alimentación en orden correcto. Encienda el proyector antes que los dispositivos conectados.

• Este proyector posee una función que puede conectar/desconectar automáticamente su propia alimentación. Consulte los elementos **ACTIV DIRECT** y **AUTO OFF** del menú **OPC**.

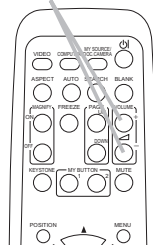
• Utilice el interruptor de cierre sólo cuando no se apague el proyector por medio del procedimiento normal.

Funcionamiento

Ajuste del volumen

Botones **VOLUME+/-**

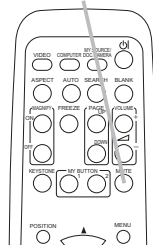
1. Utilice los botones de **VOLUME+/-** para ajustar el volumen.
 - Aparecerá un diálogo en la pantalla para ayudarlo a ajustar el volumen. Incluso si usted no realiza ninguna acción, el diálogo desaparecerá automáticamente después de unos segundos.
 - Cuando selecciona **X** para el puerto de entrada de imagen actual, el ajuste de volumen es desactivado. Vea el elemento **FUENTE DE AUDIO** del menú **AUDIO**.
 - Cuando el proyector esté en modo de espera, el volumen puede ajustarse si **[X]** no se selecciona para **ESPERA SALIDA AUDIO** y se selecciona **NORMAL** en el **MODO ESPERA** en el menú **COLOCACION**.



Silenciar el sonido temporalmente

Botón **MUTE**

1. Presione el botón **MUTE** del control remoto.
 - Aparecerá un diálogo en la pantalla indicándole que se ha silenciado el sonido. Para restaurar el sonido, presione el botón **MUTE**, **VOLUME+** o el **VOLUME-**. Incluso si usted no realiza ninguna acción, el diálogo desaparecerá automáticamente después de unos segundos.
 - Cuando selecciona **X** para el puerto de entrada de imagen actual, el sonido permanece silenciado constantemente. Vea el elemento **FUENTE DE AUDIO** del menú **AUDIO**.
 - C.C. (Closed Caption: subtítulos ocultos) se activa automáticamente cuando se silencia el sonido y se reciben las señales de entrada que contienen C.C. Esta función está disponible sólo cuando la señal es **NTSC** para **VIDEO** o **S-VIDEO**, o **480i@60** para **COMPONENT**, **COMPUTER IN1** o **COMPUTER IN2**, y cuando se selecciona **AUTO** para **MOSTRAR** en el menú **C.C.** bajo el menú **PANTALLA**.



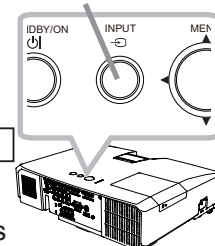
Seleccionar una señal de entrada

1. Presione el botón **INPUT** del proyector.
 - Cada vez que pulse el botón, el proyector cambia su puerto de entrada desde el puerto actual como se indica a continuación.

→ COMPUTER IN 1 → COMPUTER IN 2
 VIDEO ← S-VIDEO ← COMPONENT (Y, Cb/Pb, Cr/Pr) ←

- Cuando seleccione **ENCEND.** para el elemento **BUSCA AUTO** en el menú **OPC.**, el proyector seguirá revisando los puertos en el orden mencionado repetidamente hasta que se detecte una señal de entrada.

Botón **INPUT**



(continúa en la página siguiente)

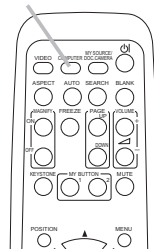
Seleccionar una señal de entrada (continuación)

- Presione el botón **COMPUTER** del control remoto.
Cada vez que pulse el botón, el proyector cambia su puerto de entrada desde el puerto actual como se indica a continuación.

→ COMPUTER IN 1 → COMPUTER IN 2

- Cuando seleccione ENCEND. para el elemento BUSCA AUTO en el menú OPC., el proyector seguirá revisando todos los puertos secuencialmente hasta que se detecte una señal de entrada. Si pulsa el botón **COMPUTER** cuando se selecciona el puerto **VIDEO**, **S-VIDEO** o **COMPONENT**, el proyector verificará primero el puerto **COMPUTER IN1**.

Botón **COMPUTER**

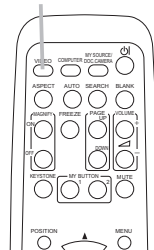


- Presione el botón **VIDEO** del control remoto.
Cada vez que pulse el botón, el proyector cambia su puerto de entrada desde el puerto actual como se indica a continuación.

COMPONENT (Y, Cb/Pb, Cr/Pr) → S-VIDEO → VIDEO

- Cuando seleccione ENCEND. para el elemento BUSCA AUTO en el menú OPC., el proyector seguirá revisando todos los puertos secuencialmente hasta que se detecte una señal de entrada. Si pulsa el botón **VIDEO** cuando se selecciona el puerto **COMPUTER IN1** o **COMPUTER IN2** el proyector verificará primero el puerto **COMPONENT**.

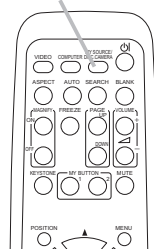
Botón **VIDEO**



- Presione el botón **MY SOURCE / DOC. CAMERA** del control remoto. La señal de entrada cambiará por la que usted haya establecido como MI FUENTE.

- Esta función podrá utilizarse también para cámara de documentos. Seleccione el puerto de entrada al que haya conectado la cámara de documentos.

Botón **MY SOURCE / DOC. CAMERA**



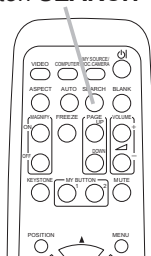
Buscar una señal de entrada

1. Presione el botón **SEARCH** del control remoto.
 - El proyector comenzará a revisar sus puertos de entrada, como se indica a continuación, para encontrar señales de entrada. Cuando se detecte una entrada, el proyector dejará de buscar y exhibirá la imagen. Si no detecta ninguna señal, el proyector volverá al estado seleccionado antes de la operación.



- Cuando seleccione ENCEND. para el elemento BUSCA AUTO en el menú OPC., el proyector seguirá revisando los puertos en el orden mencionado repetidamente hasta que se detecte una señal de entrada.

Botón **SEARCH**



Seleccionar una relación de aspecto

1. Presione el botón **ASPECT** del control remoto.
 - Cada vez que pulsa el botón, el proyector cambia el modo para la relación de aspecto sucesivamente.

○ Para una señal de computadora

NORMAL → 4:3 → 16:9 → 16:10



○ Para una señal de video, señal de s-video o señal de video componente

4:3 → 16:9 → 14:9

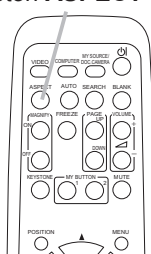


○ Para sin señal

4:3 (fijo)

- El botón **ASPECT** no funciona cuando no se ingresa ninguna señal adecuada.
- El modo NORMAL mantiene la configuración de relación de aspecto original.

Botón **ASPECT**



Ajuste del elevador del proyector

Cuando el lugar donde coloca el proyector es ligeramente irregular a la izquierda o la derecha, utilice los pies elevadores para colocar el proyector horizontalmente.

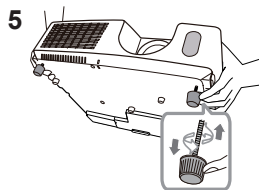
El uso de los pies también puede inclinar el proyector para proyectar con un ángulo adecuado a la pantalla, elevando la parte frontal del proyector dentro de 12 grados.

Este proyector cuenta con 2 pies elevadores y 2 botones elevadores. Un pie elevador se puede ajustar mientras empuja el botón elevador que está del mismo lado.

1. Mientras sostiene el proyector, presione los botones elevadores hacia arriba para soltar los pies elevadores.
2. Ubique el lado frontal del proyector a la altura deseada.
3. Suelte los botones elevadores para trabar los pies elevadores.
4. Luego de asegurarse de que los pies elevadores estén trabados, coloque el proyector con suavidad.
5. De ser necesario, se pueden girar los pies elevadores manualmente para hacer ajustes más precisos. Sostenga el proyector cuando gire los pies.



Para soltar un pie elevador, presione el botón elevador del mismo lado.



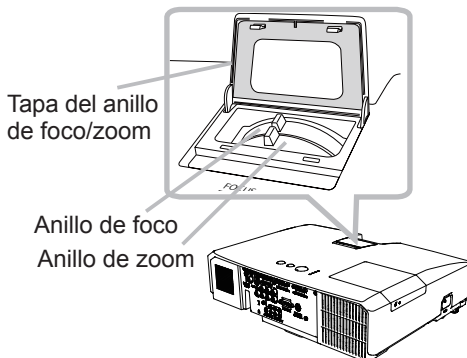
Para ajustar con precisión, gire el pie.

⚠ PRECAUCIÓN ► No manipule los botones elevadores sin sostener el proyector, puesto que el proyector podría caerse.

► No incline el proyector que no sea para elevar el frente dentro de los 12 grados utilizando los pies de ajuste. Una inclinación del proyector que exceda la restricción podría causar mal funcionamiento o acortar la duración de los consumibles o del propio proyector.

Ajuste del zoom y el foco

1. Abra la tapa del anillo de foco/zoom.
2. Utilice el anillo del zoom para ajustar el tamaño de la pantalla.
3. Utilice el anillo del foco para enfocar la imagen.



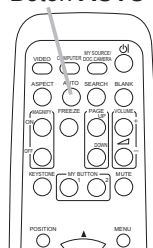
Tapa del anillo de foco/zoom

Anillo de foco
Anillo de zoom

Utilización de la característica de ajuste automático

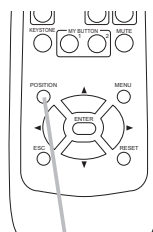
1. Presione el botón **AUTO** del control remoto.
 - Al presionar este botón, se realiza lo siguiente.
 - **Para una señal de computadora**
La posición vertical, la posición horizontal y la fase horizontal se ajustarán automáticamente a las predeterminadas. Asegúrese de que la ventana de aplicación esté configurada a su tamaño máximo antes de utilizar esta característica. Es posible que una imagen oscura esté ajustada incorrectamente. Cuando realice ajustes, utilice una imagen clara.
 - **Para una señal de video y una señal de s-video**
Se seleccionará automáticamente el formato de video que mejor se adapte para la señal de entrada respectiva. Esta función está disponible únicamente cuando se selecciona AUTO para el elemento FORMATO VIDEO en el menú ENTR. La posición vertical y la posición horizontal se ajustarán automáticamente a las predeterminadas.
 - **Para una señal de video componente**
La posición vertical, la posición horizontal y la fase horizontal se ajustarán automáticamente a los valores predeterminados.
 - La operación de ajuste automático requerirá aproximadamente 10 segundos. Tenga en cuenta, además, que es posible que no funcione adecuadamente con alguna entrada.
 - Cuando se lleva a cabo esta función para una señal de video, es posible que aparezca una línea adicional fuera de la imagen.
 - Cuando se realiza esta función para una señal de ordenador, puede aparecer un marco negro en el borde de la pantalla, dependiendo del modelo de ordenador.
 - Los elementos ajustados mediante esta función pueden variar cuando se selecciona PRECISO o APAGADO para el elemento AJUSTE AUTO del elemento SERVICIO del menú OPC.

Botón **AUTO**



Ajuste de la posición

1. Presione el botón **POSITION** del control remoto cuando no se indique ningún menú.
 - La indicación "POSICIÓN" aparecerá en la pantalla.
 2. Utilice los botones de cursor **▲/▼/◀/▶** para ajustar la posición de la imagen.
 - Cuando desee restablecer la operación, presione el botón **RESET** del control remoto durante la operación.
 - Presione el botón **POSITION** nuevamente para completar la operación. Incluso si usted no realiza ninguna acción, el diálogo desaparecerá automáticamente después de unos segundos.
- Cuando esta función se ejecuta en una señal de video, s-video o señal de video componente, es posible que aparezca una imagen como una línea adicional fuera de la imagen.
 - Cuando realice esta función en una señal de vídeo, s-video, o señal de vídeo de componentes, el margen de ajuste dependerá del ajuste de OVER SCAN del menú VISUALIZ. Cuando OVER SCAN esté ajustado a 10, no será posible ajustar.
 - Si presiona el botón **POSITION** cuando se indica un menú en la pantalla, la imagen exhibida no se mueve de su posición pero el menú sí lo hace.

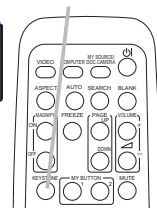


Botón **POSITION**

Corrección de las distorsiones trapezoidales

Botón **KEYSTONE**

1. Presione el botón **KEYSTONE** del control remoto. Aparecerá un diálogo en la pantalla para ayudarlo a corregir la distorsión.
2. Utilice los botones de cursor **▲/▼** para seleccionar la operación **AUTO** o **MANUAL** y presione el botón **►** (o **ENTER**) para realizar lo siguiente.



- (1) **AUTO** ejecuta la corrección trapezoidal vertical automática.
- (2) **MANUAL** permite visualizar un diálogo para la corrección trapezoidal.

Utilice los botones **◀/▶** para realizar ajustes.



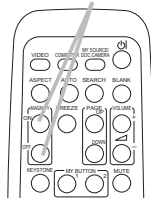
Para cerrar el diálogo y completar la operación, presione el botón **KEYSTONE** nuevamente. Incluso si usted no realiza ninguna acción, el diálogo desaparecerá automáticamente después de unos segundos.

- El límite de ajuste de esta función varía según la entrada. Es posible que esta función no se ejecute correctamente para algunas entradas.
- Cuando seleccione **INVERS.V** o **INVERS.HyV** en el elemento **ESPEJO** del menú **COLOCACIÓN**, si la pantalla del proyector está desnivelada o inclinada hacia abajo, es posible que la corrección automática de la inclinación vertical no se ejecute correctamente.
- Esta función podría ser excesiva cuando el ajuste del zoom se configura en **TELE** (enfoque de telefoto). Se debe utilizar esta función cuando el ajuste del zoom esté configurado en **AMPLIO** completo (foco gran angular) siempre que sea posible.
- Es posible que la corrección automática de la distorsión trapezoidal no se ejecute cuando se coloca el proyector sobre un plano horizontal (alrededor de $\pm 3^\circ$).
- Es posible que ésta función no se ejecute correctamente cuando se inclina el proyector a aproximadamente ± 30 o más.
- Es posible que esta función no esté disponible cuando está activado el Detector Traslado.

Utilización de la característica de ampliación

Botones **ON/OFF** de **MAGNIFY**

1. Presione el botón **ON** de **MAGNIFY** del control remoto. La indicación "MAGNIFIQUE" aparecerá en la pantalla y el proyector entrará en el modo MAGNIFIQUE. Cuando se presiona primero el botón **ON** de **MAGNIFY** luego de encender el proyector, la imagen se ampliará dos veces. La indicación desaparecerá en pocos segundos sin ninguna operación.
 2. Utilice los botones de cursor **▲/▼** para ajustar el nivel del zoom. Para mover el área de zoom, presione el botón **POSITION** en el modo MAGNIFIQUE, y a continuación utilice los botones de cursor **▲/▼/◀/▶** para mover el área. Para finalizar el área de zoom, presione el botón **POSITION** nuevamente. Para salir del modo MAGNIFIQUE y restaurar la pantalla a su estado normal, presione el botón **OFF** de **MAGNIFY** en el control remoto.
- El proyector automáticamente sale del modo MAGNIFIQUE cuando se cambia la señal de entrada o cuando se cambian las condiciones de visualización.
 - En el modo MAGNIFIQUE, la distorsión trapezoidal puede variar y se restaurará cuando el proyector salga del modo MAGNIFIQUE.

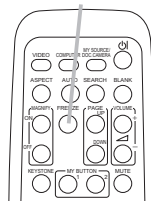


NOTA • El nivel de zoom se puede ajustar con precisión. Observe la pantalla con atención para encontrar el nivel que desee.

Dejar la pantalla congelada temporalmente

Botón **FREEZE**

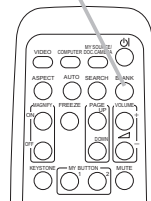
1. Presione el botón **FREEZE** del control remoto.
 - La indicación "FIJA" aparecerá en la pantalla (sin embargo, la indicación no aparecerá cuando haya seleccionado APAGADO para el elemento MENSAJE del menú PANTALLA), y el proyector entrará al modo FIJA, en el cual se congela la imagen.
 - Para salir del modo FIJA y restaurar la pantalla a su estado normal, presione el botón **FREEZE** nuevamente.
 - El proyector saldrá automáticamente del modo FIJA cuando se presione alguno de los botones de control.
 - Si el proyector continúa proyectando una imagen fija por un tiempo prolongado, es posible que el panel LCD esté quemado. No deje el proyector en el modo FIJA demasiado tiempo.
 - Las imágenes podrían aparecer degradadas cuando se utiliza esta función, pero no se trata de un fallo.



Dejar la pantalla en blanco temporalmente

1. Presione el botón **BLANK** del control remoto.
 - Aparecerá la pantalla EN BLANCO en lugar de la pantalla de una señal de entrada. Consulte el elemento EN BLANCO en el menú PANTALLA.
 - Para salir de la pantalla EN BLANCO y volver a la pantalla de señal de entrada, presione el botón **BLANK** nuevamente.
 - El proyector saldrá automáticamente del modo EN BLANCO cuando se presione alguno de los botones de control.

Botón **BLANK**



⚠ PRECAUCIÓN ► Si desea mantener la pantalla en blanco mientras la lámpara del proyector está encendida, use uno de los siguientes métodos.

- Utilice la tapa de la lente suministrada.
 - Utilice la función EN BLANCO anterior.
- Cualquier otra acción puede dañar el proyector.

NOTA • El sonido no se conecta con la función de pantalla EN BLANCO. De ser necesario, primero ajuste el volumen o silencio. Para visualizar una pantalla EN BLANCO y silenciar el sonido a la vez, utilice la función AV MUDO.

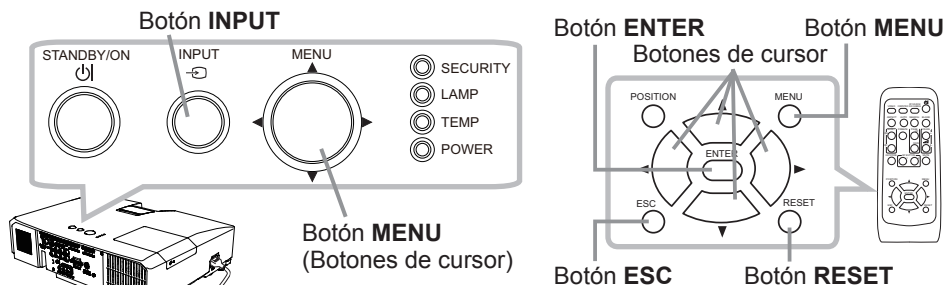
Utilización de las funciones del menú

Este proyector posee los siguientes menús:

IMAGEN, VISUALIZ, ENTR., COLOCACION, AUDIO, PANTALLA, OPC., SEGURIDAD. y MENU FACIL.

MENU FACIL consta de funciones utilizadas con frecuencia, y los otros menús se clasifican dentro de cada utilidad y conforman el MENÚ AVANZADO.

Cada uno de estos menús se opera utilizando los mismos métodos. Mientras el proyector exhiba cualquier menú, el botón **MENU** del proyector funciona como los botones del cursor. Las operaciones básicas de estos menús se detallan a continuación.



1. Para iniciar el MENÚ, pulse el botón **MENU**. Aparecerá el MENÚ utilizado por última vez (FÁCIL o AVANZADO). MENÚ FÁCIL tiene prioridad para aparecer justo después de encenderse.

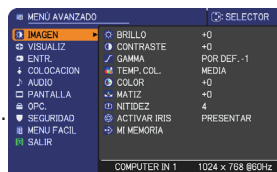
2. En el MENU FACIL

- (1) Utilice los botones de cursor **▲/▼** para seleccionar la función de un elemento. Si desea cambiarlo al MENÚ AVANZADO, seleccione el elemento Ir al MENÚ AVANZADO.
- (2) Utilice los botones de cursor **◀/▶** para utilizar el elemento.



En el MENÚ AVANZADO

- (1) Utilice los botones de cursor **▲/▼** para seleccionar un menú. Si desea pasar al MENU FACIL, seleccione MENU FACIL. Los elementos en el menú aparecen en el lado derecho.
- (2) Pulse el botón de cursor **▶** (o **ENTER**) para mover el cursor a la derecha. A continuación, utilice los botones de cursor **▲/▼** para seleccionar el elemento que desee operar y pulse el botón de cursor **▶** (o **ENTER**) para avanzar. Aparecerá el menú o cuadro de diálogo de operación del elemento seleccionado.
- (3) Utilice los botones tal y cómo se indica en el OSD para operar el elemento.



(continúa en la página siguiente)

Utilización de las funciones del menú (continuación)

3. Para cerrar el MENU, pulse de nuevo el botón **MENU** o seleccione SALIR y pulse el botón de cursor ◀ (o **ENTER**). Incluso si usted no realiza ninguna acción, el diálogo desaparecerá automáticamente después de 30 segundos aproximadamente.
 - Si desea mover la posición del cursor, utilice los botones del cursor luego de presionar el botón **POSITION**.
 - No se pueden realizar algunas funciones cuando se selecciona un puerto de entrada determinado, o cuando se visualiza una señal de entrada determinada.
 - Cuando desee restablecer la operación, presione el botón **RESET** del control remoto durante la operación. Observe que algunos elementos (por ejemplo, IDIOMA, OLUMEN) no se pueden restablecer.
 - En el MENÚ AVANZADO, cuando desee volver a la visualización anterior, presione el botón del cursor ◀ (o **ESC**) del control remoto.

Indicación en OSD (Visualización en pantalla)



Los significados de las palabras generales del OSD son los siguientes.

Indicación	Significado
SALIR	Al seleccionar esta palabra finaliza el menú OSD. Es lo mismo que pulsar el botón MENU del control remoto.
RETORNO	Al seleccionar esta palabra se retorna al menú anterior.
CANCELAR o NO	Al seleccionar esta palabra se cancela la operación en el menú actual y se vuelve al menú anterior.
ACEPTAR o SÍ	Al seleccionar esta palabra se ejecuta la función preparada o se pasa al siguiente menú.

MENU FACIL

Con MENU FACIL se pueden ejecutar los elementos que aparecen en la tabla que sigue.

Seleccione un elemento utilizando los botones de cursor ▲/▼. Luego proceda de acuerdo con la siguiente tabla.



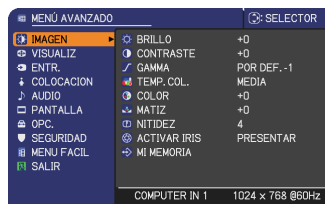
Elemento	Descripción																								
ASPECTO	Utilice los botones ◀/▶ para cambiar el modo para relación de aspecto. Vea el elemento ASPECTO en el Menú VISUALIZ.																								
TRAPEZ. AUTO (EJECUTAR)	Utilice el botón ▶ (o ENTER) para ejecutar la función trapezoidal auto. Vea TRAPEZ. AUTO (EJECUTAR) en el Menú COLOCACION.																								
TRAPEZOIDAL	Utilice los botones ◀/▶ para corregir la distorsión trapezoidal vertical. Vea el elemento TRAPEZOIDAL en el Menú COLOCACION.																								
MODO IMAGEN	<p>Utilice los botones ◀/▶ para cambiar el modo de imagen. Los modos de imágenes son combinaciones de ajustes de GAMMA y TEMP. COL. Elija un modo adecuado según la fuente proyectada.</p> <p></p> <table><tr><td></td><td>GAMMA</td><td>TEMP. COL</td></tr><tr><td>NORMAL</td><td>1 POR DEF.</td><td>2 MEDIA</td></tr><tr><td>CINE</td><td>2 POR DEF.</td><td>3 BAJA</td></tr><tr><td>DINÁMICO</td><td>3 POR DEF.</td><td>1 ALTA</td></tr><tr><td>PANT(NEGRA)</td><td>4 POR DEF.</td><td>4 ALTO BRI -1</td></tr><tr><td>PANT(VERDE)</td><td>4 POR DEF.</td><td>5 ALTO BRI -2</td></tr><tr><td>PANT BLANCA</td><td>5 POR DEF.</td><td>2 MEDIA</td></tr><tr><td>MODO LUZ DEL DÍA</td><td>6 POR DEF.</td><td>6 ALTO BRI -3</td></tr></table> <p>• Cuando la combinación de GAMMA y TEMP. COL difiere de los modos pre-asignados arriba, la visualización en el menú del MODO IMAGEN es “PERSONAL.” Consulte los elementos GAMMA y TEMP. COL en el Menú IMAGEN.</p> <p>• Pueden aparecer líneas u otro tipo de ruido en la pantalla cuando se utiliza esta función, pero no se trata de un fallo.</p>		GAMMA	TEMP. COL	NORMAL	1 POR DEF.	2 MEDIA	CINE	2 POR DEF.	3 BAJA	DINÁMICO	3 POR DEF.	1 ALTA	PANT(NEGRA)	4 POR DEF.	4 ALTO BRI -1	PANT(VERDE)	4 POR DEF.	5 ALTO BRI -2	PANT BLANCA	5 POR DEF.	2 MEDIA	MODO LUZ DEL DÍA	6 POR DEF.	6 ALTO BRI -3
	GAMMA	TEMP. COL																							
NORMAL	1 POR DEF.	2 MEDIA																							
CINE	2 POR DEF.	3 BAJA																							
DINÁMICO	3 POR DEF.	1 ALTA																							
PANT(NEGRA)	4 POR DEF.	4 ALTO BRI -1																							
PANT(VERDE)	4 POR DEF.	5 ALTO BRI -2																							
PANT BLANCA	5 POR DEF.	2 MEDIA																							
MODO LUZ DEL DÍA	6 POR DEF.	6 ALTO BRI -3																							


(continúa en la página siguiente)

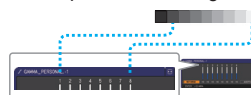
Elemento	Descripción
MODO ECO	Utilice los botones ◀/▶ para activar/desactivar el modo económico. Consulte el elemento NITIDEZ en el Menú IMAGEN.
ESPEJO	Utilice los botones ◀/▶ para cambiar el modo para el estado de espejo. Consulte el elemento ESPEJO en el Menú COLOCACION.
REPOS	La ejecución de este elemento reajusta los elementos del MENU FACIL excepto el TIMER FILTRO e IDIOMA. Aparece un diálogo para confirmar. La selección de ACEPTAR, utilizando el botón ▶ lleva a cabo el reajuste.
TIMER FILTRO	El tiempo de uso del filtro de aire se exhibe en el menú. La ejecución de este elemento reajusta el temporizador de filtro que cuenta el tiempo de utilización del filtro de aire. Aparece un diálogo para confirmar. La selección de ACEPTAR utilizando el botón ▶ lleva a cabo el reajuste. Vea el elemento TIMER FILTRO en el Menú OPC.
IDIOMA	Utilice los botones ◀/▶ para cambiar el idioma de visualización. Vea el elemento IDIOMA en el Menú PANTALLA.
MENÚ AVANZADO	Pulse el botón ▶ (o ENTER) para utilizar el menú de ADVANCED MENU.
SALIR	Pulse el botón ◀ (o ENTER) para finalizar el menú OSD.

Menú IMAGEN



Con el Menú IMAGEN se pueden ejecutar los elementos que aparecen en la tabla que sigue. Seleccione un elemento utilizando los botones de cursor ▲/▼ y presione el botón del cursor ► (o **ENTER**) para ejecutar el elemento. Luego proceda de acuerdo con la siguiente tabla.




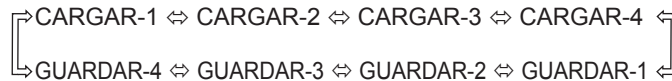
Elemento	Descripción
BRILLO	Utilice los botones ◀/▶ para ajustar el brillo. Oscuro ⇄ Claro
CONTRASTE	Utilice los botones ◀/▶ para ajustar el contraste. Débil ⇄ Fuerte
GAMMA	<p>Utilice los botones ▲/▼ para cambiar el modo gamma.</p> <p>1 POR DEF. ⇄ 1 PERSONAL. ⇄ 2 POR DEF. ⇄ 2 PERSONAL. ⇄ 3 POR DEF. ⇄ 6 PERSONAL. ⇄ 3 PERSONAL. ⇄ 6 POR DEF. ⇄ 5 PERSONAL. ⇄ 5 POR DEF. ⇄ 4 PERSONAL. ⇄ 4 POR DEF.</p> <p>Para ajustar PERSONAL.</p> <p>La selección de un modo cuyo nombre incluya PERSONAL y a continuación, presionar el botón ► (o ENTER) exhibe un diálogo para ayudarlo a ajustar el modo.</p> <p>Esta función resulta útil cuando desea cambiar el brillo de tonos específicos.</p> <p>Elija un elemento utilizando los botones ◀/▶, y ajuste el nivel utilizando los botones ▲/▼.</p> <p>Puede visualizar un patrón de prueba para verificar el efecto del ajuste presionando el botón ENTER (o INPUT).</p> <p>Cada vez que presione el botón ENTER (o INPUT), el patrón cambia como se indica abajo.</p> <p>Sin patrón ⇄ Escala de gris de 9 pasos ⇄  Rampa ⇄ Escala de gris de 15 pasos</p> <p>Las ocho barras ecualizadoras corresponden a los ocho niveles de tonos del patrón de prueba (escala de gris de 9 pasos) excepto el más oscuro en el extremo izquierdo. Si desea ajustar el segundo tono del extremo izquierdo del patrón de prueba, utilice el ajuste de ecualización "1". No se puede controlar el tono más oscuro en el extremo izquierdo del patrón de prueba con ninguna de las barras de ajuste ecualizadoras.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Pueden aparecer líneas u otro tipo de ruido en la pantalla cuando se utiliza esta función, pero no se trata de un fallo.



(continúa en la página siguiente)

Elemento	Descripción
TEMP. COL.	<p>Utilice los botones ▲/▼ para cambiar el modo de temperatura del color.</p> <p>1 ALTA ⇔ 1 PERSONAL. ⇔ 2 MID ⇔ 2 PERSONAL. ⇕ 6 PERSONAL. 3 LOW ⇕ 6 Hi-BRIGHT-3 3 PERSONAL. ⇕ 5 PERSONAL. ⇔ 5 Hi-BRIGHT-2 ⇔ 4 PERSONAL. ⇔ 4 Hi-BRIGHT-1</p> <p>Para ajustar PERSONAL.</p> <p>Seleccione un modo cuyo nombre incluya PERSONAL y presione el botón ► (o ENTER) exhibe un diálogo para ayudarlo a ajustar el DESCENTRADO y GANANCIA del modo seleccionado.</p>  <p>Los ajustes de DESCENTRADO cambian la intensidad del color en todos los tonos del patrón de prueba.</p> <p>Los ajustes de GANANCIA afectan principalmente la intensidad del color de los tonos más brillantes del patrón de prueba.</p> <p>Elija un elemento utilizando los botones ◀/▶, y ajuste el nivel utilizando los botones ▲/▼.</p> <p>Puede visualiza un patrón de prueba para verificar el efecto de su ajuste presionando el botón ENTER (o INPUT).</p> <p>Cada vez que presione el botón ENTER (o INPUT), el patrón cambia como se indica abajo.</p> <p>Sin patrón ⇔ Escala de gris de 9 pasos ⇐ ⇐ Rampa ⇔ Escala de gris de 15 pasos</p>  <ul style="list-style-type: none"> • Pueden aparecer líneas u otro tipo de ruido en la pantalla cuando se utiliza esta función, pero no se trata de un fallo.
COLOR	<p>Utilice los botones ◀/▶ para ajustar la fuerza de todo el color.</p> <p>Débil ⇔ Fuerte</p> <ul style="list-style-type: none"> • Sólo se puede seleccionar este elemento para una señal de video, s-video y video componente.
MATIZ	<p>Utilice los botones ◀/▶ para ajustar el matiz.</p> <p>Rojizo ⇔ Verdoso</p> <ul style="list-style-type: none"> • Sólo se puede seleccionar este elemento para una señal de video, s-video y video componente.
NITIDEZ	<p>Utilice los botones ◀/▶ para ajustar la nitidez.</p> <p>Débil ⇔ Fuerte</p> <ul style="list-style-type: none"> • Cuando se realiza este ajuste, es posible que se produzca cierto ruido y/o que la pantalla parpadee por un momento. No se trata de mal funcionamiento.

(continúa en la página siguiente)

Elemento	Descripción
ACTIVAR IRIS	<p>Utilice los botones de cursor ▲/▼ para cambiar el modo de control para activar iris.</p> <p>PRESENTAR ⇔ TEATRO ⇔ APAGADO</p>  <p><u>PRESENTAR</u> : Activar iris exhibe la imagen de presentación más óptima para escenas claras y oscuras.</p> <p><u>TEATRO</u> : Activar iris exhibe la imagen de teatro más óptima para escenas claras y oscuras.</p> <p><u>APAGADO</u>: El elemento activar iris siempre se encuentra abierto.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Es posible que la pantalla parpadee cuando se seleccione el modo PRESENTAR o TEATRO. Si esto ocurre, seleccione APAGADO.
MI MEMORIA	<p>Este proyector cuenta con 4 memorias para los datos de ajuste (para todos los elementos del Menú IMAGEN).</p> <p>La selección de una función utilizando los botones ▲/▼ y presionando el ► (o ENTER) ejecuta cada función.</p>  <p><u>GUARDAR-1, GUARDAR-2, GUARDAR-3, GUARDAR-4</u></p> <p>La ejecución de una función GUARDAR guarda los datos de ajuste actuales en la memoria vinculada en el número incluido en la identificación de las funciones.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Recuerde que se perderán los datos actuales que se estén guardando de una memoria al guardar datos nuevos en la memoria. <p><u>CARGAR-1, CARGAR-2, CARGAR-3, CARGAR-4</u></p> <p>La ejecución de una función CARGAR carga los datos de la memoria vinculada en el número incluido en la identificación de la función, y ajusta la imagen automáticamente según los datos.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Se omiten las funciones de CARGAR cuya memoria vinculada no disponga de datos. • Recuerde que al cargar los datos se perderá la condición ajustada actual. Si desea conservar el ajuste actual, guárdelo antes de realizar una función de CARGAR. • Es posible que haya algún ruido y que la pantalla parpadee por un momento cuando esté cargando los datos. No se trata de mal funcionamiento. • Las funciones de CARGAR también pueden ser ejecutadas con el botón MY BUTTON que puede ser ajustado con el elemento MI BOTÓN en el Menú OPC.

Menú VISUALIZ

Con el Menú VISUALIZ se pueden ejecutar los elementos que aparecen en la tabla que sigue.

Seleccione un elemento utilizando los botones de cursor ▲/▼ y presione el botón de cursor ► (o ENTER) para ejecutar el elemento. Luego proceda de acuerdo con la siguiente tabla.



Elemento	Descripción
ASPECTO	<p>Utilice los botones ▲/▼ para cambiar el modo de la relación de aspecto.</p> <p>Para una señal de computadora NORMAL ⇔ 4:3 ⇔ 16:9 ⇔ 16:10</p> <p>↕</p> <p>Para una señal de video, señal de s-video o señal de video componente 4:3 ⇔ 16:9 ⇔ 14:9</p> <p>↕</p> <p>Para sin señal 4:3 (fijo)</p> <ul style="list-style-type: none"> • El modo NORMAL mantiene el aspecto de radio original de la señal.
OVER SCAN	<p>El uso de los botones ◀/▶ ajusta la relación de over-scan: Pequeño (amplía la imagen) ⇔ Grande (reduce la imagen)</p> <ul style="list-style-type: none"> • Sólo se puede seleccionar este elemento para una señal de video, s-video y video componente. • Cuando este ajuste es demasiado elevado, puede aparecer cierta pérdida de calidad en el área del marco de la imagen. En ese caso, elija un valor inferior.
POSI. V	<p>Utilice los botones ◀/▶ para ajustar la posición vertical. Abajo ⇔ Arriba</p> <ul style="list-style-type: none"> • El ajuste excesivo de la posición vertical puede causar que aparezca ruido en la pantalla. Si esto ocurre, reajuste la posición vertical al ajuste predeterminado. Presionar el botón RESET del control remoto cuando haya seleccionado POSI.V ajustará el elemento POSI.V al ajuste original. • Cuando esta función se ejecuta en una señal de video, una señal de s-video o señal de video componente, el alcance de este ajuste depende del ajuste de OVER SCAN. No es posible hacer ajustes cuando el OVER SCAN se ajusta en 10.
POSI. H	<p>Ajuste la posición horizontal usando los botones ◀/▶. Izquierda ⇔ Derecha</p> <ul style="list-style-type: none"> • El ajuste excesivo de la posición horizontal puede causar que aparezca ruido en la pantalla. Si esto ocurre, reajuste la posición horizontal al ajuste predeterminado. Presionar el botón RESET del control remoto cuando haya seleccionado POSI.H ajustará el elemento POSI.H al ajuste original. • Cuando esta función se ejecuta en una señal de video, una señal de s-video o señal de video componente, el alcance de este ajuste depende del ajuste de OVER SCAN. No es posible hacer ajustes cuando el OVER SCAN se ajusta en 10.

(continúa en la página siguiente)

Elemento	Descripción
FASE H	<p>Los botones ◀/▶ ajustan la fase horizontal para eliminar el parpadeo.</p> <p>Izquierda ⇔ Derecha</p> <ul style="list-style-type: none"> • Este elemento puede seleccionarse sólo para una señal de ordenador o una señal de video componente.
AMPLI H	<p>Ajuste el tamaño horizontal usando los botones ◀/▶.</p> <p>Pequeño ⇔ Grande</p> <ul style="list-style-type: none"> • Este elemento puede seleccionarse sólo para una señal de ordenador. • Cuando este ajuste es excesivo, es posible que la imagen no se exhiba correctamente. En ese caso, restablezca el ajuste presionando el botón RESET del control remoto durante la operación. • Las imágenes podrían aparecer degradadas cuando se utiliza esta función, pero no se trata de un fallo.
EJECUCION AJUSTE AUTO	<p>La selección de este elemento desempeña la función de ajuste automático.</p> <p>Para una señal de computadora</p> <p>La posición vertical, la posición horizontal y la fase horizontal se ajustarán automáticamente.</p> <p>Asegúrese de que la ventana de aplicación esté configurada a su tamaño máximo antes de utilizar esta característica. Es posible que una imagen oscura esté ajustada incorrectamente. Cuando realice ajustes, utilice una imagen clara.</p> <p>Para una señal de video y una señal de s-video</p> <p>Se seleccionará automáticamente el formato de video que mejor se adapte para la señal de entrada respectiva. Esta función está disponible únicamente cuando se selecciona AUTO para el elemento FORMATO VIDEO en el Menú ENTR. La posición vertical y la posición horizontal se ajustarán automáticamente a las predeterminadas.</p> <p>Para una señal de video componente</p> <p>La posición vertical, la posición horizontal y la fase horizontal se ajustarán automáticamente a los valores predeterminados.</p> <ul style="list-style-type: none"> • La operación de ajuste automático requiere 10 segundos aprox. Tenga en cuenta, además, que es posible que no funcione adecuadamente con alguna entrada. • Cuando se ejecuta esta función para una señal de video, puede aparecer una línea adicional fuera de la imagen. • Cuando se realiza esta función para una señal de ordenador, puede aparecer un marco negro en el borde de la pantalla, dependiendo del modelo de ordenador. • Los elementos ajustados por esta función pueden variar cuando se selecciona PRECISO o APAGADO para el elemento AJUSTE AUTO del elemento SERVICIO en el Menú OPC.

Menú ENTR.

Con el Menú ENTR. se pueden ejecutar los elementos que aparecen en la tabla que sigue.

Seleccione un elemento utilizando los botones de cursor ▲/▼ y presione el botón de cursor ► (o **ENTER**) para ejecutar el elemento. Luego proceda de acuerdo con la siguiente tabla.

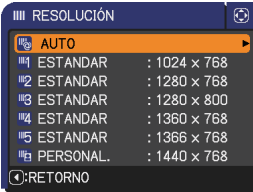
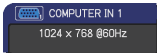

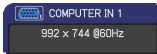
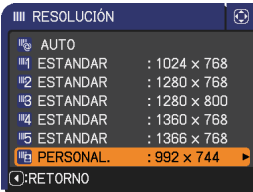


Elemento	Descripción
PROGRESIVO	<p>Utilice los botones ▲/▼ para cambiar el modo progresivo. TELEVISION ⇄ FILME ⇄ APAGADO</p> <p style="text-align: center;">↑—————↑</p> <ul style="list-style-type: none"> • Esta función sólo es ejecutada para una señal de vídeo, s-vídeo, o de video componente de 480i@60 ó 576i@50. • Cuando se seleccione TELEVISION o FILME, la imagen de pantalla será nítida. FILME se adapta al sistema de conversión 2-3 Pull Down. Sin embargo, esto puede producir cierto defecto (por ejemplo, líneas irregulares) de la imagen para un objeto que se mueve con rapidez. En ese caso, seleccione APAGADO, aunque la imagen de pantalla puede perder la nitidez.
VIDEO N.R.	<p>Utilice los botones ▲/▼ para cambiar el modo de reducción de ruido. ALTO ⇄ MEDIO ⇄ BAJO</p> <p style="text-align: center;">↑—————↑</p> <ul style="list-style-type: none"> • Esta función sólo es ejecutada para una señal de vídeo, s-vídeo, o de video componente de 480i@60 ó 576i@50. • Cuando esta función es excesiva, puede causar alguna pérdida de calidad de la imagen.
ESP.COLOR	<p>Utilice los botones ▲/▼ para cambiar el modo del espacio de color. AUTO ⇄ RGB ⇄ SMPTE240 ⇄ REC709 ⇄ REC601</p> <p style="text-align: center;">↑—————↑</p> <ul style="list-style-type: none"> • Este elemento puede seleccionarse sólo para una señal de ordenador o una señal de video componente (excepto SCART RGB). • El modo AUTO selecciona automáticamente el modo óptimo • Es posible que la operación AUTO no se ejecute bien con algunas señales. En ese caso, es conveniente seleccionar un modo adecuado excepto AUTO.
COMPONENT	<p>Utilice los botones ▲/▼ para cambiar la función del puerto COMPONENT (Y, Cb/Pb, Cr/Pr). COMPONENT ⇄ SCART RGB</p> <p>Cuando se seleccione SCART RGB, los puertos COMPONENT (Y, Cb/Pb, Cr/Pr) y VIDEO funcionarán como un puerto SCART RGB. Se requiere un adaptador SCART o un cable SCART para una entrada SCART RGB al proyector. Para obtener detalles, póngase en contacto con su distribuidor.</p>

(continúa en la página siguiente)

Elemento	Descripción
FORMATO VIDEO	<p>Es posible ajustar el formato de video para el puerto de S-VIDEO y puerto de VIDEO.</p> <p>(1) Utilice los botones ▲/▼ para seleccionar un puerto de entrada. S-VIDEO ⇔ VIDEO</p> <p>(2) Los botones ◀/▶ cambian el modo para formato de video. AUTO ⇔ NTSC ⇔ PAL ⇔ SECAM ↕ N-PAL ⇔ M-PAL ⇔ NTSC4.43 ↕</p> <ul style="list-style-type: none"> • Este elemento se ejecuta sólo para una señal de video desde el puerto de VIDEO o el puerto de S-VIDEO. • El modo AUTO selecciona automáticamente el modo óptimo. • Es posible que la operación AUTO no funcione adecuadamente para algunas señales. Si la imagen se vuelve inestable (es decir, imagen irregular, falta de color), seleccione el modo de acuerdo a la señal de entrada. 
ENTRADA COMPUTER	<p>Es posible ajustar el tipo de señal de entrada de computadora para los puertos COMPUTER IN1 y IN2.</p> <p>(1) Utilice los botones ▲/▼ para seleccionar el puerto COMPUTER IN que se seleccionará. COMPUTER IN1 ⇔ COMPUTER IN2</p> <p>(2) Utilice los botones ◀/▶ para seleccionar un tipo de señal de entrada de ordenador. AUTO ⇔ SINC EN G APAGADO</p>  <ul style="list-style-type: none"> • La selección del modo AUTO le permite ingresar una sincronización en señal G o señal de video de componente a partir del puerto. • En el modo AUTO, la imagen puede perder calidad con ciertas señales de entrada. En ese caso, retire el conector de señal de modo que no se reciba ninguna señal y seleccione SINC EN G APAGADO, y luego vuelva a conectar la señal. • El puerto COMPUTER IN1/2 puede soportar también una señal de componentes.
BLOQ. IMG.	<p>Active/desactive la función de bloqueo de imagen para cada puerto.</p> <p>(1) Utilice los botones ▲/▼ para seleccionar el puerto de entrada. COMPUTER IN1 ⇔ COMPUTER IN2</p> <p>(2) Los botones ◀/▶ cambian el modo para formato de video. ENCEND. ⇔ APAGADO</p>  <ul style="list-style-type: none"> • Este elemento sólo se puede ejecutar en una señal RGB con una frecuencia vertical de 50 a 60 Hz. • Cuando se selecciona ENCEND., las imágenes en movimiento se visualizan con mayor suavidad. • Esta función puede ocasionar pérdida de la calidad de la imagen. En ese caso, seleccione la opción APAGADO.

(continúa en la página siguiente)

Elemento	Descripción
RESOLUCIÓN	<p>En este proyector se puede ajustar la resolución para las señales de entrada COMPUTER IN1 y COMPUTER IN2. En el menú RESOLUCIÓN seleccione la resolución que desea visualizar utilizando los botones ▲/▼.</p> <p>■AUTO La selección de AUTO ajustará la resolución apropiada para la señal de entrada.</p> <p>■ESTANDAR Presionar el botón ► (o ENTER) cuando selecciona una resolución ESTANDAR se ajustan automáticamente las posiciones horizontal y vertical, la fase de reloj y el tamaño horizontal. Aparecerá el diálogo de ENTR._INFORMACIÓN.</p> <p>■PERSONAL. (1) Para configurar una resolución personalizada utilice los botones ▲/▼ para seleccionar PERSONAL. y aparecerá una caja de RESOLUCIÓN_PERSONAL. Ajuste las resoluciones horizontal (HORIZONTAL) y vertical (VERTICAL) utilizando los botones ▲/▼/◀/▶. No se garantiza que se ejecute esta función adecuadamente en cualquier resolución. (2) Mueva el cursor a ACEPTAR en la pantalla y pulse el botón ► (o ENTER). Aparece el mensaje "¿SEGURO QUE DESEA CAMBIAR LA RESOLUCIÓN?". Para guardar el ajuste, pulse el botón ►. Se ajustarán automáticamente las posiciones horizontal y vertical, la fase del reloj y el tamaño horizontal.</p> <p>Para volver a la resolución anterior sin guardar los cambios, mueva el cursor a CANCELAR en la pantalla y pulse el botón ◀ (o ENTER). La pantalla volverá al menú RESOLUCIÓN exhibiendo la resolución previa.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Es posible que esta función no se ejecute correctamente para algunas imágenes.
	 <p>ESTANDAR</p>  <p>PERSONAL.</p>   



Menú COLOCACION

Con el Menú COLOCACION se pueden ejecutar los elementos que aparecen en la tabla que sigue. Seleccione un elemento utilizando los botones de cursor ▲/▼ y presione el botón de cursor ► (o **ENTER**) para ejecutar el elemento. Luego proceda de acuerdo con la siguiente tabla.



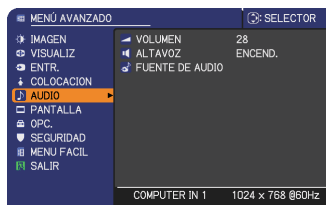
Elemento	Descripción
TRAPEZ. AUTO (EJECUTAR)	<p>La selección de este elemento ejecuta la corrección automática de la distorsión trapezoidal. El proyector corrige automáticamente la distorsión trapezoidal vertical debido al ángulo de ajuste (hacia adelante/hacia atrás) por sí mismo. Esta función se ejecutará sólo una vez cuando se seleccione en el menú. Cuando se cambia la inclinación del proyector, ejecute esta función nuevamente.</p> <ul style="list-style-type: none"> • El alcance ajustable de esta función varía según la entrada. Es posible que esta función no se ejecute correctamente para algunas entradas. • Cuando se selecciona INVERS.V o INVERS.HyV para el elemento ESPEJO en el Menú COLOCACION, si la pantalla del proyector está desequilibrada o inclinada hacia abajo, es posible que esta función no se ejecute correctamente. • Esta función podría ser excesiva cuando el ajuste del zoom se configura en TELE (enfoque de telefoto). Se debe utilizar esta función cuando el ajuste del zoom esté configurado en AMPLIO completo (foco gran angular) siempre que sea posible. • Es posible que esta función no se ejecute cuando se coloca el proyector sobre un plano horizontal (alrededor de $\pm 3^\circ$). • Es posible que ésta función no se ejecute correctamente cuando se inclina el proyector a aproximadamente $\pm 30^\circ$ o más. • Es posible que esta función no esté disponible cuando está activado el Detector Traslado.
TRAPEZOIDAL	<p>Utilice los botones ◀/▶ para corregir la distorsión trapezoidal vertical.</p> <p>Reduzca la parte inferior de la imagen ⇔ Reduzca la parte superior de la imagen</p> <ul style="list-style-type: none"> • Para algunas entradas, es posible que esta función no se ejecute bien. • Esta función podría ser excesiva cuando el ajuste del zoom se configura en TELE (enfoque de telefoto). Se debe utilizar esta función cuando el ajuste del zoom esté configurado en AMPLIO completo (foco gran angular) siempre que sea posible. • Es posible que esta función no esté disponible cuando está activado el Detector Traslado.
MODO ECO	<p>Utilice los botones ▲/▼ para activar/desactivar el modo económico.</p> <p>NORMAL ⇔ ECO</p> <ul style="list-style-type: none"> • Cuando se selecciona ECO, se reducen el ruido acústico y el brillo de la pantalla.



(continúa en la página siguiente)

Elemento	Descripción
ESPEJO	<p>El uso de los botones ▲/▼ cambia el modo del estado de espejo.</p>  <p>NORMAL ⇔ INVERS.H ⇔ INVERS.V ⇔ INVERS.HyV</p> <p>Si el Detector de Transición está activado y se cambia el estado ESPEJO, la alarma DETECTOR DE TRANSICIÓN ACTIVADO aparecerá cuando se reinicie el proyector una vez apagada la alimentación CA.</p>
MODO ESPERA	<p>Utilizando los botones ▲/▼, el ajuste del modo de espera podrá cambiarse entre NORMAL y AHORRO.</p> <p>NORMAL ⇔ AHORRO</p> <p>Cuando se seleccione AHORRO, el consumo de energía en el modo de espera se reducirá con las restricciones funcionales siguientes:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Cuando seleccione AHORRO, el control de comunicación RS-232C se inhabilitará excepto para conectar la alimentación del proyector cuando éste se encuentre en el modo de espera. • Cuando seleccione AHORRO, el ajuste de ESPERA SALIDA AUDIO de FUENTE DE AUDIO no será válido, y no saldrá señal a través de los puertos AUDIO OUT en el modo de espera.
SALIDA MONITOR	<p>La combinación de la imagen mostrada en la pantalla y la salida del puerto MONITOR OUT podrá disponerse en el menú.</p> <p>La imagen procedente del puerto seleccionado en (2) saldrá a través del puerto MONITOR OUT mientras que la imagen procedente del puerto elegido en (1) estará en la pantalla.</p> <p>(1) Elija un puerto de entrada de imagen utilizando los botones ▲/▼.</p> <div style="display: flex; align-items: center; justify-content: center;"> <div style="text-align: center;"> <p>COMPUTER IN1 ⇔ COMPUTER IN2</p> <p>⇕</p> <p>ESPERA</p> <p>⇕</p> <p>VIDEO ⇔ S-VIDEO ⇔ (Y, Cb/Pb, Cr/Pr)</p> </div> <div style="margin: 0 20px;"> <p>⇕</p> <p>COMPONENT</p> </div> </div>  <ul style="list-style-type: none"> • Elija ESPERA, para seleccionar la señal de salida del puerto MONITOR OUT en el modo de espera. <p>(2) Elija uno de los puertos COMPUTER IN utilizando los botones ◀/▶.</p> <p>La elección de COMPUTER IN1 permitirá la selección siguiente.</p> <p>COMPUTER IN1 ⇔ APAGADO</p> <p>La elección de COMPUTER IN2 permitirá la selección siguiente.</p> <p>COMPUTER IN2 ⇔ APAGADO</p> <p>La elección de otra entrada o de ESPERA permitirá la selección siguiente.</p> <p>COMPUTER IN1 ⇔ COMPUTER IN2 ⇔ APAGADO</p> <p>• APAGADO inhabilitará el puerto MONITOR OUT.</p>

Menú AUDIO

Con el menú AUDIO se pueden ejecutar los elementos que aparecen en la tabla que sigue. Seleccione un elemento utilizando los botones de cursor ▲/▼ y presione el botón de cursor ► (o **ENTER**) para ejecutar el elemento. Luego proceda de acuerdo con la siguiente tabla.

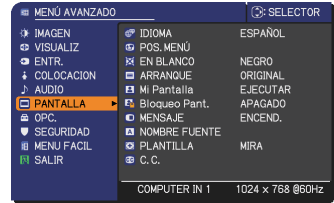



Elemento	Descripción
VOLUMEN	Utilice los botones ◀/▶ para ajustar el volumen . Alto ⇄ Bajo
ALTAVOZ	Los botones ▲/▼ activan/desactivan el altavoz incorporado. ENCEND. ⇄ APAGADO El altavoz incorporado no funciona cuando se selecciona APAGADO.
FUENTE DE AUDIO	<p>La combinación de una imagen y del puerto de entrada de audio podrá disponerse en el menú. El sonido procedente del puerto seleccionado en (2) saldrá mientras que la imagen procedente del puerto elegido en (1) estará en la pantalla.</p> <p>(1) Elija un puerto de entrada de imagen utilizando los botones ▲/▼.</p> <p>COMPUTER IN1 ⇄ COMPUTER IN2  ESPERA SALIDA AUDIO ⇄ COMPONENT  VIDEO ⇄ S-VIDEO ⇄ (Y, Cb/Pb, Cr/Pr)</p> <p>• Seleccione ESPERA SALIDA AUDIO para seleccionar la salida de audio a los puertos AUDIO OUT en el modo de espera. El altavoz incorporado no trabajará en el modo de espera.</p> <p>• Cuando haya seleccionado RETORNO, al presionar el botón ◀ (o ENTER) volverá al menú anterior.</p> <p>(2) Seleccione uno de los puertos AUDIO IN utilizando los botones ◀/▶.</p> <p>AUDIO IN1 ⇄ AUDIO IN2 ⇄ AUDIO IN3 ⇄ ✕ </p> <p>• ✕ inhabilita la salida de audio.</p> <p>• C.C. (Closed Caption) se activa automáticamente cuando se reciben las señales de entrada que contienen C.C. y [CC] se selecciona. Esta función está disponible sólo cuando la señal es NTSC para VIDEO o S-VIDEO, o 480i@60 para COMPONENT, COMPUTER IN1 o COMPUTER IN2, y cuando se selecciona AUTO para MOSTRAR en el menú C.C. bajo el menú PANTALLA.</p>



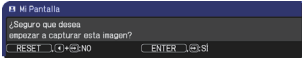


Menú PANTALLA

Con el Menú PANTALLA se pueden ejecutar los elementos que aparecen en la tabla que sigue. Seleccione un elemento utilizando los botones de cursor ▲/▼ y presione el botón de cursor ► (o **ENTER**) para ejecutar el elemento. Luego proceda de acuerdo con la siguiente tabla.



Elemento	Descripción
IDIOMA	<p>Utilice los botones ▲/▼/◀/▶ para cambiar el modo de idioma OSD (Visualización en pantalla).</p> <p>ENGLISH, FRANÇAIS, DEUTSCH, ESPAÑOL... (mostrado en el cuadro de diálogo IDIOMA)</p> <p>Pulse el botón de cursor ENTER (o INPUT) para guardar la configuración del idioma.</p>
POS. MENÚ	<p>Los botones ▲/▼/◀/▶ ajustan la posición del menú. Para abandonar la operación, presione el botón MENU del control remoto o no realice ninguna operación por 10 segundos aproximadamente.</p>
EN BLANCO	<p>Los botones ▲/▼ cambian el modo de la pantalla en blanco. La pantalla en blanco es una pantalla para la característica de supresión temporal de imagen. Se visualiza presionando el botón BLANK del control remoto.</p> <p>Mi Pantalla ⇔ ORIGINAL ⇔ AZUL ⇔ BLANCO ⇔ NEGRO </p> <p><u>Mi Pantalla</u> : La pantalla puede ser registrada por el elemento Mi Pantalla. <u>ORIGINAL</u>: Pantalla predeterminada como la pantalla estándar. <u>AZUL, BLANCO, NEGRO</u> : Pantallas lisas en cada color.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Para evitar permanecer como una imagen secundaria, la pantalla Mi Pantalla u ORIGINAL cambiarán a la pantalla en negro después de unos minutos.
ARRANQUE	<p>Los botones ▲/▼ cambian el modo de la pantalla de arranque. La pantalla de arranque es una pantalla visualizada cuando no se detecta ninguna señal o se detecta alguna señal inadecuada.</p> <p>Mi Pantalla ⇔ ORIGINAL ⇔ APAGADO </p> <p><u>Mi Pantalla</u> : La pantalla puede ser registrada por el elemento Mi Pantalla. <u>ORIGINAL</u> : Pantalla predeterminada como la pantalla estándar. <u>APAGADO</u> : Pantalla en negro.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Para evitar permanecer como una imagen secundaria, la pantalla Mi Pantalla u ORIGINAL cambiarán a la pantalla EN BLANCO después de unos minutos. Si la pantalla EN BLANCO también es Mi Pantalla u ORIGINAL, se usa en reemplazo la pantalla en negro. • Cuando se seleccione ENCEND. en CONTRASEÑA Mi Pantalla en el menú SEGURIDAD, ARRANQUE aparece en Mi Pantalla.

(continúa en la página siguiente)

Elemento	Descripción
Mi Pantalla	<p>Este elemento le permite capturar una imagen para utilizarla como Mi Pantalla que se puede utilizar como la pantalla EN BLANCO y pantalla ARRANQUE. Visualice la imagen que desea capturar antes de ejecutar el siguiente procedimiento.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. La selección de este elemento exhibe un diálogo titulado “Mi Pantalla”. Le preguntará si desea capturar una imagen de la pantalla actual.  <p>Espere hasta aparezca que la imagen objetivo y pulse el botón ENTER (o INPUT) una vez que la imagen se muestre. La imagen quedará fija y aparecerá el marco para la captura. Para interrumpir esta operación, presione el botón RESET (o pulse el botón ◀ del cursor y el botón INPUT a la vez).</p> 2. Utilice los botones ▲/▼/◀/▶ para ajustar la posición del marco.  <p>Mueva el marco a la posición de la imagen que desee utilizar. Es posible que no se pueda mover el marco para algunas señales de entrada. Para comenzar el registro, pulse el botón ENTER (o INPUT) del control remoto.  <p>Para restablecer la pantalla y volver al diálogo anterior, pulse el botón RESET (o pulse el botón ◀ del cursor y el botón INPUT a la vez).</p> <p>El registro tarda varios minutos. Cuando se completa el registro, se visualizan la pantalla registrada y el siguiente mensaje por varios segundos: “El registro de Mi Pantalla ha finalizado.” Si el registro falló, aparece el mensaje siguiente: “Se ha producido un error de captura. Por favor intente de nuevo.”</p> <ul style="list-style-type: none"> • No se puede seleccionar esta función cuando esté seleccionado ENDEND. para el elemento Bloqueo Pant. • Esta función no puede seleccionarse cuando la opción ENCEND. está seleccionada en CONTRASEÑA Mi Pantalla en el menú SEGURIDAD. </p>

(continúa en la página siguiente)

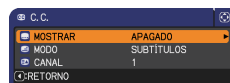
Elemento	Descripción
Bloqueo Pant.	<p>Utilice los botones ▲/▼ para activar/desactivar la función Bloqueo Pant.</p> <p>ENCEND. ⇔ APAGADO</p> <p>Cuando se selecciona ENCEND., se bloquea el elemento Mi Pantalla. Utilice esta función para proteger Mi Pantalla actual.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Esta función no puede seleccionarse cuando la opción ENCEND. está seleccionada en CONTRASEÑA Mi Pantalla en el menú SEGURIDAD.
MENSAJE	<p>Los botones ▲/▼ activan/desactivan el modo de mensaje.</p> <p>ENCEND. ⇔ APAGADO</p> <p>Cuando se selecciona ENCEND., se ejecuta la función del mensaje siguiente.</p> <p>“AUTO EN PROGRESO” mientras se ajusta automáticamente</p> <p>“NO SE HA DETECTADO ENTRADA”</p> <p>“SINCRONISMO FUERA DE LÍMITES”</p> <p>“FRECUENCIA DE EXPLORACIÓN NO VÁLIDA”</p> <p>“NO DISPONIBLE”</p> <p>“Buscando...” mientras busca la entrada</p> <p>“Detectando...” mientras se detecta una señal de entrada</p> <p>La indicación de la señal de entrada exhibida cambiando</p> <p>La indicación del radio de aspecto exhibida mostrando</p> <p>La indicación de MODO IMAGEN exhibida mostrando</p> <p>La indicación de ACTIVAR IRIS exhibida cambiando</p> <p>La indicación de MI MEMORIA exhibida mostrando</p> <p>La indicación de “FIJA” y “II” mientras congela la pantalla presionando el botón FREEZE.</p> <p>La indicación de PLANTILLA exhibida cambiando</p> <ul style="list-style-type: none"> • Cuando se selecciona APAGADO, recuerde si la pantalla está fija. No confunda fijación por mal funcionamiento.

(continúa en la página siguiente)

Elemento	Descripción
NOMBRE FUENTE	<p>Se puede aplicar un nombre a cada puerto de entrada para este proyector.</p> <p>(1) Use los botones ▲/▼ en el menú PANTALLA para seleccionar el NOMBRE FUENTE y presione le botón ► (o ENTER). Aparecerá el NOMBRE FUENTE.</p> <p>(2) Use los botones ▲/▼ en el menú NOMBRE FUENTE para seleccionar el puerto que nominará y presione el botón ►. El lado derecho del menú esta en blanco hasta que se especifica un nombre. Aparecerá el diálogo del NOMBRE FUENTE.</p> <p>(3) El nombre actual aparecerá en la primera línea. Use los botones ▲/▼/◀/▶ o los botones ENTER (o INPUT) para seleccionar e ingresar los caracteres. Para borrar 1 carácter cada vez, presione el botón RESET (Para interrumpir esta operación, presione el botón RESET (o pulse el botón ◀ del cursor y el botón INPUT a la vez). Además, si mueve el cursor hacia ELIMINAR o BORRAR TODO en la pantalla y pulsa el botón ENTER (o INPUT), se eliminará un carácter o todos los caracteres. El nombre puede contar de un máximo de 16 caracteres.</p> <p>(4) Para cambiar un carácter ya insertado, presione el botón ▲ para mover el cursor hasta la primera línea, y use los botones ◀/▶ para mover el cursor sobre el carácter que va a cambiar. Luego de presionar el botón ENTER (o INPUT), se selecciona el carácter. Luego, siga el mismo procedimiento según se describe en el elemento (3) arriba.</p> <p>(5) Para finalizar el ingreso de texto, mueva el cursor hasta ACEPTAR en la pantalla y presione el botón ► (o ENTER/INPUT). Para volver al nombre anterior sin guardar los cambios, mueva el cursor hacia CANCELAR en la pantalla y presione el botón ◀ (o ENTER/INPUT).</p>
PLANTILLA	<p>Los botones ▲/▼ cambian el modo a la pantalla de plantilla. Pulse el botón ► (o ENTER) para visualizar la plantilla seleccionada y pulse el botón de cursor ◀ para cerrar la pantalla mostrada.</p> <p>Se visualiza la última plantilla seleccionada cuando se pulsa MY BUTTON asignado a la función PLANTILLA.</p> <p>↔ MIRA ↔ LÍN. PUNT.1 ↔</p> <p>LÍN. PUNT.4 ↔ LÍN. PUNT.3 ↔ LÍN. PUNT.2</p>

(continúa en la página siguiente)

Elemento	Descripción
C.C. (Closed Caption)	<p>C.C. es la función que muestra una transcripción o un cuadro de diálogo de la parte de audio de un video, archivos u otra presentación u otros sonidos relevantes. Es necesario que tenga fuente de video de formato NTSC o video componente de formato 480i@60 que soporte la función C.C. para utilizar esta función.</p> <p>Tal vez no funcione correctamente, dependiendo del equipo o de la fuente de la señal. En este caso, apague Closed Caption.</p>
	<p>MOSTRAR</p> <p>Seleccione la configuración MOSTRAR Closed Caption de las siguientes opciones utilizando los botones ▲/▼.</p> <p>AUTO ⇄ ENCEND ⇄ APAGADO</p> <p style="text-align: center;">↑—————↑</p> <p><u>AUTO</u> : Closed Caption se exhibe automáticamente cuando se silencia el sonido.</p> <p><u>ENCEND</u> : Closed Caption está encendido.</p> <p><u>APAGADO</u> : Closed Caption está apagado.</p> <ul style="list-style-type: none"> • El subtítulo no se visualiza cuando el menú OSD está activo. • Closed Caption es la función para visualizar el cuadro de diálogo, la narración y/o los efectos sonoros de un programa de televisión u otras fuentes de video. La disponibilidad de Closed Caption depende de la empresa de radiodifusión y/o del contenido.
	<p>MODO</p> <p>Seleccione la configuración MODO Closed Caption de las siguientes opciones utilizando los botones ▲/▼.</p> <p>SUBTÍTULOS ⇄ TEXTO</p> <p><u>SUBTÍTULOS</u> : Muestra Closed Caption.</p> <p><u>TEXTO</u> : Muestra los datos de texto, para información adicional como informes de noticias o una guía de programación de TV. La información cubre toda la pantalla. No todos los programas C.C. tienen información de texto.</p>
	<p>CANAL</p> <p>Seleccione CANAL Closed Caption de las siguientes opciones utilizando los botones ▲/▼.</p> <p>1 ⇄ 2 ⇄ 3 ⇄ 4</p> <p style="text-align: center;">↑—————↑</p> <p>1: Canal 1, canal principal / idioma</p> <p>2: Canal 2</p> <p>3: Canal 3</p> <p>4: Canal 4</p> <p>Los datos del canal pueden variar dependiendo del contenido. Algunos canales pueden utilizarse para un segundo idioma o dejarse vacíos.</p>



Menú OPC.

Con el Menú OPC. se pueden ejecutar los elementos que aparecen en la tabla que sigue.

Seleccione un elemento utilizando los botones de cursor ▲/▼ y presione el botón ► (o **ENTER**) para ejecutar el elemento, excepto los elementos **TIMER LAMP** y **TIMER FILTRO**. Luego proceda de acuerdo con la siguiente tabla.



Elemento	Descripción
BUSCA AUTO	<p>Utilice los botones ▲/▼ para activar/desactivar la función de búsqueda de señal. ENCEND. ⇔ APAGADO</p> <p>Cuando se selecciona ENCEND., la detección sin señal gira a través de los puertos de entrada en el siguiente orden. La búsqueda comienza desde el puerto actual. Cuando se detecte una entrada, el proyector cesará la búsqueda y exhibirá la imagen.</p> <p>COMPUTER IN1 ⇔ COMPUTER IN2 VIDEO ⇔ S-VIDEO ⇔ COMPONENT (Y, Cb/Pb, Cr/Pr)</p>
TRAPEZ. AUTO	<p>Utilice los botones ▲/▼ para activar/desactivar el modo de mensaje. ENCEND. ⇔ APAGADO</p> <p><u>ENCEND.</u> : Se ejecutará la corrección automática de la distorsión trapezoidal cada vez que se cambie la inclinación del proyector.</p> <p><u>APAGADO</u> : Esta función está deshabilitada. Ejecute TRAPEZ. AUTO (EJECUTAR) en el menú COLOCACION para la corrección de la distorsión trapezoidal.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Esta característica no funciona adecuadamente cuando se suspende el proyector del techo, de modo que debe seleccionar APAGADO. • Es posible que esta función no esté disponible cuando está activado el Detector Traslado.
ACTIV DIRECT	<p>Utilice los botones ▲/▼ para activar/desactivar la función ACTIV DIRECT. ENCEND. ⇔ APAGADO</p> <p>Cuando se ajusta en ENCEND., se encenderá automáticamente la lámpara en el proyector sin el procedimiento usual, sólo cuando se conecte el proyector a la alimentación después de que se haya cortado la alimentación mientras la lámpara estaba encendida.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Esta función no se ejecuta mientras el poder esta provehido al proyector cuando la lámpara no esta encendida. • Luego de encender la lámpara con la función ACTIV DIRECT, si no se detecta ninguna entrada u operación por 30 minutos aproximadamente, el proyector se apagará, aunque se deshabilite la función AUTO OFF.




(continúa en la página siguiente)

Elemento	Descripción
AUTO OFF	<p>Utilice los botones ▲/▼ para ajustar el tiempo para contar en forma descendente y apagar el proyector automáticamente. Largo (máx. 99 minutos) ⇔ Corto (mín.. 0 minuto = APAGADO)</p> <div data-bbox="396 272 570 349" data-label="Image"> </div> <div data-bbox="712 272 885 349" data-label="Image"> </div> <p>Cuando el tiempo se ajusta a 0, el proyector no se apaga automáticamente. Cuando el tiempo se ajusta entre 1 y 99, y cuando el tiempo transcurrido sin señal o una señal inadecuada llega al tiempo configurado, la lámpara del proyector se apagará. El proyector no se apagará si se presiona uno de los botones del proyector o del control remoto o si uno de los comandos (excepto get-commands) se transmite al puerto CONTROL durante el tiempo correspondiente. Consulte la sección “Desconexión de alimentación”.</p>
TIMER LAMP	<p>El tiempo de la lámpara es el tiempo de utilización de la lámpara, contado después de la última restauración. Aparece en el Menú OPC. Al pulsar el botón ► (o ENTER/RESET) se muestra el diálogo. Para restablecer el tiempo de la lámpara, seleccione ENCEND. utilizando el botón ►.</p> <p>CANCELAR ⇔ ACEPTAR</p> <ul style="list-style-type: none"> • Restaure el tiempo de la lámpara sólo cuando haya sustituido la lámpara para lograr una indicación adecuada sobre la lámpara. • Para la sustitución de la lámpara, consulte la sección “Sustitución de la lámpara”.
TIMER FILTRO	<p>El tiempo del filtro es el tiempo de utilización del filtro, contado después de la última restauración. Aparece en el Menú OPC. Al pulsar el botón ► (o ENTER/RESET) se muestra el diálogo. Para restablecer el tiempo del filtro, seleccione REPOS utilizando el botón ►.</p> <p>CANCELAR ⇔ ACEPTAR</p> <ul style="list-style-type: none"> • Restaure el tiempo del filtro sólo cuando haya limpiado o reemplazado el filtro de aire para lograr una indicación adecuada sobre el filtro de aire. • Para la limpieza del filtro de aire, consulte la sección “Limpieza y reemplazo del filtro de aire”.

(continúa en la página siguiente)

Elemento	Descripción
MI BOTÓN	<p>Este elemento sirve para asignar las siguientes funciones a MY BUTTON 1/2 del control remoto.</p> <p>(1) Utilice los botones ▲/▼ del menú MI BOTÓN para seleccionar MY BUTTON - (1/2) y pulse el botón ► (o ENTER) para visualizar el cuadro de diálogo de configuración MI BOTÓN.</p> <p>(2) A continuación, utilice los botones ▲/▼/◀/▶ para configurar una de las siguientes funciones para el botón elegido. Pulse el botón ENTER (o INPUT) para guardar la configuración.</p> <ul style="list-style-type: none"> • COMPUTER IN1: Configura el puerto para COMPUTER IN1. • COMPUTER IN2: Configura el puerto para COMPUTER IN2. • COMPONENT: Configura el puerto para COMPONENT (Y, Cb/Pb, Cr/Pr). • S-VIDEO: Configura el puerto para S-VIDEO. • VIDEO: Configura el puerto para VIDEO. • INFORMACIÓN: Muestra ENTR._INFORMACIÓN o SISTEMA_INFORMACIÓN o nada. • TRAPEZ. AUTO: Realiza corrección automática de la distorsión trapecoidal. • MI MEMORIA: Carga uno de los datos de ajuste almacenados. Cuando se guarda más de un dato, la configuración cambia cada vez que se pulsa MY BUTTON. Cuando no se guardan datos en la memoria, aparece el diálogo "Datos no guard". Cuando la configuración actual no se guarda en la memoria, aparece un diálogo como el que se muestra a la derecha. <p>Si desea mantener el ajuste actual, pulse el botón ► para salir. De lo contrario, la carga de datos sobrescribirá la condición actualmente ajustada.</p> <ul style="list-style-type: none"> • ACTIVAR IRIS: Cambia el modo de activar iris. • MODO IMAGEN: Cambia el MODO IMAGEN. • REPO FILTRO: Muestra un diálogo de confirmación de restauración del tiempo del filtro. • PLANTILLA: Hace que el patrón de plantilla seleccionado en el ítem PLANTILLA aparezca o desaparezca. • AV MUDO: Enciende/apaga la imagen y el audio.
MI FUENTE	<p>Utilizando los botones ▲/▼ podrá seleccionarse el puerto de entrada de imagen presionando el botón MY SOURCE/DOC. CAMERA del control remoto. Seleccione la entrada de imagen que esté conectada a una cámara de documentos.</p> <p>  </p>

(continúa en la página siguiente)

Elemento	Descripción
SERVICIO	<p>La selección de este elemento exhibe el menú SERVICIO. Seleccione un elemento utilizando los botones ▲/▼ y presione el botón ► (o ENTER) para ejecutar el elemento.</p> 
	<p>VELOC VENT Utilice los botones ▲/▼ para cambiar la velocidad de rotación de los ventiladores de enfriamiento. ALTA es el modo para la utilización en zonas de mayor altitud, etc. Observe que el proyector es más ruidoso cuando se selecciona ALTA. ALTA ⇄ NORMAL</p>
	<p>AJUSTE AUTO Utilice los botones ▲/▼ para seleccionar uno de los modos. Cuando se selecciona APAGADO, se desactiva la característica de ajuste automático. PRECISO ⇄ RÁPIDO ⇄ APAGADO</p>  <p><u>PRECISO</u>: Sintonización más fina que incluye el ajuste AMPLI H. <u>RÁPIDO</u>: Sintonización más rápida, que ajusta AMPLI H a los datos predeterminados para la señal de entrada.</p> <ul style="list-style-type: none"> Es posible que el ajuste automático no funcione correctamente, dependiendo de condiciones como la imagen de entrada, el cable de señal al proyector, el ambiente alrededor del proyector, etc. En ese caso, elija APAGADO para deshabilitar el ajuste automático y hacer el ajuste de forma manual.
	<p>FANTASMA 1. Seleccione un elemento del color utilizando los botones ◀/▶. 2. Ajuste el elemento seleccionado utilizando los botones ▲/▼ para eliminar el fantasma.</p> 
	<p>MENS. FILTRO Con el botón ▲/▼ se ajusta el temporizador para notificar mediante el mensaje cuándo sustituir el filtro. 500h ⇄ 1000h ⇄ 2000h ⇄ 3000h ⇄ 4000h ⇄ 5000h ⇄ APAGADO</p> <p>Luego de elegir un elemento excepto APAGADO, aparecerá el mensaje “RECORDATORIO HAN TRANSCURRIDO” después de que el cronómetro alcance el tiempo de intervalo determinado para esta característica.</p> <p>El mensaje no aparecerá cuando se elija APAGADO. Utilice esta característica para mantener limpio el filtro de aire ajustando el tiempo adecuado de acuerdo con el ambiente donde esté el proyector.</p> <ul style="list-style-type: none"> Supervise el filtro de forma periódica, incluso si no hay ningún mensaje. Si el filtro de aire se bloquea con polvo, etc., la temperatura interna aumentará, lo que puede causar mal funcionamiento, o reducción de la duración del proyector. Tenga cuidado con el entorno operativo del proyector y el estado del filtro.

(continúa en la página siguiente)

Elemento	Descripción
SERVICIO (continuación)	<p>BLOQ. BOTONES</p> <p>Utilice los botones ▲/▼ para activar/desactivar la característica de bloqueo de los botones. Cuando selecciona ENCEND., se bloquean los botones del proyector excepto el botón STANDBY/ON.</p> <p>ENCEND. ⇔ APAGADO</p> <ul style="list-style-type: none"> Utilícelo para evitar dañar o tocar accidentalmente. Esta función no tiene ningún efecto en el control remoto.
	<p>FREC REMOTO</p> <p>(1) Use el botón ▲/▼ para cambiar la configuración del sensor remoto del proyector.</p> <p>1:NORMAL ⇔ 2:ALTA</p> <p>(2) Utilice el botón ◀/▶ para cambiar el sensor remoto del proyector a encendido o apagado.</p> <p>ENCEND. ⇔ APAGADO</p> <p>La configuración predeterminada de la fábrica es de 1:NORMAL y 2: ALTA. Si el control remoto no funciona correctamente, desactive una de las opciones.</p> <p>No se pueden desactivar las dos opciones a la vez.</p>
	<p>INFORMACIÓN</p> <p>La selección de este elemento exhibe un diálogo titulado “ENTR.- INFORMACIÓN”. Exhibe la información sobre la entrada actual.</p> <div data-bbox="359 852 524 922"> </div> <div data-bbox="580 852 744 922"> </div> <div data-bbox="812 852 976 922"> </div> <ul style="list-style-type: none"> El mensaje “BLOQ. IMG.” en el diálogo significa que la función de bloqueo de imágenes está funcionando. El mensaje “SCART RGB” significa que el puerto COMPONENT está funcionando como un puerto de entrada SCART RGB. Consulte el elemento COMPONENT en el Menú ENTR. No se puede seleccionar este elemento para sin señal y sincronismo apagado. Cuando MOSTRAR MI TEXTO se ajusta en ENCEND., se exhibe MI TEXTO junto con la información de entrada en la caja ENTR._INFORMACIÓN.
	<p>AJUST FABRICA</p> <p>Esta función se ejecuta seleccionando ACEPTAR con el botón ►. Por esta función, todos los elementos en todos los menús volverán colectivamente a la configuración inicial. Observe que los elementos TIMER LAMP, TIMER FILTRO, IDIOMA, MENS. FILTRO y SEGURIDAD no se restauran.</p> <p>CANCELAR ⇔ ACEPTAR</p>

Menú SEGURIDAD

Este proyector está equipado con funciones de seguridad.

Desde el menú SEGURIDAD, se pueden ejecutar los elementos que aparecen en la tabla que sigue.

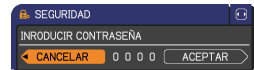
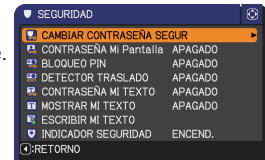
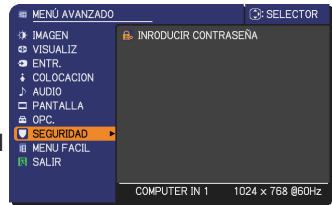
Para utilizar el menú SEGURIDAD: Es necesario registrar el usuario antes de utilizar las funciones de seguridad.

Introduzca el menú SEGURIDAD.

1. Utilice los botones ▲/▼ del menú SEGURIDAD para seleccionar INTRODUCIR CONTRASEÑA y pulse el botón ► (o **ENTER**). Se mostrará el cuadro INTRODUCIR CONTRASEÑA.
2. Utilice los botones ▲/▼/◀/► para introducir la contraseña registrada. La contraseña predeterminada es **4401**. Esta contraseña puede cambiarse. Mueva el cursor a la derecha del cuadro INTRODUCIR CONTRASEÑA y pulse el botón ► (o **ENTER**) para visualizar el menú SEGURIDAD.
 - Se recomienda cambiar la contraseña predeterminada lo antes posible.
 - Si se introduce una contraseña incorrecta, el cuadro INTRODUCIR CONTRASEÑA se mostrará de nuevo. Si se introduce una contraseña incorrecta 3 veces, el proyector se apagará. A continuación, el proyector se apagará cada vez que se introduzca una contraseña incorrecta.
3. Pueden llevarse a cabo los elementos mostrados en la tabla de abajo.

Si olvidó su contraseña






- (1) Mientras se muestra el cuadro INSERTAR CONTRASEÑA, pulse y mantenga el botón **RESET** (o pulse el botón ◀ del cursor y el botón **INPUT** a la vez) durante 3 segundos.
 - (2) Se mostrará Comprobando Código de 10 dígitos. Póngase en contacto con su distribuidor con Comprobando Código de 10 dígitos. Se le enviará su contraseña una vez confirmada la información de registro del usuario.
- Si no se pulsa ninguna tecla durante 55 segundos mientras se muestra Comprobando Código, el menú se cerrará. Si es necesario, repita el proceso desde (1).



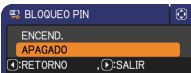

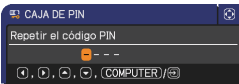
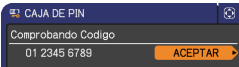
Elemento	Descripción
CAMBIAR CONTRASEÑA SEGU	<p>(1) Utilice los botones ▲/▼ del menú SEGURIDAD para seleccionar CAMBIAR CONTRASEÑA SEGU y pulse el botón ► (o ENTER) para visualizar el cuadro ESCRIBIR NUEVA CONTRASEÑA.</p> <p>(2) Utilice los botones ▲/▼/◀/► para introducir la nueva contraseña.</p> <p>(3) Mueva el cursor a la derecha del cuadro INTRODUCIR CONTRASEÑA, pulse el botón ► (o ENTER) para mostrar de nuevo el cuadro REPETIR NUEVA CONTRASEÑA y vuelva a introducir la misma contraseña.</p> <p>(4) Mueva el cursor hacia el lado derecho del cuadro REPETIR NUEVA CONTRASEÑA, pulse el botón ► (o ENTER) y aparecerá el cuadro ANOTAR NUEVA CONTRASEÑA durante 30 segundos aproximadamente; por favor anote la contraseña durante este tiempo. Al pulsar el botón ► del cursor (o ENTER), se cerrará el cuadro ANOTAR NUEVA CONTRASEÑA.</p> <p>• Por favor, no olvide la contraseña.</p>



(continúa en la página siguiente)

Elemento	Descripción
CONTRASEÑA Mi Pantalla	<p>Se puede utilizar la función CONTRASEÑA Mi Pantalla para prohibir el acceso a la función Mi Pantalla y evitar que se sobrescriba la imagen de Mi Pantalla registrada actualmente.</p> <p>1 Activar la CONTRASEÑA Mi Pantalla</p> <p>1-1 Use los botones ▲/▼ en el menú SEGURIDAD para seleccionar CONTRASEÑA Mi Pantalla y presione el botón ► (o ENTER) para visualizar el menú para activar/desactivar CONTRASEÑA Mi Pantalla.</p>  <p>1-2 Use los botones ▲/▼ en el menú activar/desactivar CONTRASEÑA Mi Pantalla para seleccionar ENCEND. Aparecerá la caja ESCRIBIR NUEVA CONTRASEÑA (pequeña).</p>  <p>1-3 Use los botones ▲/▼/◀/▶ para ingresar la CONTRASEÑA. Mueva el cursor hacia el lado derecho de la caja ESCRIBIR NUEVA CONTRASEÑA (pequeña) y presione el botón ► (o ENTER) para visualizar la caja REPETIR NUEVA CONTRASEÑA, ingrese la misma CONTRASEÑA nuevamente.</p>  <p>1-4 Mueva el cursor hacia el lado derecho del cuadro REPETIR NUEVA CONTRASEÑA, pulse el botón ► (o ENTER) y aparecerá el cuadro ANOTAR NUEVA CONTRASEÑA durante 30 segundos aproximadamente; por favor, anote la contraseña durante este tiempo.</p>  <p>Al pulsar el botón ► (o ENTER) volverá al menú para activar/desactivar CONTRASEÑA Mi Pantalla.</p> <p>Cuando se configura una CONTRASEÑA Mi Pantalla:</p> <ul style="list-style-type: none"> • No estará disponible la función de registro (y menú) de Mi Pantalla. • No estará disponible el menú Bloqueo Pant. • La configuración de ARRANQUE estará bloqueada en Mi Pantalla (y el menú no estará disponible). <p>La operación normal de estas funciones se logra desactivando CONTRASEÑA Mi Pantalla.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Recuerde la CONTRASEÑA Mi Pantalla. <p>2 Desactivar la CONTRASEÑA Mi Pantalla</p> <p>2-1 Siga el procedimiento en 1-1 para visualizar el menú para activar/desactivar la CONTRASEÑA Mi Pantalla.</p> <p>2-2 Seleccione APAGADO para visualizar la caja INTRODUCIR CONTRASEÑA (grande). Ingrese la CONTRASEÑA registrada y la pantalla volverá al menú para activar/desactivar la CONTRASEÑA Mi Pantalla.</p>  <p>El menú se cerrará si se ingresa una CONTRASEÑA incorrecta. De ser necesario, repita el proceso de 2-1.</p> <p>3 Si olvidó su CONTRASEÑA</p> <p>3-1 Siga el procedimiento en 1-1 para visualizar el menú para activar/desactivar la CONTRASEÑA Mi Pantalla</p> <p>3-2 Seleccione APAGADO para visualizar la caja INTRODUCIR CONTRASEÑA (grande). Los 10 dígitos de Comprobando Código aparecerán dentro de la caja.</p> <p>3-3 Póngase en contacto con su distribuidor con los 10 dígitos de Comprobando Código. Recibirá su CONTRASEÑA luego de que se confirme su información de usuario.</p>

(continúa en la página siguiente)

Elemento	Descripción
BLOQUEO PIN	<p>BLOQUEO PIN es una función que impide que el proyector sea utilizado a menos que se ingrese un Código registrado.</p> <p>1 Encender el BLOQUEO PIN</p> <p>1-1 Use los botones ▲/▼ en el menú SEGURIDAD para seleccionar BLOQUEO PIN y presione el botón ► (o ENTER) para visualizar el menú para activar/desactivar BLOQUEO PIN.</p> <p>1-2 Use los botones ▲/▼ en el menú para activar/desactivar BLOQUEO PIN para seleccionar ENCEND. y aparecerá la caja Introducir el código PIN.</p> <p>1-3 Ingrese un código PIN de 4 partes utilizando los botones ▲/▼/◀/▶ y el COMPUTER (o INPUT).</p> <p>Aparecerá la caja Repetir el código PIN. Vuelva a ingresar el mismo código PIN. De este modo se completará el registro del código PIN.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Si no se ingresa la información por 55 segundos aproximadamente mientras se exhibe la caja Introducir el código PIN o la caja Repetir el código PIN, el menú se cerrará. De ser necesario, repita el proceso de 1-1. <p>En adelante, cada vez que se reinicie el proyector luego de haber haber desconectado la alimentación de CA, aparecerá la caja Introducir el código PIN. Ingrese el código PIN.</p> <p>Se puede utilizar el proyector después de introducir el código PIN registrado. Si se ingresa un código PIN incorrecto, aparecerá nuevamente la caja Introducir el código PIN.</p> <p>Si se ingresa un código PIN incorrecto 3 veces, el proyector se apagará. En adelante, el proyector se apagará cada vez que se introduzca un código PIN incorrecto. El proyector también se apagará si no se ingresa información en 5 minutos aproximadamente mientras se exhibe la caja Introducir el código PIN. Esta función se activará sólo cuando se inicie el proyector luego de desconectar la alimentación de CA.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Recuerde su código PIN. <p>2 Desactivar el BLOQUEO PIN</p> <p>2-1 Siga el procedimiento en 1-1 para visualizar el menú para activar/desactivar BLOQUEO PIN.</p> <p>2-2 Utilice los botones ▲/▼ para seleccionar APAGADO y visualizará la caja Introducir el código PIN.</p> <p>Ingrese el código PIN registrado para desactivar la función BLOQUEO PIN. El menú se cerrará si se ingresa un código PIN incorrecta 3 veces.</p> <p>3 Si olvidó su Código PIN</p> <p>3-1 Mientras se muestra el cuadro Introducir el código PIN, pulse y mantenga el botón RESET (o pulse el botón ◀ del cursor y el botón INPUT a la vez) durante 3 segundos.</p> <p>Aparecerán los 10 dígitos de Comprobando Código.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Si no se ingresa información por 5 minutos aproximadamente mientras se visualiza Comprobando Código, el proyector se apagará. <p>3-2 Póngase en contacto con su distribuidor con los 10 dígitos de Comprobando Código. Recibirá su código PIN luego de que se confirme su información de usuario.</p>
	   

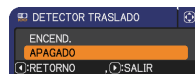
(continúa en la página siguiente)

Elemento	Descripción
DETECTOR TRASLADO	<p>Si esta función está en ENCEND. cuando el ángulo vertical del proyector o el ajuste del ESPEJO en el que el proyector se activa es diferente del registrado anteriormente, la alarma DETECTOR DE TRANSICIÓN ACTIVADO se visualizará y el proyector no mostrará la señal de entrada.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Para visualizar de nuevo la señal, ajuste esta función en APAGADO. • A los 5 minutos aproximadamente de mostrar la alarma DETECTOR DE TRANSICIÓN ACTIVADO, la lámpara se apagará. • Se ha prohibido la función de ajuste trapezoidal mientras la función Detector Traslado está activada. <p>1 Encender el DETECTOR TRASLADO</p> <p>1-1 Use los botones ▲/▼ en el menú SEGURIDAD para seleccionar DETECTOR TRASLADO y presione el botón ► (o ENTER) para visualizar el menú para activar/desactivar el DETECTOR TRASLADO.</p> <p>1-2 Use los botones ▲/▼ del menú de encendido / apagado del DETECTOR TRASLADO para seleccionar ENCEND. Seleccione ENCEND. en el ángulo actual y se registrarán los ajustes del ESPEJO. Se mostrará el cuadro ESCRIBIR NUEVA CONTRASEÑA (pequeño).</p> <p>1-3 Utilice los botones ▲/▼/◀/► para introducir una contraseña. Mueva el cursor a la derecha del cuadro ESCRIBIR NUEVA CONTRASEÑA (pequeño), pulse el botón ► (o ENTER) para mostrar de nuevo el cuadro REPETIR NUEVA CONTRASEÑA y vuelva a introducir la misma contraseña.</p> <p>1-4 Mueva el cursor hacia el lado derecho del cuadro REPETIR NUEVA CONTRASEÑA, pulse el botón ► (o ENTER) y aparecerá el cuadro ANOTAR NUEVA CONTRASEÑA durante 30 segundos aproximadamente; por favor, anote la contraseña durante este tiempo.</p> <p>Al pulsar el botón ► (o ENTER) volverá al menú para activar/desactivar el DETECTOR TRASLADO.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Por favor, no olvide la contraseña del DETECTOR TRASLADO. • Esta función sólo se activará cuando se encienda el proyector luego de haber desconectado la alimentación de CA. • Esta característica tal vez no funcione correctamente si el proyector no está en posición estable cuando se selecciona ENCEND.
	<p>2 Encender el DETECTOR TRASLADO</p> <p>2-1 Siga el procedimiento en 1-1 para visualizar el menú para activar/desactivar el DETECTOR TRASLADO.</p> <p>2-2 Seleccione APAGADO para visualizar el cuadro INTRODUCIR CONTRASEÑA (grande). Introduzca la contraseña registrada y la pantalla volverá al menú activado/desactivado del DETECTOR TRASLADO.</p> <p>Si se introduce una contraseña incorrecta, el menú se cerrará. Si es necesario, repita el proceso desde 2-1.</p> <p>3 Si olvidó su CONTRASEÑA</p> <p>3-1 Siga el procedimiento en 1-1 para visualizar el menú para activar/desactivar el DETECTOR TRASLADO.</p> <p>3-2 Seleccione APAGADO para visualizar la caja INTRODUCIR CONTRASEÑA (grande). Los 10 dígitos de Comprobando Código aparecerán dentro de la caja.</p> <p>3-3 Póngase en contacto con su distribuidor con los 10 dígitos de Comprobando Código. Recibirá su contraseña luego de que se confirme su información de usuario.</p>

<<DETECTOR DE TRANSICIÓN ACTIVADO>>

El proyector se ha trasladado desde la posición en la que estaba instalado.

Si desea volver a tener una imagen cuadrada en la pantalla, inhabilita el detector de transición a través del menú.








Cuadro ESCRIBIR NUEVA CONTRASEÑA (pequeña)




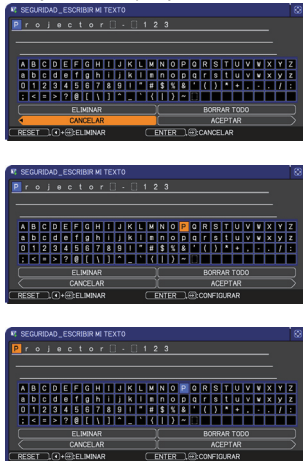



Cuadro INTRODUCIR CONTRASEÑA (grande)

(continúa en la página siguiente)

Elemento	Descripción
CONTRASEÑA MI TEXTO	<p>La función CONTRASEÑA MI TEXTO evita que MI TEXTO se sobrescriba. Cuando se configura una contraseña para MI TEXTO;</p> <ul style="list-style-type: none"> • MOSTRAR MI TEXTO no estará disponible, lo cual puede impedir el cambio de la configuración de MOSTRAR. • El menú ESCRIBIR MI TEXTO no estará disponible, lo cual puede impedir que se sobrescriba MI TEXTO. <p>1 Activar CONTRASEÑA MI TEXTO</p> <p>1-1 Use los botones ▲/▼ en el menú SEGURIDAD para seleccionar CONTRASEÑA MI TEXTO y presione el botón ► (o ENTER) para visualizar el menú activar/desactivar CONTRASEÑA MI TEXTO.</p>  <p>1-2 Use los botones ▲/▼ en el menú activar/desactivar CONTRASEÑA MI TEXTO para seleccionar ENCEND. Aparecerá la caja ESCRIBIR NUEVA CONTRASEÑA (pequeña).</p>  <p>1-3 Use los botones ▲/▼/◀/▶ para ingresar la contraseña. Mueva el cursor a la derecha del cuadro ESCRIBIR NUEVA CONTRASEÑA (pequeño), pulse el botón ► (o ENTER) para mostrar de nuevo el cuadro REPETIR NUEVA CONTRASEÑA y vuelva a introducir la misma contraseña.</p>  <p>1-4 Mueva el cursor hacia el lado derecho del cuadro REPETIR NUEVA CONTRASEÑA, pulse el botón ► (o ENTER) y aparecerá el cuadro ANOTAR NUEVA CONTRASEÑA durante 30 segundos aproximadamente; por favor, anote la contraseña durante este tiempo.</p>  <p>Al pulsar el botón ► (o ENTER) volverá al menú para activar/desactivar CONTRASEÑA MI TEXTO.</p> <p>2 Apagar CONTRASEÑA MI TEXTO</p> <p>2-1 Siga el procedimiento en 1-1 para visualizar el menú CONTRASEÑA MI TEXTO.</p> <p>2-2 Seleccione APAGADO para visualizar la CAJA INTRODUCIR CONTRASEÑA (grande). Ingrese la contraseña registrada y la pantalla volverá al menú para activar/desactivar CONTRASEÑA MI TEXTO.</p>  <p>El menú se cerrará si se ingresa una contraseña incorrecta. De ser necesario, repita el proceso de 2-1.</p> <p>3 Si olvidó su CONTRASEÑA</p> <p>3-1 Siga el procedimiento en 1-1 para visualizar el menú para activar/desactivar CONTRASEÑA MI TEXTO.</p> <p>3-2 Seleccione APAGADO para visualizar la caja INTRODUCIR CONTRASEÑA (grande). Aparecerán los 10 dígitos de Comprobando Código dentro de la caja.</p> <p>3-3 Póngase en contacto con su distribuidor con los 10 dígitos de Comprobando Código. Recibirá su contraseña luego de que se confirme su información de usuario.</p>

(continúa en la página siguiente)

Elemento	Descripción
MOSTRAR MI TEXTO	<p>(1) Use los botones ▲/▼ en el menú SEGURIDAD para seleccionar MOSTRAR MI TEXTO y presione el botón ► (o ENTER) para visualizar el menú para activar/desactivar MOSTRAR MI TEXTO.</p> <p>(2) Use los botones ▲/▼ en el menú para activar/desactivar MOSTRAR MI TEXTO para seleccionar encendido o apagado.</p> <p>ENCEND. ⇌ APAGADO</p> <p>Cuando esté ajustado a ENCEND., MI TEXTO se visualizará en la pantalla ARRANQUE y el diálogo ENTR_ INFORMACIÓN.</p> <ul style="list-style-type: none"> Esta función sólo está disponible cuando la función CONTRASEÑA MI TEXTO está ajustada en APAGADO.   
ESCRIBIR MI TEXTO	<p>(1) Use los botones ▲/▼ en el menú SEGURIDAD para seleccionar ESCRIBIR MI TEXTO y presione el botón ► (o ENTER). Aparecerá el diálogo ESCRIBIR MI TEXTO.</p> <p>(2) MI TEXTO actual se exhibirá en las 3 primeras líneas. Si aún no está escrito, las líneas estarán en blanco. Use los botones ▲/▼/◀/▶ y el botón ENTER (o INPUT) para seleccionar e insertar caracteres. Para borrar un carácter de una vez, pulse el botón RESET (o pulse el botón ◀ del cursor y el botón INPUT a la vez). Además, si se desplaza con el cursor hacia ELIMINAR o ELIMINAR TODO en la pantalla y pulsa el botón ENTER (o INPUT) se borrarán uno o todos los caracteres. MI TEXTO puede constar de un máximo de 24 caracteres.</p> <p>(3) Para cambiar un carácter ya ingresado, presione el botón ▲/▼ para mover el cursor hacia una de las 3 primeras líneas, y use los botones ◀/▶ para mover el cursor sobre el carácter que va a cambiar. Luego de presionar el botón ENTER (o INPUT), se selecciona el carácter. Luego, siga el mismo procedimiento según se describe en el elemento (2) arriba.</p> <p>(4) Para finalizar el ingreso de texto, mueva el cursor hasta ACEPTAR en la pantalla y presione el botón ► (o ENTER/INPUT). Para volver a MI TEXTO anterior sin guardar los cambios, mueva el cursor a CANCELAR en la pantalla y presione el botón ◀ (o ENTER/INPUT).</p> <ul style="list-style-type: none"> La función ESCRIBIR MI TEXTO está disponible sólo cuando la función CONTRASEÑA MI TEXTO está en APAGAD. 
INDICADOR SEGURIDAD	<p>(1) Use los botones ▲/▼ en el menú SEGURIDAD para seleccionar INDICADOR SEGURIDAD y presione el botón ► (o ENTER) para visualizar el menú para activar/desactivar INDICADOR SEGURIDAD.</p> <p>(2) Use los botones ▲/▼ en el menú para activar/desactivar INDICADOR SEGURIDAD para seleccionar encendido o apagado.</p> <p>ENCEND. ⇌ APAGADO</p> <p>Cuando está ENCEND., el indicador SECURITY parpadea en un estado de espera si BLOQUEO PIN o DETECTOR TRASLADO está en ENCEND.</p> 

Mantenimiento

Sustitución de la lámpara

Una lámpara tiene una vida útil limitada. El uso de la lámpara por periodos de tiempo prolongados puede causar que las imágenes se vean oscuras o que los tonos de color se debiliten. Observe que cada lámpara tiene una duración diferente, y algunas pueden explotar o quemarse después de comenzar a utilizarlas. Se recomienda la preparación de una nueva lámpara y una pronta sustitución. Para preparar una nueva lámpara, póngase en contacto con su distribuidor e infórmele el número del tipo de lámpara.

Número de tipo : RLC-053(DT01055)

Sustitución de la lámpara

1. Apague el proyector y desconecte el cable de alimentación.
Permita que el proyector se enfríe 45 minutos como mínimo.

2. Prepare una nueva lámpara. También solicite a su distribuidor que reemplace la lámpara si el proyector está montado en un techo, o si la lámpara se ha roto.

En caso de que usted mismo realice la sustitución, realice el siguiente procedimiento.

3. Afloje el tornillo (marcado con una flecha) de la cubierta de lámpara y después deslice y levante la cubierta de lámpara para quitarla.

4. Afloje los 3 tornillos (marcados con una flecha) de la lámpara y levante la lámpara suavemente por las asas.

No afloje nunca otros tornillos.

5. Inserte la nueva lámpara y vuelva a ajustar firmemente los 3 tornillos aflojados en el proceso previo para trabarla en su lugar.

6. Colocando juntas las partes de interbloqueo de la cubierta de lámpara y el proyector juntas, deslice la cubierta de lámpara para devolverla a su lugar. Después apriete firmemente el tornillo de la cubierta de lámpara.

7. Encienda el proyector y restaure el tiempo de la lámpara utilizando el elemento **TIMER LAMP** en el menú **OPC**.

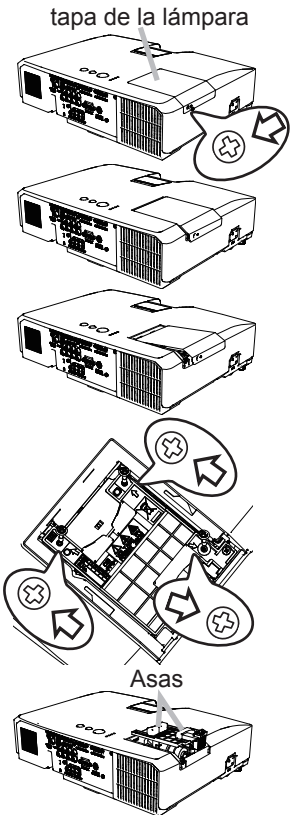
(1) Presione el botón **MENU** para visualizar un menú.

(2) Apunte a **MENÚ AVANZADO** en el menú utilizando los botones **▲/▼**, luego presione el botón **►** (o **ENTER**).

(3) Apunte a **OPC.** en la columna de la izquierda del menú utilizando los botones **▲/▼**, luego presione el botón **►** (o **ENTER**).

(4) Apunte a **TIMER LAMP** utilizando los botones **▲/▼**, luego presione el botón **►** (o **ENTER/RESET**). Aparecerá un diálogo.

(5) Pulse el botón **►** para seleccionar "ACEPTAR" en el diálogo. Ejecuta el reajuste del tiempo de la lámpara.



⚠PRECAUCIÓN ► No toque ninguna zona interna del proyector mientras esté retirando la lámpara.

NOTA • Reajuste el tiempo de la lámpara sólo cuando haya reemplazado la lámpara para obtener una indicación adecuada sobre la lámpara.

Sustitución de la lámpara (continuación)

Aviso sobre la lámpara




 **ALTO VOLTAJE**  **ALTA TEMPERATURA**  **ALTA PRESIÓN**

⚠ ADVERTENCIA ► El proyector utiliza una lámpara de vidrio de mercurio de alta presión. La lámpara se puede romper con un ruido muy fuerte, si se quema, se sacude o se raya, se manipula mientras está caliente, o se gasta con el tiempo. Observe que cada lámpara tiene una duración diferente, y algunas pueden explotar o quemarse después de comenzar a utilizarlas. Además, cuando la bombilla explota, es posible que los fragmentos de vidrio vuelen dentro del compartimiento para la lámpara, y que el gas que contiene mercurio escape por las rejillas de ventilación del proyector.

► **Sobre el desecho de una lámpara:** Este producto contiene un lámpara de mercurio; no la arroje a la basura. Deséchela de acuerdo a las leyes ambientales.

- Para obtener información sobre cómo reciclar la lámpara, visite www.lamprecycle.org (en EE.UU.).
- Para obtener información sobre cómo desechar del producto, póngase en contacto con la agencia gubernamental local o www.eiae.org (en EE.UU.) o www.epsc.ca (en Canadá).

Para obtener más información, consulte con su distribuidor.

 <p>Desconecte el enchufe de la toma de alimentación.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • En el caso de que la lámpara se rompa (se producirá un gran estruendo cuando esto ocurra), desconecte el cable de alimentación del tomacorriente, y asegúrese de solicitar a su distribuidor local una lámpara de repuesto. Observe que los fragmentos de vidrio podrían dañar las partes internas del proyector, o causar heridas durante la manipulación. Por eso, no trate de limpiar el proyector ni reemplazar la lámpara usted mismo. • En el caso de que la lámpara se rompa (se producirá un gran estruendo cuando esto ocurra), ventile bien la sala y asegúrese de no respirar el gas que sale de las rejillas del proyector, ni entre en contacto con los ojos o la boca. • Antes de reemplazar la lámpara, apague el proyector y desconecte el cable de alimentación, luego espere 45 minutos como mínimo para que la lámpara se enfríe lo suficiente. La manipulación de la lámpara mientras esté caliente puede causar quemaduras, y también puede dañar la lámpara.
	<ul style="list-style-type: none"> • Nunca destornille los tornillos a menos que sean los señalados (marcados con una flecha). • No abra la tapa de la lámpara mientras el proyector esté suspendido desde el techo. Esto es peligroso, puesto que si la lámpara se rompió, los fragmentos caerán cuando se abra la tapa. Además, trabajar en lugares altos es peligroso. Por eso, solicite a su distribuidor local que reemplace su lámpara incluso si la bombilla no está rota. • No utilice el proyector sin la tapa de la lámpara en su lugar. Cuando reemplace la lámpara, asegúrese de que los tornillos estén firmemente ajustados. Los tornillos flojos pueden causar daños y lesiones.
	<ul style="list-style-type: none"> • Use sólo la lámpara del tipo especificado. • Si la lámpara se rompe al poco tiempo de su primera utilización, es posible que ocurran problemas eléctricos en otro lugar aparte de la lámpara. Si esto ocurre, póngase en contacto con su distribuidor local o un representante de asistencia técnica. • Manipule con cuidado: si se sacude o se raya la lámpara, es posible que la bombilla explote durante su uso. • La utilización de la lámpara por períodos prolongados, puede ocasionar que se oscurezca, no se encienda o explote. Cuando la imagen aparece oscura, o cuando el tono del color es débil, sustituya la lámpara tan pronto como sea posible. No utilice lámparas antiguas (usadas); esto puede ocasionar roturas.

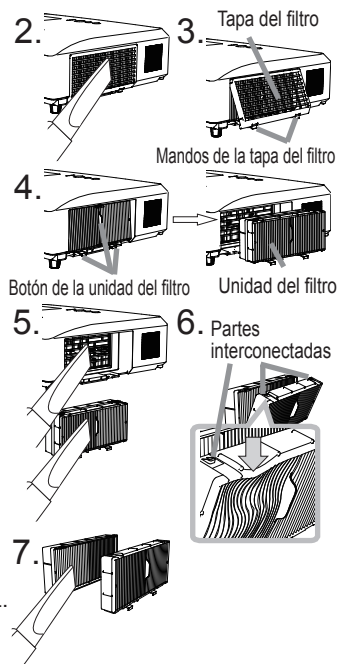
Limpieza y reemplazo del filtro de aire

La unidad de filtros de aire tiene dos tipos de filtros en su interior. Compruebe y limpie periódicamente el filtro de aire. Cuando los indicadores o un mensaje le señalen que debe limpiar el filtro de aire, realice esto lo antes posible. Si los filtros están dañados o muy sucios, sustitúyalos por unos nuevos. Para preparar nuevos filtros, póngase en contacto con su proveedor e indíquelo el número del tipo siguiente.

Cuando sustituya la lámpara, reemplace el filtro de aire.

Un filtro de aire viene junto con una lámpara de reemplazo para este proyector.

1. Apague el proyector y desconecte el cable de alimentación.
2. Permita que el proyector se enfríe lo suficiente.
3. Utilice una aspiradora sobre y alrededor de la tapa del filtro.
4. Coja y tire hacia arriba de los botones de la tapa del filtro para retirarla.
5. Presione ligeramente los botones laterales inferiores para desbloquear el lateral inferior de la unidad de filtro. Tire del botón central para sacar la unidad de filtro.
6. Utilice una aspiradora para las rejillas de ventilación del proyector y el lado externo de la unidad de filtro.
7. La unidad de filtro consta de dos piezas. Presione hacia abajo alrededor de las piezas de interconexión para desbloquear y, a continuación, separe las dos piezas.
8. Utilice la aspiradora para el lateral interno de cada pieza de la unidad de filtro para limpiarlas. Si los filtros están dañados o muy sucios, sustitúyalos por unos nuevos.
9. Junte las dos piezas para volver a unir la unidad de filtro.
10. Vuelva a colocar el filtro en el proyector.
11. Vuelva a colocar la tapa del filtro.
12. Encienda el proyector y restaure el tiempo del filtro utilizando el elemento **TIMER FILTRO** en **MENU FACIL**.
 - (1) Presione el botón **MENU** para visualizar un menú.
 - (2) Apunte a **TIMER FILTRO** utilizando el botón **▲** / **▼**, luego presione el botón **►** (o **ENTER/RESET**). Aparecerá un diálogo.
 - (3) Presione el botón **►** para seleccionar "ACEPTAR" en el diálogo. Realiza el reajuste del tiempo del filtro.



⚠ ADVERTENCIA ► Antes del cuidado del filtro, cerciórese de que el cable de alimentación no esté enchufado, y de que el proyector esté suficientemente enfriado.

► Utilice solamente el filtro de aire del tipo especificado. No utilice el proyector sin el filtro de aire ni sin la cubierta del filtro. Esto podría provocar un incendio o el mal funcionamiento del proyector.

► Limpie periódicamente el filtro de aire. Si el filtro de aire se bloquease con polvo, o algo por el estilo, la temperatura interna aumentaría, lo que podría causar un incendio, quemaduras, o el mal funcionamiento del proyector.

NOTA • Reponga el tiempo del filtro de aire solamente después de haberlo limpiado o reemplazado para tener la indicación adecuada sobre el mismo.

• El proyector puede mostrar un mensaje como "CHEQUEAR FLUJO DE AIRE" o la alimentación del proyector puede desconectarse, para evitar que aumente el nivel del calor interno.

Cuidados adicionales

Dentro del proyector

Para garantizar un uso seguro del proyector, que su distribuidor lo limpie y revise por lo menor una vez al año.

Cuidado de la lente

Si la lente está dañada, sucia o empañada, podría causar pérdida de calidad de la visualización. Sea muy cuidadoso con la manipulación de la lente.

1. Apague el proyector y desconecte el cable de alimentación. Permita que el proyector se enfríe lo suficiente.
2. Después de asegurarse de que el proyector se ha enfriado adecuadamente, limpie la lente suavemente con un paño para limpieza de lentes disponible en los comercios. No toque la lente con sus manos directamente.

Cuidado del gabinete y el control remoto

El cuidado incorrecto puede tener influencias adversa como decoloración, descamación de pintura, etc.

1. Apague el proyector y desconecte el cable de alimentación. Permita que el proyector se enfríe lo suficiente.
2. Después de asegurarse de que el proyector se ha enfriado adecuadamente, limpie la lente suavemente con una gasa o un paño suave.
Si el proyector está demasiado seco, humedezca un paño suave con agua o con un limpiador neutral diluido en agua, y limpie suavemente tras escurrido bien. Luego frote suavemente con un paño suave y seco.

⚠ ADVERTENCIA ► Antes de realizar limpiezas, asegúrese de que el cable de alimentación no esté enchufado, luego permita que el proyector se enfríe lo suficiente. La limpieza mientras el proyector se encuentra a alta temperatura podría causar incendios, quemaduras y mal funcionamiento del proyector.

► Nunca intente limpiar o revisar el interior del proyector usted mismo. Podría ser peligroso.

► Evite humedecer el proyector o introducirle líquidos. Podría causar un incendio, una descarga eléctrica y/o mal funcionamiento del proyector.

- No coloque objetos que contengan agua, limpiadores o productos químicos cerca del proyector.

- No utilice aerosoles o rociadores.

⚠ PRECAUCIÓN ► Cuide proyector de acuerdo a las siguientes indicaciones.

El cuidado incorrecto podría causar, además de lesiones, influencia adversa tal como decoloración, descamación de pintura, etc.

► No utilice limpiadores o productos químicos que no sean los especificados en este manual.

► No lustre ni limpie con objetos duros.

Solución de problemas

En el caso de que ocurriera un funcionamiento anormal, detenga la utilización del proyector inmediatamente.

⚠ ADVERTENCIA ► Nunca utilice el proyector si se producen anomalías durante el funcionamiento tales como humo, olor extraño, ruido excesivo, averías en la caja o los elementos o los cables, penetración de líquidos o materiales extraños, etc. En tales casos, desconecte inmediatamente el enchufe de alimentación de la toma de corriente. Después de asegurarse de que ya no existe humo o mal olor, póngase en contacto con su distribuidor o compañía de servicio técnico.





Si ocurriera un problema con el proyector, se recomiendan las siguientes verificaciones y medidas antes de solicitar la reparación.

Si esto no resuelve el problema, póngase en contacto con su distribuidor o compañía de servicio técnico. Ellos le informarán qué condiciones de garantías se aplican.

(continúa en la página siguiente)

Mensajes relacionados

Cuando aparezca algún mensaje, verifique y proceda de acuerdo al siguiente cuadro. Aunque estos mensajes desaparecen automáticamente en pocos minutos, reaparecerán cada vez que se conecte a alimentación.

Mensaje	Descripción
 COMPUTER IN 1 NO SE HA DETECTADO ENTRADA	No hay señal de entrada. Confirme la conexión de entrada de la señal y el estado de la fuente de la señal.
 COMPUTER IN 1 SINCRONISMO FUERA DE LÍMITES 123kHz 123Hz	La frecuencia horizontal o vertical de la señal de entrada no se encuentra dentro del alcance especificado. Confirme las especificaciones del proyector o las especificaciones de la fuente de señal.
 COMPUTER IN 1 FRECUENCIA DE EXPLORACIÓN NO VÁLIDA	Está entrando una señal inapropiada. Confirme las especificaciones de su proyector o las de la fuente de la señal.
 CHEQUEAR FLUJO DE AIRE	La temperatura interna está elevándose. Desconecte la alimentación y permita que el proyector se enfríe por 20 minutos como mínimo. Luego de confirmar los siguiente puntos, conecte la alimentación nuevamente. <ul style="list-style-type: none"> • ¿Hay un bloqueo en la abertura del pasaje de aire? • ¿Está sucio el filtro de aire? • ¿La temperatura periférica excede los 35°C? Si aparece la misma indicación luego de la solución, ajuste en ALTO el VELOC VENT del elemento SERVICIO en el menú OPC.
RECORDATORIO HAN TRANSCURRIDO 4000 HORAS DESDE LA ÚLTIMA COMPROBACIÓN DEL FILTRO EL MANTENIMIENTO DEL FILTRO ES ESENCIAL PARA ELIMINAR EL MENSAJE DE ADVERTENCIA REPONGA EL TEMPORIZADOR DEL FILTRO PARA MÁS INFORMACIÓN, CONSULTE EL MANUAL	Tenga mucho cuidado cuando limpie el filtro de aire. Desconecte la alimentación inmediatamente y limpie o cambie el filtro de aire consultando la sección “Limpieza y reemplazo del filtro de aire” de este manual. Una vez que ha limpiado o cambiado el filtro de aire, asegúrese de restablecer el tiempo del filtro.
NO DISPONIBLE	La operación de botón no está disponible.

Acerca de las lámparas indicadoras

Cuando el funcionamiento de los indicadores **POWER**, **TEMP**, **LAMP** y **SECURITY** difiera de lo normal, verifique y proceda de acuerdo al siguiente cuadro.

POWER	TEMP	LAMP	SECURITY	Descripción
Luz anaranjada	Apagado.	Apagado.	Apagado.	El proyector está en un estado de espera. Consulte la sección “Conexión/desconexión de la alimentación”.
			Luz intermitente Amarilla	El proyector está en un estado de espera. El INDICADOR SEGURIDAD está ajustado en ENCEND., y el BLOQUEO PIN o (y) DETECTOR TRASLADO está/n encendido/s.
Luz intermitente verde	Apagado.	Apagado.	Apagado.	El proyector está elevando la temperatura. Espere.
Luz verde	Apagado.	Apagado.	Apagado.	El proyector está encendido. Se pueden realizar operaciones comunes.
Luz intermitente anaranjada	Apagado.	Apagado.	Apagado.	El proyector se está enfriando. Espere.
Luz intermitente roja	(opcional)	(opcional)	Apagado.	El proyector se está enfriando. Se ha detectado un error. Espere hasta que el indicador POWER deje de parpadear, y luego tome las medidas adecuadas utilizando la descripción de los elementos siguientes.
Luz intermitente roja o Luz roja	Apagado.	Luz roja	Apagado.	La lámpara no se enciende, y existe la posibilidad de que un parte interior se haya calentado. Desconecte la alimentación y permita que el proyector se enfríe por 20 minutos como mínimo. Una vez que le proyector se ha enfriado lo suficiente, confirme los siguientes puntos y entonces conecte la alimentación nuevamente. <ul style="list-style-type: none"> • ¿Hay un bloqueo en la abertura del pasaje de aire? • ¿Está sucio el filtro de aire? • ¿La temperatura periférica excede los 35°C? Si aparece la misma indicación luego de la solución, cambie la lámpara consultando la sección “Sustitución de la lámpara”.
Luz intermitente roja o Luz roja	Apagado.	Luz intermitente roja	Apagado.	La tapa de la lámpara no se ha fijado correctamente. Desconecte la alimentación y permita que el proyector se enfríe por 45 minutos como mínimo. Una vez que le proyector se ha enfriado lo suficiente, confirme el estado de sujeción de la tapa de la lámpara. Después de realizar el mantenimiento necesario, conecte la alimentación nuevamente. Si la misma indicación aparece luego de la solución, póngase en contacto con su distribuidor o compañía de servicio técnico.

(continúa en la página siguiente)

Acerca de las lámparas indicadoras (continuación)

POWER	TEMP	LAMP	SECURITY	Descripción
Luz intermitente roja o Luz roja	Luz intermitente roja	Apagado.	Apagado.	El ventilador de enfriamiento no está funcionando. Desconecte la alimentación y permita que el proyector se enfríe por 20 minutos como mínimo. Luego de que el proyector se haya enfriado lo suficiente, verifique que no se haya atascado ningún objeto extraño en el ventilador, etc. y luego vuelva a conectar la alimentación. Si la misma indicación aparece luego de la solución, póngase en contacto con su distribuidor o compañía de servicio técnico.
Luz intermitente roja o Luz roja	Luz roja	Apagado.	Apagado.	Existe la posibilidad de que un parte interior se haya calentado. Desconecte la alimentación y permita que el proyector se enfríe por 20 minutos como mínimo. Una vez que le proyector se ha enfriado lo suficiente, confirme los siguientes puntos y entonces conecte la alimentación nuevamente. <ul style="list-style-type: none"> • ¿Hay un bloqueo en la abertura del pasaje de aire? • ¿Está sucio el filtro de aire? • ¿La temperatura periférica excede los 35°C? Si aparece la misma indicación luego de la solución, ajuste en ALTO el VELOC VENT del elemento SERVICIO en el menú OPC.
Luz verde	Luz intermitente simultánea roja	Apagado.	Apagado.	Es momento de limpiar el filtro de aire. Desconecte la alimentación inmediatamente y limpie o cambie el filtro de aire consultando la sección "Limpieza y reemplazo del filtro de aire". Una vez que ha limpiado o cambiado el filtro de aire, asegúrese de restablecer el timer del filtro. Luego de la solución, reajuste la alimentación en ON.
Luz verde	Luz intermitente alternativa roja	Apagado.	Apagado.	Existe la posibilidad de que un parte interior se haya enfriado demasiado. Utilice la unidad dentro de los parámetros de temperatura (5°C a 35°C). Luego del tratamiento, reajuste la alimentación en ON.

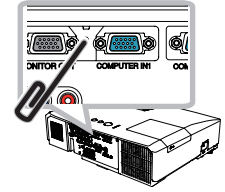
NOTA • Por razones de seguridad, cuando la parte interior se ha sobrecalentado, el proyector se apaga automáticamente y es posible que también se apaguen las lámparas indicadoras. En ese caso desconecte el cable de alimentación y espere 45 minutos como mínimo. Una vez que le proyector se ha enfriado lo suficiente, confirme el estado de sujeción de la lámpara y la tapa de la lámpara y entonces conecte la alimentación nuevamente.

Cómo cerrar el proyector

Sólo cuando no se pueda apagar el proyector por medio del procedimiento normal, presione el interruptor de cierre utilizando un alfiler o algo similar y desconecte el cable de alimentación del tomacorriente.

Antes de voltearlo nuevamente, espere al menos 10 minutos para permitir que el proyector se enfríe lo suficiente.

Interruptor de cierre



Restauración de todos los ajustes

Cuando resulta complicado corregir algunas configuraciones erróneas, la función AJUST FABRICA del elemento SERVICIO en el menú OPC. puede restablecer todas las configuraciones (excepto las configuraciones de IDIOMA, TIMER FILTRO, TIMER LAMP, MENS. FILTRO y SEGURIDAD, tec.) a los valores predeterminados de fábrica.

Problemas que pueden confundirse fácilmente con anomalías mecánicas

Sobre los problemas que se confunden con defectos mecánicos, verifique y proceda de acuerdo al siguiente cuadro.

Problemas	Casos que no incluyen defectos mecánicos	Página de referencia
La alimentación no se enciende	El cable de alimentación no está enchufado. Conecte el cable de alimentación correctamente.	11
	Se interrumpió la principal fuente de alimentación durante la operación, por ejemplo, por un corte del suministro eléctrico (apagón), etc. Desconecte el enchufe de alimentación del tomacorriente y permita que el proyector se enfríe por 10 minutos como mínimo; luego vuelva a conectar la alimentación.	11, 14
	Es posible que no esté la lámpara o la tapa de la lámpara o que no estén sujetas correctamente. Desconecte el enchufe de alimentación del tomacorriente y permita que el proyector se enfríe por 45 minutos como mínimo; luego vuelva a conectar la alimentación. Una vez que el proyector se ha enfriado lo suficiente, confirme el estado de sujeción de la lámpara y la tapa de la lámpara y entonces conecte la alimentación nuevamente.	53, 54
No se emiten sonido ni imágenes	Los cables de la señal no están conectados correctamente. Conecte correctamente los cables de conexión.	9
	La fuente de la señal no funciona correctamente. Monte correctamente el dispositivo de la fuente de señal consultando el manual del dispositivo de la fuente.	—
	Los ajustes de intercambio de entrada no coinciden. Seleccione la señal de entrada y corrija los ajustes.	15, 16
	La función EN BLANCO y para las imágenes y la función MUDO están activadas. Es posible que AV MUDO esté activo. Consulte los puntos “No se oye el sonido” y “No se exhiben imágenes” en la página siguiente para desactivar las funciones MUDO y EN BLANCO.	15, 21, 44

(continúa en la página siguiente)

Problemas que pueden confundirse fácilmente con anomalías mecánicas (continuación)

Problemas	Casos que no incluyen defectos mecánicos	Página de referencia
No se oye el sonido.	Los cables de la señal no están conectados correctamente. Conecte correctamente los cables del audio.	9
	La función MUDO está activada. Restaure el sonido presionando el botón MUTE o VOLUME+/- del control remoto.	15
	El volumen está configurado en un nivel extremadamente bajo. Ajuste el volumen a un nivel más alto utilizando las funciones del menú o el control remoto.	15
	La configuración del FUENTE DE AUDIO/ALTAVOZ no es correcta. Ajuste correctamente el elemento FUENTE DE AUDIO/ALTAVOZ en el menú AUDIO.	36
No se exhiben imágenes.	La tapa de la lente está ajustada. Retire de la tapa de la lente.	3
	Los cables de la señal no están conectados correctamente. Conecte correctamente los cables de conexión.	9
	El brillo está configurado en un nivel extremadamente bajo. Ajuste el BRILLO a un nivel más alto utilizando las funciones del menú.	26
	La computadora no puede detectar el proyector como un monitor para conectar y usar. Asegúrese de que la computadora pueda detectar un monitor para conectar y usar utilizando otro monitor para conectar y usar.	10
	Se visualiza la pantalla EN BLANCO. Presione el botón BLANK del control remoto.	21
La visualización de la pantalla de video se congela	La función FIJA está activada. Presione el botón FREEZE para restaurar la pantalla a normal.	21
Los colores son pálidos y el tono de los colores es débil.	Los ajustes de los colores no están configurados correctamente. Realice ajustes de imagen cambiando las configuraciones de TEMP. COL., COLOR, MATIZ, y/o ESP. COLOR, utilizando las funciones del menú.	27, 31
	La configuración de ESP. COLOR no es adecuada. Cambie la configuración de ESP. COLOR a AUTO, RGB, SMPTE240, REC709 o REC601.	31

(continúa en la página siguiente)

Problemas que pueden confundirse fácilmente con anomalías mecánicas (continuación)

Problemas	Casos que no incluyen defectos mecánicos	Página de referencia
Las imágenes se ven oscuras.	El brillo y/o el contraste están configurados en un nivel extremadamente bajo. Ajuste las configuraciones de BRILLO y CONTRASTE en un nivel más alto utilizando las funciones del menú.	26
	La función MODO ECO está activada. Seleccione NORMAL para el elemento MODO ECO en el menú COLOCACION.	34
	La lámpara se acerca al fin de su vida útil. Sustituya la lámpara.	53, 54
Las imágenes se ven borrosas	Las configuraciones del foco y/o la fase horizontal no están ajustadas correctamente. Ajuste el enfoque utilizando el anillo del foco y/o la FASE H utilizando las funciones del menú.	18, 30
	La lente está sucia o empañada. Limpie la lente consultando la sección "Cuidado de la lente".	56
RS-232C no trabaja.	Está trabajando la función AHORRO. Seleccione NORMAL para el ítem MODO ESPERA del menú COLOCACION.	35

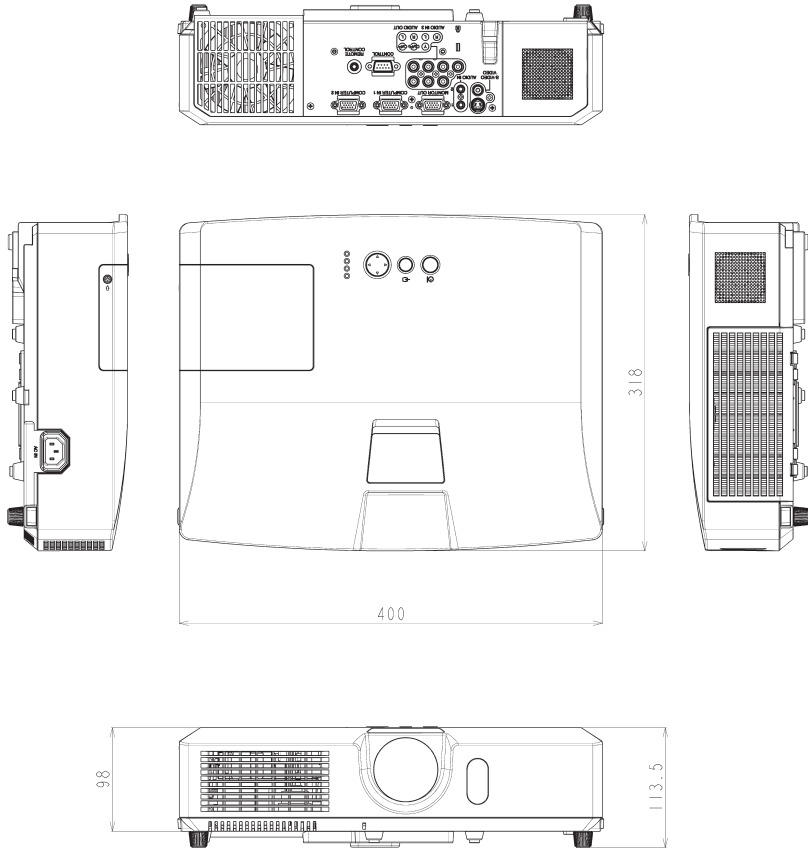
NOTA • Aunque pueden aparecer zonas claras y zonas oscuras en la pantalla, esta es una característica única exclusiva de los monitores de cristal líquido, y no constituye ni implica un defecto mecánico.

Especificaciones

Especificaciones

Item	Especificación
Nombre del producto	Proyector de cristal líquido
Panel de cristal líquido	786.432 pixeles (1024 horizontal x 768 vertical)
Objetivo	Objetivo zoom, f=19~ 23 mm (aproximadamente)
Lámpara	260W UHB
Altavoz	16W
Fuente de alimentación	100-120V CA/4,6A, 220-240V CA/2,1A
Consumo	390W
Margen de temperaturas	5 ~ 35°C (En funcionamiento)
Tamaño	400 (An) x 98 (Al) x 318 (Pr) mm * No incluye piezas salientes Sírvase referirse a la siguiente figura.
Peso	Aproximadamente. 4,2kg
Terminales	Puerto de entrada de computadora COMPUTER IN1D-sub 15 pin mini x1 COMPUTER IN2D-sub 15 pin mini x1 Puerto de salida de computadora MONITOR OUTD-sub 15 pin mini x1 Puerto de entrada de vídeo Y, Cb/Pb, Cr/Pr (Vídeo de componentes) RCA x3 S-VIDEO mini DIN 4 pin x1 VIDEO RCA x1 Puerto de entrada/salida de audio AUDIO IN1 Estéreo mini x1 AUDIO IN2 Estéreo mini x1 AUDIO IN3 (R, L) RCA x2 AUDIO OUT (R, L) RCA x2 Otros CONTROL D-sub 9 pin x1 REMOTE CONTROL Estéreo mini x1
Parti Opzionali	Lámpara: RLC-053(DT01055) Conjunto de filtro/Control remoto alámbrico y láser : Para más información, póngase en contacto con su proveedor.

Especificaciones (continuación)



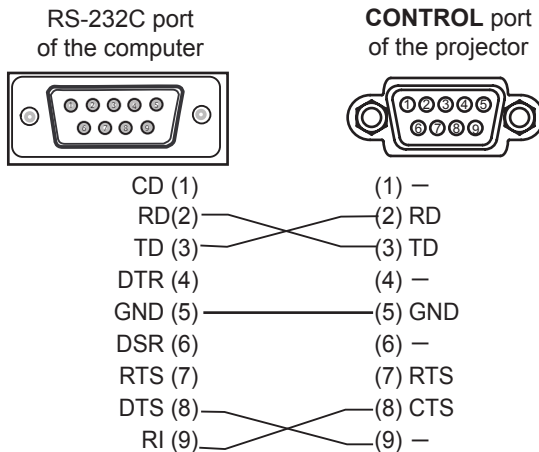
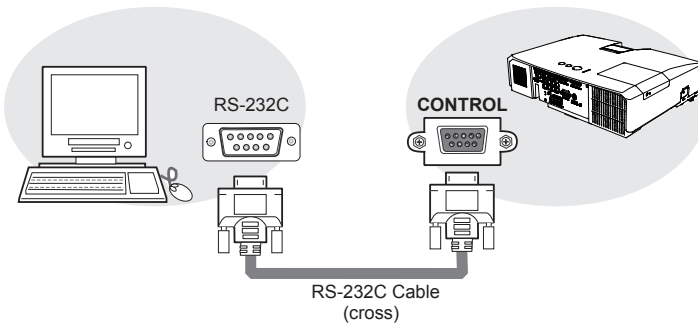
[unidad: mm]

RS-232C Communication

When the projector connects to the computer by RS-232C communication, the projector can be controlled with RS-232C commands from the computer. For details of RS-232C commands, refer to RS-232C Communication command table.

Connection

1. Turn off the projector and the computer.
2. Connect the projector's **CONTROL** port and the computer's RS-232C port with a RS-232C cable (cross). Use the cable that fulfills the specification shown in figure
3. Turn the computer on, and after the computer has started up turn the projector on.



Communication settings

1. Protocol

19200bps,8N1

2. Command format ("h" shows hexadecimal)

Byte Number	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Command Action	Header							Data					
	Header code		Packet	Data size		CRC flag		Action		Type		Setting code	
	L	H		L	H	L	H	L	H	L	H	L	H
<SET>Change setting to desired value [(cL)(cH)] by [(eL)(eH)].	BEh	EFh	03h	06h	00h	(aL)	(aH)	01h	00h	(bL)	(bH)	(cL)	(cH)
<GET>Read projector internal setup value [(bL)(bH)] .						(aL)	(aH)	02h	00h	(bL)	(bH)	00h	00h
<INCREMENT> Increment setup value [(bL)(bH)] by 1.						(aL)	(aH)	04h	00h	(bL)	(bH)	00h	00h
<DECREMENT> Decrement setup value [(bL)(bH)] by 1.						(aL)	(aH)	05h	00h	(bL)	(bH)	00h	00h
<EXECUTE> Run a command [(bL)(bH)].						(aL)	(aH)	06h	00h	(bL)	(bH)	00h	00h

[Header code] [Packet] [Data size]

Set [BEh, EFh, 03h, 06h, 00h] to byte number 0~4.

[CRC flag]

For byte number 5, 6, refer to RS-232C Communication command table.

[Action]

Set functional code to byte number 7, 8.

<SET> = [01h, 00h], <GET> = [02h, 00h], <INCREMENT> = [04h, 00h]

<DECREMENT> = [05h, 00h], <EXECUTE> = [06h, 00h]

Refer to the Communication command table.

[Type] [Setting code]

For byte number 9~12, refer to RS-232C Communication command table.

3. Response code / Error code ("h" shows hexadecimal)

(1) ACK reply : 06h

When the projector receives the Set, Increment, Decrement or Execute command correctly, the projector changes the setting data for the specified item by [Type], and it returns the code.

(2) NAK reply : 15h

When the projector cannot understand the received command, the projector returns the error code.

In such a case, check the sending code and send the same command again.

(3) Error reply : 1Ch + 0000h

When the projector cannot execute the received command for any reasons, the projector returns the error code.

In such a case, check the sending code and the setting status of the projector.

(4) Data reply : 1Dh + xxxxh

When the projector receives the GET command correctly, the projector returns the response code and 2 bytes of data.

- NOTE** • Operation cannot be guaranteed when the projector receives an undefined command or data.
- Provide an interval of at least 40ms between the response code and any other code.
 - The projector outputs test data when the power supply is switched ON, and when the lamp is lit. Ignore this data.
 - Commands are not accepted during warm-up.

RS-232C Communication command table

Names		Operation Type	Header				Command Data		
							CRC	Action	Type
Power	Set	OFF	BE EF	03	06 00	2A D3	01 00	00 60	00 00
		ON	BE EF	03	06 00	BA D2	01 00	00 60	01 00
	Get		BE EF	03	06 00	19 D3	02 00	00 60	00 00
		[Example return] 00 00 01 00 02 00 [Off] [On] [Cool down]							
Input Source	Set	COMPUTER IN1	BE EF	03	06 00	FE D2	01 00	00 20	00 00
		COMPUTER IN2	BE EF	03	06 00	3E D0	01 00	00 20	04 00
		COMPONENT	BE EF	03	06 00	AE D1	01 00	00 20	05 00
		S-VIDEO	BE EF	03	06 00	9E D3	01 00	00 20	02 00
		VIDEO	BE EF	03	06 00	6E D3	01 00	00 20	01 00
	Get		BE EF	03	06 00	CD D2	02 00	00 20	00 00
Error Status	Get		BE EF	03	06 00	D9 D8	02 00	20 60	00 00
		[Example return] 00 00 01 00 02 00 03 00 [Normal] [Cover error] [Fan error] [Lamp error] 04 00 05 00 07 00 08 00 [Temp error] [Air flow error] [Cold error] [Filter error]							
MAGNIFY	Get		BE EF	03	06 00	7C D2	02 00	07 30	00 00
	Increment		BE EF	03	06 00	1A D2	04 00	07 30	00 00
	Decrement		BE EF	03	06 00	CB D3	05 00	07 30	00 00
FREEZE	Set	NORMAL	BE EF	03	06 00	83 D2	01 00	02 30	00 00
		FREEZE	BE EF	03	06 00	13 D3	01 00	02 30	01 00
	Get		BE EF	03	06 00	B0 D2	02 00	02 30	00 00
BRIGHTNESS	Get		BE EF	03	06 00	89 D2	02 00	03 20	00 00
	Increment		BE EF	03	06 00	EF D2	04 00	03 20	00 00
	Decrement		BE EF	03	06 00	3E D3	05 00	03 20	00 00
BRIGHTNESS Reset	Execute		BE EF	03	06 00	58 D3	06 00	00 70	00 00
CONTRAST	Get		BE EF	03	06 00	FD D3	02 00	04 20	00 00
	Increment		BE EF	03	06 00	9B D3	04 00	04 20	00 00
	Decrement		BE EF	03	06 00	4A D2	05 00	04 20	00 00
CONTRAST Reset	Execute		BE EF	03	06 00	A4 D2	06 00	01 70	00 00
PICTURE MODE	Set	NORMAL	BE EF	03	06 00	23 F6	01 00	BA 30	00 00
		CINEMA	BE EF	03	06 00	B3 F7	01 00	BA 30	01 00
		DYNAMIC	BE EF	03	06 00	E3 F4	01 00	BA 30	04 00
		BOARD(BLACK)	BE EF	03	06 00	E3 EF	01 00	BA 30	20 00
		BOARD(GREEN)	BE EF	03	06 00	73 EE	01 00	BA 30	21 00
		WHITEBOARD	BE EF	03	06 00	83 EE	01 00	BA 30	22 00
		DAYLIGHT	BE EF	03	06 00	23 E2	01 00	BA 30	30 00
	Get		BE EF	03	06 00	10 F6	02 00	BA 30	00 00
		[Example return] 00 00 01 00 04 00 10 00 [NORMAL] [CINEMA] [DYNAMIC] [CUSTOM] 20 00 21 00 22 00 30 00 [BOARD(BLACK)] [BOARD(GREEN)] [WHITEBOARD] [DAYLIGHT]							

(continued on next page)

RS-232C Communication command table (continued)

Names	Operation Type	Header	Command Data						
			CRC		Action	Type	Setting Code		
GAMMA	Set	1 DEFAULT	BE EF	03	06 00	07 E9	01 00	A1 30	20 00
		1 CUSTOM	BE EF	03	06 00	07 FD	01 00	A1 30	10 00
		2 DEFAULT	BE EF	03	06 00	97 E8	01 00	A1 30	21 00
		2 CUSTOM	BE EF	03	06 00	97 FC	01 00	A1 30	11 00
		3 DEFAULT	BE EF	03	06 00	67 E8	01 00	A1 30	22 00
		3 CUSTOM	BE EF	03	06 00	67 FC	01 00	A1 30	12 00
		4 DEFAULT	BE EF	03	06 00	F7 E9	01 00	A1 30	23 00
		4 CUSTOM	BE EF	03	06 00	F7 FD	01 00	A1 30	13 00
		5 DEFAULT	BE EF	03	06 00	C7 EB	01 00	A1 30	24 00
		5 CUSTOM	BE EF	03	06 00	C7 FF	01 00	A1 30	14 00
		6 DEFAULT	BE EF	03	06 00	57 EA	01 00	A1 30	25 00
		6 CUSTOM	BE EF	03	06 00	57 FE	01 00	A1 30	15 00
	Get		BE EF	03	06 00	F4 F0	02 00	A1 30	00 00
User Gamma Pattern	Set	Off	BE EF	03	06 00	FB FA	01 00	80 30	00 00
		9 steps gray scale	BE EF	03	06 00	6B FB	01 00	80 30	01 00
		15 steps gray scale	BE EF	03	06 00	9B FB	01 00	80 30	02 00
		Ramp	BE EF	03	06 00	0B FA	01 00	80 30	03 00
	Get		BE EF	03	06 00	C8 FA	02 00	80 30	00 00
User Gamma Point 1	Get		BE EF	03	06 00	08 FE	02 00	90 30	00 00
	Increment		BE EF	03	06 00	6E FE	04 00	90 30	00 00
	Decrement		BE EF	03	06 00	BF FF	05 00	90 30	00 00
User Gamma Point 1 Reset	Execute		BE EF	03	06 00	58 C2	06 00	50 70	00 00
User Gamma Point 2	Get		BE EF	03	06 00	F4 FF	02 00	91 30	00 00
	Increment		BE EF	03	06 00	92 FF	04 00	91 30	00 00
	Decrement		BE EF	03	06 00	43 FE	05 00	91 30	00 00
User Gamma Point 2 Reset	Execute		BE EF	03	06 00	A4 C3	06 00	51 70	00 00
User Gamma Point 3	Get		BE EF	03	06 00	B0 FF	02 00	92 30	00 00
	Increment		BE EF	03	06 00	D6 FF	04 00	92 30	00 00
	Decrement		BE EF	03	06 00	07 FE	05 00	92 30	00 00
User Gamma Point 3 Reset	Execute		BE EF	03	06 00	E0 C3	06 00	52 70	00 00
User Gamma Point 4	Get		BE EF	03	06 00	4C FE	02 00	93 30	00 00
	Increment		BE EF	03	06 00	2A FE	04 00	93 30	00 00
	Decrement		BE EF	03	06 00	FB FF	05 00	93 30	00 00
User Gamma Point 4 Reset	Execute		BE EF	03	06 00	1C C2	06 00	53 70	00 00
User Gamma Point 5	Get		BE EF	03	06 00	38 FF	02 00	94 30	00 00
	Increment		BE EF	03	06 00	5E FF	04 00	94 30	00 00
	Decrement		BE EF	03	06 00	8F FE	05 00	94 30	00 00
User Gamma Point 5 Reset	Execute		BE EF	03	06 00	68 C3	06 00	54 70	00 00
User Gamma Point 6	Get		BE EF	03	06 00	C4 FE	02 00	95 30	00 00
	Increment		BE EF	03	06 00	A2 FE	04 00	95 30	00 00
	Decrement		BE EF	03	06 00	73 FF	05 00	95 30	00 00
User Gamma Point 6 Reset	Execute		BE EF	03	06 00	94 C2	06 00	55 70	00 00
User Gamma Point 7	Get		BE EF	03	06 00	80 FE	02 00	96 30	00 00
	Increment		BE EF	03	06 00	E6 FE	04 00	96 30	00 00
	Decrement		BE EF	03	06 00	37 FF	05 00	96 30	00 00
User Gamma Point 7 Reset	Execute		BE EF	03	06 00	D0 C2	06 00	56 70	00 00

(continued on next page)

RS-232C Communication command table (continued)

Names	Operation Type	Header				Command Data		
						CRC	Action	Type Setting Code
User Gamma Point 8	Get	BE EF	03	06 00	7C FF	02 00	97 30	00 00
	Increment	BE EF	03	06 00	1A FF	04 00	97 30	00 00
	Decrement	BE EF	03	06 00	CB FE	05 00	97 30	00 00
User Gamma Point 8 Reset	Execute	BE EF	03	06 00	2C C3	06 00	57 70	00 00
COLOR TEMP	Set	1 HIGH	BE EF	03	06 00	0B F5	01 00	B0 30 03 00
		1 CUSTOM	BE EF	03	06 00	CB F8	01 00	B0 30 13 00
		2 MID	BE EF	03	06 00	9B F4	01 00	B0 30 02 00
		2 CUSTOM	BE EF	03	06 00	5B F9	01 00	B0 30 12 00
		3 LOW	BE EF	03	06 00	6B F4	01 00	B0 30 01 00
		3 CUSTOM	BE EF	03	06 00	AB F9	01 00	B0 30 11 00
		4 HI-BRIGHT-1	BE EF	03	06 00	3B F2	01 00	B0 30 08 00
		4 CUSTOM	BE EF	03	06 00	FB FF	01 00	B0 30 18 00
		5 HI-BRIGHT-2	BE EF	03	06 00	AB F3	01 00	B0 30 09 00
		5 CUSTOM	BE EF	03	06 00	6B FE	01 00	B0 30 19 00
		6 HI-BRIGHT-3	BE EF	03	06 00	5B F3	01 00	B0 30 0A 00
		6 CUSTOM	BE EF	03	06 00	9B FE	01 00	B0 30 1A 00
	Get	BE EF	03	06 00	C8 F5	02 00	B0 30	00 00
COLOR TEMP GAIN R	Get	BE EF	03	06 00	34 F4	02 00	B1 30	00 00
	Increment	BE EF	03	06 00	52 F4	04 00	B1 30	00 00
	Decrement	BE EF	03	06 00	83 F5	05 00	B1 30	00 00
COLOR TEMP GAIN R Reset	Execute	BE EF	03	06 00	10 C6	06 00	46 70	00 00
COLOR TEMP GAIN G	Get	BE EF	03	06 00	70 F4	02 00	B2 30	00 00
	Increment	BE EF	03	06 00	16 F4	04 00	B2 30	00 00
	Decrement	BE EF	03	06 00	C7 F5	05 00	B2 30	00 00
COLOR TEMP GAIN G Reset	Execute	BE EF	03	06 00	EC C7	06 00	47 70	00 00
COLOR TEMP GAIN B	Get	BE EF	03	06 00	8C F5	02 00	B3 30	00 00
	Increment	BE EF	03	06 00	EA F5	04 00	B3 30	00 00
	Decrement	BE EF	03	06 00	3B F4	05 00	B3 30	00 00
COLOR TEMP GAIN B Reset	Execute	BE EF	03	06 00	F8 C4	06 00	48 70	00 00
COLOR TEMP OFFSET R	Get	BE EF	03	06 00	04 F5	02 00	B5 30	00 00
	Increment	BE EF	03	06 00	62 F5	04 00	B5 30	00 00
	Decrement	BE EF	03	06 00	B3 F4	05 00	B5 30	00 00
COLOR TEMP OFFSET R Reset	Execute	BE EF	03	06 00	40 C5	06 00	4A 70	00 00
COLOR TEMP OFFSET G	Get	BE EF	03	06 00	40 F5	02 00	B6 30	00 00
	Increment	BE EF	03	06 00	26 F5	04 00	B6 30	00 00
	Decrement	BE EF	03	06 00	F7 F4	05 00	B6 30	00 00
COLOR TEMP OFFSET G Reset	Execute	BE EF	03	06 00	BC C4	06 00	4B 70	00 00
COLOR TEMP OFFSET B	Get	BE EF	03	06 00	BC F4	02 00	B7 30	00 00
	Increment	BE EF	03	06 00	DA F4	04 00	B7 30	00 00
	Decrement	BE EF	03	06 00	0B F5	05 00	B7 30	00 00
COLOR TEMP OFFSET B Reset	Execute	BE EF	03	06 00	C8 C5	06 00	4C 70	00 00

(continued on next page)

RS-232C Communication command table (continued)

Names	Operation Type	Header				Command Data		
				CRC		Action	Type	Setting Code
COLOR	Get	BE EF	03	06 00	B5 72	02 00	02 22	00 00
	Increment	BE EF	03	06 00	D3 72	04 00	02 22	00 00
	Decrement	BE EF	03	06 00	02 73	05 00	02 22	00 00
COLOR Reset	Execute	BE EF	03	06 00	80 D0	06 00	0A 70	00 00
TINT	Get	BE EF	03	06 00	49 73	02 00	03 22	00 00
	Increment	BE EF	03	06 00	2F 73	04 00	03 22	00 00
	Decrement	BE EF	03	06 00	FE 72	05 00	03 22	00 00
TINT Reset	Execute	BE EF	03	06 00	7C D1	06 00	0B 70	00 00
SHARPNESS	Get	BE EF	03	06 00	F1 72	02 00	01 22	00 00
	Increment	BE EF	03	06 00	97 72	04 00	01 22	00 00
	Decrement	BE EF	03	06 00	46 73	05 00	01 22	00 00
SHARPNESS Reset	Execute	BE EF	03	06 00	C4 D0	06 00	09 70	00 00
ACTIVE IRIS	Set	OFF	BE EF	03	06 00	0B 22	01 00	04 33
		THEATER	BE EF	03	06 00	CB 2F	01 00	04 33
		PRESENTATION	BE EF	03	06 00	5B 2E	01 00	04 33
	Get	BE EF	03	06 00	38 22	02 00	04 33	00 00
MY MEMORY Load	Set	1	BE EF	03	06 00	0E D7	01 00	14 20
		2	BE EF	03	06 00	9E D6	01 00	14 20
		3	BE EF	03	06 00	6E D6	01 00	14 20
		4	BE EF	03	06 00	FE D7	01 00	14 20
MY MEMORY Save	Set	1	BE EF	03	06 00	F2 D6	01 00	15 20
		2	BE EF	03	06 00	62 D7	01 00	15 20
		3	BE EF	03	06 00	92 D7	01 00	15 20
		4	BE EF	03	06 00	02 D6	01 00	15 20
ASPECT	Set	4:3	BE EF	03	06 00	9E D0	01 00	08 20
		16:9	BE EF	03	06 00	0E D1	01 00	08 20
		14:9	BE EF	03	06 00	CE D6	01 00	08 20
		16:10	BE EF	03	06 00	3E D6	01 00	08 20
	Get	BE EF	03	06 00	5E DD	01 00	08 20	10 00
OVER SCAN	Get	BE EF	03	06 00	AD D0	02 00	08 20	00 00
	Increment	BE EF	03	06 00	91 70	02 00	09 22	00 00
	Decrement	BE EF	03	06 00	F7 70	04 00	09 22	00 00
OVER SCAN Reset	Execute	BE EF	03	06 00	26 71	05 00	09 22	00 00
V POSITION	Get	BE EF	03	06 00	EC D9	06 00	27 70	00 00
	Increment	BE EF	03	06 00	0D 83	02 00	00 21	00 00
	Decrement	BE EF	03	06 00	6B 83	04 00	00 21	00 00
V POSITION Reset	Execute	BE EF	03	06 00	BA 82	05 00	00 21	00 00
H POSITION	Get	BE EF	03	06 00	E0 D2	06 00	02 70	00 00
	Increment	BE EF	03	06 00	F1 82	02 00	01 21	00 00
	Decrement	BE EF	03	06 00	97 82	04 00	01 21	00 00
H POSITION Reset	Execute	BE EF	03	06 00	46 83	05 00	01 21	00 00
H PHASE	Get	BE EF	03	06 00	1C D3	06 00	03 70	00 00
	Increment	BE EF	03	06 00	49 83	02 00	03 21	00 00
	Decrement	BE EF	03	06 00	2F 83	04 00	03 21	00 00

(continued on next page)

RS-232C Communication command table (continued)

Names	Operation Type	Header				Command Data		
					CRC	Action	Type	Setting Code
H SIZE	Get	BE EF	03	06 00	B5 82	02 00	02 21	00 00
	Increment	BE EF	03	06 00	D3 82	04 00	02 21	00 00
	Decrement	BE EF	03	06 00	02 83	05 00	02 21	00 00
H SIZE Reset	Execute	BE EF	03	06 00	68 D2	06 00	04 70	00 00
AUTO ADJUST	Execute	BE EF	03	06 00	91 D0	06 00	0A 20	00 00
PROGRESSIVE	Set	OFF	BE EF	03	06 00	4A 72	01 00	07 22
		TV	BE EF	03	06 00	DA 73	01 00	07 22
		FILM	BE EF	03	06 00	2A 73	01 00	07 22
	Get	BE EF	03	06 00	79 72	02 00	07 22	00 00
VIDEO NR	Set	LOW	BE EF	03	06 00	26 72	01 00	06 22
		MID	BE EF	03	06 00	D6 72	01 00	06 22
		HIGH	BE EF	03	06 00	46 73	01 00	06 22
	Get	BE EF	03	06 00	85 73	02 00	06 22	00 00
COLOR SPACE	Set	AUTO	BE EF	03	06 00	0E 72	01 00	04 22
		RGB	BE EF	03	06 00	9E 73	01 00	04 22
		SMPT240	BE EF	03	06 00	6E 73	01 00	04 22
		REC709	BE EF	03	06 00	FE 72	01 00	04 22
	Get	BE EF	03	06 00	CE 70	01 00	04 22	04 00
COMPONENT	Set	COMPONENT	BE EF	03	06 00	3D 72	02 00	04 22
		SCART RGB	BE EF	03	06 00	4A D7	01 00	17 20
	Get	BE EF	03	06 00	DA D6	01 00	17 20	01 00
S-VIDEO FORMAT	Set	AUTO	BE EF	03	06 00	79 D7	02 00	17 20
		NTSC	BE EF	03	06 00	E6 70	01 00	12 22
		PAL	BE EF	03	06 00	86 74	01 00	12 22
		PAL	BE EF	03	06 00	16 75	01 00	12 22
		SECAM	BE EF	03	06 00	16 70	01 00	12 22
		NTSC4.43	BE EF	03	06 00	26 77	01 00	12 22
		M-PAL	BE EF	03	06 00	86 71	01 00	12 22
	Get	BE EF	03	06 00	76 74	01 00	12 22	07 00
C-VIDEO FORMAT	Set	AUTO	BE EF	03	06 00	75 76	02 00	12 22
		AUTO	BE EF	03	06 00	A2 70	01 00	11 22
		NTSC	BE EF	03	06 00	C2 74	01 00	11 22
		PAL	BE EF	03	06 00	52 75	01 00	11 22
		SECAM	BE EF	03	06 00	52 70	01 00	11 22
		NTSC4.43	BE EF	03	06 00	62 77	01 00	11 22
	Get	BE EF	03	06 00	C2 71	01 00	11 22	08 00
COMPUTER IN1	Set	AUTO	BE EF	03	06 00	32 74	01 00	11 22
		SYNC ON G OFF	BE EF	03	06 00	31 76	02 00	11 22
	Get	BE EF	03	06 00	5D 77	01 00	10 20	03 00
COMPUTER IN2	Set	AUTO	BE EF	03	06 00	5E D7	01 00	10 20
		SYNC ON G OFF	BE EF	03	06 00	0D D6	02 00	10 20
	Get	BE EF	03	06 00	A2 D6	01 00	11 20	02 00

(continued on next page)

RS-232C Communication command table (continued)

Names	Operation Type		Header				Command Data		
						CRC	Action	Type	Setting Code
FRAME LOCK – COMPUTER IN1	Set	OFF	BE EF	03	06 00	3B C2	01 00	50 30	00 00
		ON	BE EF	03	06 00	AB C3	01 00	50 30	01 00
		Get	BE EF	03	06 00	08 C2	02 00	50 30	00 00
FRAME LOCK – COMPUTER IN2	Set	OFF	BE EF	03	06 00	0B C3	01 00	54 30	00 00
		ON	BE EF	03	06 00	9B C2	01 00	54 30	01 00
		Get	BE EF	03	06 00	38 C3	02 00	54 30	00 00
AUTO KEYSTONE V EXECUTE		Execute	BE EF	03	06 00	E5 D1	06 00	0D 20	00 00
KEYSTONE V		Get	BE EF	03	06 00	B9 D3	02 00	07 20	00 00
		Increment	BE EF	03	06 00	DF D3	04 00	07 20	00 00
		Decrement	BE EF	03	06 00	0E D2	05 00	07 20	00 00
KEYSTONE V Reset		Execute	BE EF	03	06 00	08 D0	06 00	0C 70	00 00
ECO MODE	Set	NORMAL	BE EF	03	06 00	3B 23	01 00	00 33	00 00
		ECO	BE EF	03	06 00	AB 22	01 00	00 33	01 00
		Get	BE EF	03	06 00	08 23	02 00	00 33	00 00
MIRROR	Set	NORMAL	BE EF	03	06 00	C7 D2	01 00	01 30	00 00
		H:INVERT	BE EF	03	06 00	57 D3	01 00	01 30	01 00
		V:INVERT	BE EF	03	06 00	A7 D3	01 00	01 30	02 00
		H&V:INVERT	BE EF	03	06 00	37 D2	01 00	01 30	03 00
		Get	BE EF	03	06 00	F4 D2	02 00	01 30	00 00
STANDBY MODE	Set	NORMAL	BE EF	03	06 00	D6 D2	01 00	01 60	00 00
		SAVING	BE EF	03	06 00	46 D3	01 00	01 60	01 00
		Get	BE EF	03	06 00	E5 D2	02 00	01 60	00 00
MONITOR OUT - COMPUTER IN1	Set	COMPUTER IN1	BE EF	03	06 00	3E F4	01 00	B0 20	00 00
		OFF	BE EF	03	06 00	CE B5	01 00	B0 20	FF 00
		Get	BE EF	03	06 00	0D F4	02 00	B0 20	00 00
MONITOR OUT - COMPUTER IN2	Set	COMPUTER IN2	BE EF	03	06 00	CE F7	01 00	B4 20	04 00
		OFF	BE EF	03	06 00	FE B4	01 00	B4 20	FF 00
		Get	BE EF	03	06 00	3D F5	02 00	B4 20	00 00
MONITOR OUT - COMPONENT	Set	COMPUTER IN1	BE EF	03	06 00	F2 F4	01 00	B5 20	00 00
		COMPUTER IN2	BE EF	03	06 00	32 F6	01 00	B5 20	04 00
		OFF	BE EF	03	06 00	02 B5	01 00	B5 20	FF 00
		Get	BE EF	03	06 00	C1 F4	02 00	B5 20	00 00
		Get	BE EF	03	06 00	86 F5	01 00	B2 20	00 00
MONITOR OUT - S-VIDEO	Set	COMPUTER IN1	BE EF	03	06 00	46 F7	01 00	B2 20	04 00
		COMPUTER IN2	BE EF	03	06 00	76 B4	01 00	B2 20	FF 00
		OFF	BE EF	03	06 00	76 B4	01 00	B2 20	FF 00
		Get	BE EF	03	06 00	B5 F5	02 00	B2 20	00 00
MONITOR OUT - VIDEO	Set	COMPUTER IN1	BE EF	03	06 00	C2 F5	01 00	B1 20	00 00
		COMPUTER IN2	BE EF	03	06 00	02 F7	01 00	B1 20	04 00
		OFF	BE EF	03	06 00	32 B4	01 00	B1 20	FF 00
		Get	BE EF	03	06 00	F1 F5	02 00	B1 20	00 00
MONITOR OUT - STANDBY	Set	COMPUTER IN1	BE EF	03	06 00	2A F7	01 00	BF 20	00 00
		COMPUTER IN2	BE EF	03	06 00	EA F5	01 00	BF 20	04 00
		OFF	BE EF	03	06 00	DA B6	01 00	BF 20	FF 00
		Get	BE EF	03	06 00	19 F7	02 00	BF 20	00 00
VOLUME - COMPUTER IN1		Get	BE EF	03	06 00	CD CC	02 00	60 20	00 00
		Increment	BE EF	03	06 00	AB CC	04 00	60 20	00 00
		Decrement	BE EF	03	06 00	7A CD	05 00	60 20	00 00

(continued on next page)

RS-232C Communication command table (continued)

Names	Operation Type		Header				Command Data		
							CRC	Action	Type
VOLUME - COMPUTER IN2	Get		BE EF	03	06 00	FD CD	02 00	64 20	00 00
	Increment		BE EF	03	06 00	9B CD	04 00	64 20	00 00
	Decrement		BE EF	03	06 00	4A CC	05 00	64 20	00 00
VOLUME - COMPONENT	Get		BE EF	03	06 00	01 CC	02 00	65 20	00 00
	Increment		BE EF	03	06 00	67 CC	04 00	65 20	00 00
	Decrement		BE EF	03	06 00	B6 CD	05 00	65 20	00 00
VOLUME - S-VIDEO	Get		BE EF	03	06 00	75 CD	02 00	62 20	00 00
	Increment		BE EF	03	06 00	13 CD	04 00	62 20	00 00
	Decrement		BE EF	03	06 00	C2 CC	05 00	62 20	00 00
VOLUME - VIDEO	Get		BE EF	03	06 00	31 CD	02 00	61 20	00 00
	Increment		BE EF	03	06 00	57 CD	04 00	61 20	00 00
	Decrement		BE EF	03	06 00	86 CC	05 00	61 20	00 00
VOLUME - AUDIO OUT STANDBY	Get		BE EF	03	06 00	D9 CF	02 00	6F 20	00 00
	Increment		BE EF	03	06 00	BF CF	04 00	6F 20	00 00
	Decrement		BE EF	03	06 00	6E CE	05 00	6F 20	00 00
MUTE	Set	OFF	BE EF	03	06 00	46 D3	01 00	02 20	00 00
		ON	BE EF	03	06 00	D6 D2	01 00	02 20	01 00
	Get		BE EF	03	06 00	75 D3	02 00	02 20	00 00
SPEAKER	Set	ON	BE EF	03	06 00	FE D4	01 00	1C 20	01 00
		OFF	BE EF	03	06 00	6E D5	01 00	1C 20	00 00
	Get		BE EF	03	06 00	5D D5	02 00	1C 20	00 00
AUDIO SOURCE - COMPUTER IN1	Set	AUDIO IN1	BE EF	03	06 00	6E DC	01 00	30 20	01 00
		AUDIO IN2	BE EF	03	06 00	9E DC	01 00	30 20	02 00
		AUDIO IN3	BE EF	03	06 00	0E DD	01 00	30 20	03 00
		OFF	BE EF	03	06 00	FE DD	01 00	30 20	00 00
	Get		BE EF	03	06 00	CD DD	02 00	30 20	00 00
AUDIO SOURCE - COMPUTER IN2	Set	AUDIO IN1	BE EF	03	06 00	5E DD	01 00	34 20	01 00
		AUDIO IN2	BE EF	03	06 00	AE DD	01 00	34 20	02 00
		AUDIO IN3	BE EF	03	06 00	3E DC	01 00	34 20	03 00
		OFF	BE EF	03	06 00	CE DC	01 00	34 20	00 00
	Get		BE EF	03	06 00	FD DC	02 00	34 20	00 00
AUDIO SOURCE - COMPONENT	Set	AUDIO IN1	BE EF	03	06 00	A2 DC	01 00	35 20	01 00
		AUDIO IN2	BE EF	03	06 00	52 DC	01 00	35 20	02 00
		AUDIO IN3	BE EF	03	06 00	C2 DD	01 00	35 20	03 00
		OFF	BE EF	03	06 00	32 DD	01 00	35 20	00 00
	Get		BE EF	03	06 00	01 DD	02 00	35 20	00 00
AUDIO SOURCE - S-VIDEO	Set	AUDIO IN1	BE EF	03	06 00	D6 DD	01 00	32 20	01 00
		AUDIO IN2	BE EF	03	06 00	26 DD	01 00	32 20	02 00
		AUDIO IN3	BE EF	03	06 00	B6 DC	01 00	32 20	03 00
		OFF	BE EF	03	06 00	46 DC	01 00	32 20	00 00
	Get		BE EF	03	06 00	75 DC	02 00	32 20	00 00
AUDIO SOURCE - VIDEO	Set	AUDIO IN1	BE EF	03	06 00	92 DD	01 00	31 20	01 00
		AUDIO IN2	BE EF	03	06 00	62 DD	01 00	31 20	02 00
		AUDIO IN3	BE EF	03	06 00	F2 DC	01 00	31 20	03 00
		OFF	BE EF	03	06 00	02 DC	01 00	31 20	00 00
	Get		BE EF	03	06 00	31 DC	02 00	31 20	00 00

(continued on next page)

RS-232C Communication command table (continued)

Names	Operation Type	Header					Command Data		
					CRC		Action	Type	Setting Code
AUDIO OUT STANDBY	Set	AUDIO IN1	BE EF	03	06 00	7A DF	01 00	3F 20	01 00
		AUDIO IN2	BE EF	03	06 00	8A DF	01 00	3F 20	02 00
		AUDIO IN3	BE EF	03	06 00	1A DE	01 00	3F 20	03 00
		OFF	BE EF	03	06 00	EA DE	01 00	3F 20	00 00
	Get		BE EF	03	06 00	D9 DE	02 00	3F 20	00 00
LANGUAGE *	Set	ENGLISH	BE EF	03	06 00	F7 D3	01 00	05 30	00 00
		FRANÇAIS	BE EF	03	06 00	67 D2	01 00	05 30	01 00
		DEUTSCH	BE EF	03	06 00	97 D2	01 00	05 30	02 00
		ESPAÑOL	BE EF	03	06 00	07 D3	01 00	05 30	03 00
		ITALIANO	BE EF	03	06 00	37 D1	01 00	05 30	04 00
		NORSK	BE EF	03	06 00	A7 D0	01 00	05 30	05 00
		NEDERLANDS	BE EF	03	06 00	57 D0	01 00	05 30	06 00
		PORTUGUÊS	BE EF	03	06 00	C7 D1	01 00	05 30	07 00
		日本語	BE EF	03	06 00	37 D4	01 00	05 30	08 00
		简体中文	BE EF	03	06 00	A7 D5	01 00	05 30	09 00
		繁體中文	BE EF	03	06 00	37 DE	01 00	05 30	10 00
		한글	BE EF	03	06 00	57 D5	01 00	05 30	0A 00
		SVENSKA	BE EF	03	06 00	C7 D4	01 00	05 30	0B 00
		РУССКИЙ	BE EF	03	06 00	F7 D6	01 00	05 30	0C 00
		SUOMI	BE EF	03	06 00	67 D7	01 00	05 30	0D 00
		POLSKI	BE EF	03	06 00	97 D7	01 00	05 30	0E 00
		TÜRKÇE	BE EF	03	06 00	07 D6	01 00	05 30	0F 00
	Get		BE EF	03	06 00	C4 D3	02 00	05 30	00 00
MENU POSITION H	Get		BE EF	03	06 00	04 D7	02 00	15 30	00 00
	Increment		BE EF	03	06 00	62 D7	04 00	15 30	00 00
	Decrement		BE EF	03	06 00	B3 D6	05 00	15 30	00 00
MENU POSITION H Reset	Execute		BE EF	03	06 00	DC C6	06 00	43 70	00 00
MENU POSITION V	Get		BE EF	03	06 00	40 D7	02 00	16 30	00 00
	Increment		BE EF	03	06 00	26 D7	04 00	16 30	00 00
	Decrement		BE EF	03	06 00	F7 D6	05 00	16 30	00 00
MENU POSITION V Reset	Execute		BE EF	03	06 00	A8 C7	06 00	44 70	00 00

* Not all of the languages in the table are supported.

(continued on next page)

RS-232C Communication command table (continued)

Names	Operation Type		Header				Command Data		
						CRC	Action	Type	Setting Code
BLANK	Set	MyScreen	BE EF	03	06 00	FB CA	01 00	00 30	20 00
		ORIGINAL	BE EF	03	06 00	FB E2	01 00	00 30	40 00
		BLUE	BE EF	03	06 00	CB D3	01 00	00 30	03 00
		WHITE	BE EF	03	06 00	6B D0	01 00	00 30	05 00
		BLACK	BE EF	03	06 00	9B D0	01 00	00 30	06 00
BLANK On/Off	Set	Get	BE EF	03	06 00	08 D3	02 00	00 30	00 00
		OFF	BE EF	03	06 00	FB D8	01 00	20 30	00 00
		ON	BE EF	03	06 00	6B D9	01 00	20 30	01 00
	Get	Get	BE EF	03	06 00	C8 D8	02 00	20 30	00 00
START UP	Set	MyScreen	BE EF	03	06 00	CB CB	01 00	04 30	20 00
		ORIGINAL	BE EF	03	06 00	0B D2	01 00	04 30	00 00
		OFF	BE EF	03	06 00	9B D3	01 00	04 30	01 00
	Get	Get	BE EF	03	06 00	38 D2	02 00	04 30	00 00
MyScreen Lock	Set	OFF	BE EF	03	06 00	3B EF	01 00	C0 30	00 00
		ON	BE EF	03	06 00	AB EE	01 00	C0 30	01 00
	Get	Get	BE EF	03	06 00	08 EF	02 00	C0 30	00 00
MESSAGE	Set	OFF	BE EF	03	06 00	8F D6	01 00	17 30	00 00
		ON	BE EF	03	06 00	1F D7	01 00	17 30	01 00
	Get	Get	BE EF	03	06 00	BC D6	02 00	17 30	00 00
TEMPLATE	Set	TEST PATTERN	BE EF	03	06 00	43 D9	01 00	22 30	00 00
		DOT-LINE1	BE EF	03	06 00	D3 D8	01 00	22 30	01 00
		DOT-LINE2	BE EF	03	06 00	23 D8	01 00	22 30	02 00
		DOT-LINE3	BE EF	03	06 00	B3 D9	01 00	22 30	03 00
		DOT-LINE4	BE EF	03	06 00	83 DB	01 00	22 30	04 00
TEMPLATE On/Off	Set	Get	BE EF	03	06 00	70 D9	02 00	22 30	00 00
		OFF	BE EF	03	06 00	BF D8	01 00	23 30	00 00
	ON	ON	BE EF	03	06 00	2F D9	01 00	23 30	01 00
C. C. - DISPLAY	Set	Get	BE EF	03	06 00	8C D8	02 00	23 30	00 00
		OFF	BE EF	03	06 00	FA 62	01 00	00 37	00 00
		ON	BE EF	03	06 00	6A 63	01 00	00 37	01 00
	AUTO	AUTO	BE EF	03	06 00	9A 63	01 00	00 37	02 00
C. C. - MODE	Set	Get	BE EF	03	06 00	C9 62	02 00	00 37	00 00
		CAPTIONS	BE EF	03	06 00	06 63	01 00	01 37	00 00
		TEXT	BE EF	03	06 00	96 62	01 00	01 37	01 00
	Get	Get	BE EF	03	06 00	35 63	02 00	01 37	00 00
C. C. - CHANNEL	Set	1	BE EF	03	06 00	D2 62	01 00	02 37	01 00
		2	BE EF	03	06 00	22 62	01 00	02 37	02 00
		3	BE EF	03	06 00	B2 63	01 00	02 37	03 00
		4	BE EF	03	06 00	82 61	01 00	02 37	04 00
	Get	Get	BE EF	03	06 00	71 63	02 00	02 37	00 00
AUTO SEARCH	Set	OFF	BE EF	03	06 00	B6 D6	01 00	16 20	00 00
		ON	BE EF	03	06 00	26 D7	01 00	16 20	01 00
	Get	Get	BE EF	03	06 00	85 D6	02 00	16 20	00 00
AUTO KEYSTONE V	Set	OFF	BE EF	03	06 00	EA D1	01 00	0F 20	00 00
		ON	BE EF	03	06 00	7A D0	01 00	0F 20	01 00
	Get	Get	BE EF	03	06 00	D9 D1	02 00	0F 20	00 00
DIRECT ON	Set	OFF	BE EF	03	06 00	3B 89	01 00	20 31	00 00
		ON	BE EF	03	06 00	AB 88	01 00	20 31	01 00
	Get	Get	BE EF	03	06 00	08 89	02 00	20 31	00 00

(continued on next page)

RS-232C Communication command table (continued)

Names	Operation Type		Header				Command Data		
							CRC	Action	Type
AUTO OFF	Get		BE EF	03	06 00	08 86	02 00	10 31	00 00
	Increment		BE EF	03	06 00	6E 86	04 00	10 31	00 00
	Decrement		BE EF	03	06 00	BF 87	05 00	10 31	00 00
LAMP TIME	Get		BE EF	03	06 00	C2 FF	02 00	90 10	00 00
LAMP TIME Reset	Execute		BE EF	03	06 00	58 DC	06 00	30 70	00 00
FILTER TIME	Get		BE EF	03	06 00	C2 F0	02 00	A0 10	00 00
FILTER TIME Reset	Execute		BE EF	03	06 00	98 C6	06 00	40 70	00 00
MY BUTTON-1	Set	COMPUTER IN1	BE EF	03	06 00	3A 33	01 00	00 36	00 00
		COMPUTER IN2	BE EF	03	06 00	FA 31	01 00	00 36	04 00
		COMPONENT	BE EF	03	06 00	6A 30	01 00	00 36	05 00
		S-VIDEO	BE EF	03	06 00	5A 32	01 00	00 36	02 00
		VIDEO	BE EF	03	06 00	AA 32	01 00	00 36	01 00
		INFORMATION	BE EF	03	06 00	FA 3E	01 00	00 36	10 00
		AUTO KEYSTONE V	BE EF	03	06 00	6A 3F	01 00	00 36	11 00
		MY MEMORY	BE EF	03	06 00	9A 3F	01 00	00 36	12 00
		ACTIVE IRIS	BE EF	03	06 00	AA 3D	01 00	00 36	15 00
		PICTURE MODE	BE EF	03	06 00	0A 3E	01 00	00 36	13 00
		FILTER RESET	BE EF	03	06 00	3A 3C	01 00	00 36	14 00
		AV MUTE	BE EF	03	06 00	AA 38	01 00	00 36	19 00
	TEMPLATE	BE EF	03	06 00	CA 39	01 00	00 36	1B 00	
Get		BE EF	03	06 00	09 33	02 00	00 36	00 00	
MY BUTTON-2	Set	COMPUTER IN1	BE EF	03	06 00	C6 32	01 00	01 36	00 00
		COMPUTER IN2	BE EF	03	06 00	06 30	01 00	01 36	04 00
		COMPONENT	BE EF	03	06 00	96 31	01 00	01 36	05 00
		S-VIDEO	BE EF	03	06 00	A6 33	01 00	01 36	02 00
		VIDEO	BE EF	03	06 00	56 33	01 00	01 36	01 00
		INFORMATION	BE EF	03	06 00	06 3F	01 00	01 36	10 00
		AUTO KEYSTONE V	BE EF	03	06 00	96 3E	01 00	01 36	11 00
		MY MEMORY	BE EF	03	06 00	66 3E	01 00	01 36	12 00
		ACTIVE IRIS	BE EF	03	06 00	56 3C	01 00	01 36	15 00
		PICTURE MODE	BE EF	03	06 00	F6 3F	01 00	01 36	13 00
		FILTER RESET	BE EF	03	06 00	C6 3D	01 00	01 36	14 00
		AV MUTE	BE EF	03	06 00	56 39	01 00	01 36	19 00
	TEMPLATE	BE EF	03	06 00	36 38	01 00	01 36	1B 00	
Get		BE EF	03	06 00	F5 32	02 00	01 36	00 00	
MY SOURCE	Set	COMPUTER IN1	BE EF	03	06 00	FA 38	01 00	20 36	00 00
		COMPUTER IN2	BE EF	03	06 00	3A 3A	01 00	20 36	04 00
		COMPONENT	BE EF	03	06 00	AA 3B	01 00	20 36	05 00
		S-VIDEO	BE EF	03	06 00	9A 39	01 00	20 36	02 00
		VIDEO	BE EF	03	06 00	6A 39	01 00	20 36	01 00
	Get	BE EF	03	06 00	C9 38	02 00	20 36	00 00	
REMOTE FREQ. NORMAL	Set	OFF	BE EF	03	06 00	FF 3D	01 00	30 26	00 00
		ON	BE EF	03	06 00	6F 3C	01 00	30 26	01 00
	Get	BE EF	03	06 00	CC 3D	02 00	30 26	00 00	
REMOTE FREQ. HIGH	Set	OFF	BE EF	03	06 00	03 3C	01 00	31 26	00 00
		ON	BE EF	03	06 00	93 3D	01 00	31 26	01 00
	Get	BE EF	03	06 00	30 3C	02 00	31 26	00 00	

Servicio de atención al cliente

Para obtener asistencia técnica o para reparar el equipo, consulte la tabla siguiente o póngase en contacto con el distribuidor.

Nota : Tendrá que facilitar el número de serie del producto.

País/ Región	Sitio Web	Teléfono	Correo electrónico
España	www.viewsoniceurope.com/es/	www.viewsoniceurope.com/ uk/Support/Calldesk.htm	
Latinoamérica (México)	www.viewsonic.com/la/	001 800 514 6518	soporte@viewsonic.com
Renta y Datos, 29 SUR 721, COL. LA PAZ, 72160 PUEBLA, PUE. Tel: 01.222.891.55.77 CON 10 LINEAS Electroser, Av Reforma No. 403Gx39 y 41, 97000 Mérida, Yucatán. Tel: 01.999.925.19.16 Other places please refer to http://www.viewsonic.com/la/soporte/index.htm#Mexico			

Garantía limitada

PROYECTOR DE VIEWSONIC®

Cobertura de la garantía:

ViewSonic garantiza que sus productos no tendrán defectos de materiales ni de fabricación durante el período de garantía. Si algún producto presenta alguno de estos defectos durante el período de garantía, ViewSonic decidirá si repara o sustituye el producto por otro similar. Los productos o las piezas sustituidos pueden incluir componentes o piezas reparadas o recicladas.

Garantía general limitada de tres (3) años

Sujeto a la garantía más limitada de un (1) año expuesta a continuación; Norteamérica y Sudamérica: Garantía de tres (3) años para todas las piezas excepto la lámpara, tres (3) años para la mano de obra y un (1) año para la lámpara original a partir de la fecha de la primera compra del consumidor; Europa excepto Polonia: Garantía de tres (3) años para todas las piezas excepto la lámpara, tres (3) años para la mano de obra y noventa (90) días para la lámpara original a partir de la fecha de la primera compra del consumidor; Polonia: Garantía de dos (2) años para todas las piezas excepto la lámpara, dos (2) años en mano de obra y noventa (90) días para la lámpara original a partir de la fecha de la primera compra del consumidor.

Garantía de uso severo limitada de un (1):

En condiciones de uso severo, donde la utilización del proyector incluye más de cuatro (4) horas de media al día, Norteamérica y Sudamérica: Garantía de un (1) año para todas las piezas excepto la lámpara, un (1) año para la mano de obra y noventa (90) días para la lámpara original a partir de la fecha de la primera compra del consumidor; Europa: Garantía de un (1) año para todas las piezas excepto la lámpara, un (1) año para la mano de obra y noventa (90) días para la lámpara original a partir de la fecha de la primera compra del consumidor.

Otras regiones o países: póngase en contacto con su distribuidor local o con la oficina de ViewSonic local para obtener información sobre la garantía.

La garantía de la lámpara está sujeta a términos, condiciones, verificación y aprobación. Se aplica únicamente a la lámpara instalada del fabricante. Todas las lámparas secundarias compradas por separado tienen una garantía de 90 días.

A quién protege la garantía:

Esta garantía sólo es válida para el primer comprador.

Qué no cubre la garantía:

1. Productos en los que el número de serie esté desgastado, modificado o borrado.
2. Daños, deterioros, averías o malos funcionamientos que sean consecuencia de:
 - a. Accidente, abuso, uso inadecuado, negligencia, incendio, agua, rayos u otras causas naturales, mantenimiento inadecuado, modificación no autorizada del producto o no seguir las instrucciones suministradas con éste.
 - b. Funcionamiento sin cumplir las especificaciones del producto.
 - c. Cualquier uso del producto que no sea para el que se ha diseñado o en condiciones normales.
 - d. Reparaciones o intentos de reparación por alguien no autorizado por ViewSonic.
 - e. Transporte del producto.
 - f. Desinstalación o instalación del producto.
 - g. Causas externas al producto, como fluctuaciones o fallos de la corriente eléctrica.
 - h. Uso de componentes que no cumplan las especificaciones de ViewSonic.
 - i. Deterioros normales del uso.
 - j. Cualquier otra causa no relacionada con un defecto del producto.

3. Cargos de configuración, instalación y desinstalación.

Cómo obtener asistencia:

1. Para obtener información sobre cómo recibir asistencia cubierta en la garantía, póngase en contacto con el Servicio de atención al cliente de ViewSonic. Tendrá que proporcionar el número de serie del producto.
2. Para recibir asistencia bajo garantía, tendrá que proporcionar (a) el recibo con la fecha de compra original, (b) su nombre, (c) dirección, (d) descripción del problema y (e) el número de serie del producto.
3. Lleve o envíe (con todos los gastos pagados) el producto en su embalaje original a un centro de asistencia de ViewSonic o a ViewSonic.
4. Para obtener el nombre del centro de asistencia de ViewSonic más cercano, póngase en contacto con ViewSonic.

Límite de las garantías implícitas:

No existe ninguna garantía, expresa o implícita, aparte de la descrita en este documento, incluida la garantía implícita de comerciabilidad o adecuación a un fin concreto.

Exclusión de daños:

La responsabilidad de viewsonic se limita al coste de la reparación o sustitución del producto. Viewsonic no se hace responsable de:

1. Daños en otras pertenencias causados por defectos del producto, inconvenientes, pérdida de uso del producto, de tiempo, de beneficios, de oportunidades comerciales, de fondo de comercio, interferencia en relaciones comerciales u otras pérdidas comerciales, incluso si existe el conocimiento de la posibilidad de dichos daños.
2. Cualquier daño, ya sea fortuito, resultante o de cualquier tipo.
3. Cualquier reclamación al usuario por terceros.

Alcance de las legislaciones estatales:

Esta garantía proporciona derechos legales concretos también dispone de otros derechos que pueden variar según el estado. En algunos estados está prohibida la limitación de las garantías implícitas y/o la exclusión de daños fortuitos o resultantes, por lo que es posible que no se apliquen las limitaciones y exclusiones anteriores.

Ventas fuera de EE.UU. y de Canadá:

Para obtener información y asistencia sobre los productos de ViewSonic que se venden fuera de EE.UU. y de Canadá, póngase en contacto con ViewSonic o con el distribuidor local de ViewSonic.

El período de garantía para este producto en la China continental (excluido Hong Kong, Macao y Taiwán) está sujeto a los términos y condiciones de la Tarjeta de garantía de mantenimiento.

Para usuarios de Europa y Rusia, los detalles completos de la garantía del producto están disponibles en www.viewsoniceurope.com dentro de la sección Garantía, debajo del título Soporte.

Garantía limitada en México

PROYECTOR DE VIEWSONIC®

Cobertura de la garantía:

ViewSonic garantiza que sus productos se encuentran libres de defectos en el material o mano de obra, durante su utilización normal y período de garantía. En caso de que se compruebe que un producto posee algún defecto en el material o mano de obra durante el período de garantía, ViewSonic, a su sola discreción, reparará o reemplazará el producto por un producto similar. El producto o las piezas de reemplazo pueden incluir piezas, componentes y accesorios refabricados o reacondicionados.

Duración de la garantía:

3 años para todas las piezas excepto la lámpara, 3 años para la mano de obra, 1 año para la lámpara original a partir de la fecha de compra del primer cliente.

La garantía de la lámpara está sujeta a términos, condiciones, verificación y aprobación. Se aplica únicamente a la lámpara instalada del fabricante.

Todas las lámparas secundarias compradas por separado tienen una garantía de 90 días.

Personas cubiertas por la garantía:

Esta garantía es válida sólo para el primer comprador.

Situaciones no cubiertas por la garantía:

1. Cualquier producto en el cual el número de serie haya sido dañado, modificado o extraído.
2. Daño, deterioro o funcionamiento defectuoso causado por:
 - a. Accidente, uso inadecuado, negligencia, incendio, inundación, relámpago u otros actos de la naturaleza, modificación no autorizada del producto, intento de reparación no autorizada o incumplimiento de las instrucciones suministradas con el producto.
 - b. Cualquier daño al producto causado por el envío.
 - c. Causas externas al producto, como fluctuaciones o fallas del suministro eléctrico.
 - d. Utilización de insumos o piezas que no cumplan con las especificaciones de ViewSonic.
 - e. Desgaste por uso normal.
 - f. Cualquier otra causa que no se encuentre relacionada con un defecto del producto.
3. Cualquier producto que posea una condición conocida como "imágenes quemadas" que ocurre cuando una imagen estática es desplegada en el producto durante un período de tiempo extenso.
4. Gastos por traslado, instalación, aseguramiento y servicio de configuración.

Solicitud de asistencia técnica:

Para obtener más información acerca de cómo obtener la asistencia técnica durante el período de garantía, póngase en contacto con el Servicio de Atención al Cliente de ViewSonic (Por favor, consulte la página adjunta que posee información sobre el Servicio de Atención al Cliente). Deberá proporcionar el número de serie del producto. Por lo tanto, anote la información del producto y de la compra en el espacio proporcionado abajo para uso futuro. Por favor, conserve el recibo de comprobante de compra para respaldar su solicitud de garantía.

Para sus registros

Nombre del producto: _____ Nombre del modelo: _____

Número del documento: _____ Número de serie: _____

Fecha de compra: _____ ¿Compra con garantía extendida? _____ (S/N)

Si la respuesta anterior fue positiva, ¿cuál es la fecha de vencimiento de la garantía? _____

1. Para obtener el servicio de garantía, deberá proporcionar (a) el recibo original fechado, (b) su nombre, (c) su dirección, (d) la descripción del problema y (e) el número de serie del producto.
2. Lleve o envíe el producto en el embalaje original a un centro autorizado de servicio de ViewSonic.
3. Los costos de transporte de ida y vuelta de los productos en garantía serán abonados por ViewSonic.

Limitación de garantías implícitas:

No existen garantías, explícitas o implícitas, que se extiendan más allá de la descripción que aparece en este documento, incluyendo las garantías implícitas de comerciabilidad y adecuación para un uso en particular.

Exclusión de daños:

La responsabilidad de ViewSonic se encuentra limitada al costo de reparación o reemplazo del producto. ViewSonic no será responsable de:

1. Daños a otros efectos causados por cualquier defecto del producto, daños que causen inconvenientes, imposibilidad de utilizar el producto, pérdida de tiempo, pérdida de ganancias, pérdida de oportunidad comercial, pérdida de fondo de comercio, interferencia con relaciones comerciales u otra pérdida comercial, incluso si se advirtió acerca de la posibilidad de dichos daños.
2. Cualquier otro daño, ya sea accidental, consecuente o de cualquier otra forma.
3. Cualquier reclamo contra el cliente realizado por cualquier otra parte.
4. Reparaciones o intentos de reparaciones realizados por personas no autorizadas por ViewSonic.

Información de contacto de los Servicios de Ventas y Centros Autorizados de Servicio dentro de México:	
Nombre y dirección del fabricante e importadores: México, Av. de la Palma #8 Piso 2 Despacho 203, Corporativo Interpalmas, Col. San Fernando Huixquilucan, Estado de México Tel.: (55) 3605-1099 http://www.viewsonic.com/la/soporte/index.htm	
NÚMERO GRATIS DE ASISTENCIA TÉCNICA PARA TODO MÉXICO: 001.866.823.2004	
Hermosillo: Distribuciones y Servicios Computacionales SA de CV. Calle Juárez 284 local 2 Col. Bugambilias C.P: 83140 Tel.: 01-66-22-14-9005 Correo electrónico: disc2@hmo.megared.net.mx	Villahermosa: Compumantenimietnos Garantizados, S.A. de C.V. AV. GREGORIO MENDEZ #1504 COL, FLORIDA C.P. 86040 Tel.: 01 (993) 3 52 00 47 / 3522074 / 3 52 20 09 Correo electrónico: compumantenimientos@prodigy.net.mx
Puebla, Pue. (Matriz): RENTA Y DATOS, S.A. DE C.V. Domicilio: 29 SUR 721 COL. LA PAZ 72160 PUEBLA, PUE. Tel.: 01(52).222.891.55.77 CON 10 LINEAS Correo electrónico: datos@puebla.megared.net.mx	Veracruz, Ver.: CONEXION Y DESARROLLO, S.A DE C.V. Av. Americas # 419 ENTRE PINZÓN Y ALVARADO Fracc. Reforma C.P 91919 Tel.: 01-22-91-00-31-67 Correo electrónico: gacosta@qplus.com.mx
Chihuahua Soluciones Globales en Computación C. Magisterio # 3321 Col. Magisterial Chihuahua, Chih. Tel.: 4136954 Correo electrónico: cefeo@soluglobales.com	Cuernavaca Compusupport de Cuernavaca SA de CV Francisco Leyva # 178 Col. Miguel Hidalgo C.P. 62040, Cuernavaca Morelos Tel.: 01 777 3180579 / 01 777 3124014 Correo electrónico: aquevedo@compusupportcva.com
Distrito Federal: QPLUS, S.A. de C.V. Av. Coyoacán 931 Col. Del Valle 03100, México, D.F. Tel.: 01(52)55-50-00-27-35 Correo electrónico: gacosta@qplus.com.mx	Guadalajara, Jal.: SERVICRECE, S.A. de C.V. Av. Niños Héroes # 2281 Col. Arcos Sur, Sector Juárez 44170, Guadalajara, Jalisco Tel.: 01(52)33-36-15-15-43 Correo electrónico: mmiranda@servicrece.com
Guerrero Acapulco GS Computación (Grupo Sesicomp) Progreso #6-A, Colo Centro 39300 Acapulco, Guerrero Tel.: 744-48-32627	Monterrey: Global Product Services Mar Caribe # 1987, Esquina con Golfo Pérsico Fracc. Bernardo Reyes, CP 64280 Monterrey N.L. México Tel.: 8129-5103 Correo electrónico: aydeem@gps1.com.mx
MÉRIDA: ELECTROSER Av Reforma No. 403Gx39 y 41 Mérida, Yucatán, México CP97000 Tel.: (52) 999-925-1916 Correo electrónico: rrrb@sureste.com	Oaxaca, Oax.: CENTRO DE DISTRIBUCION Y SERVICIO, S.A. de C.V. Murguía # 708 P.A., Col. Centro, 68000, Oaxaca Tel.: 01(52)95-15-15-22-22 Fax: 01(52)95-15-13-67-00 Correo electrónico: gpotai2001@hotmail.com
Tijuana: STD Av Ferrocarril Sonora #3780 L-C Col 20 de Noviembre Tijuana, Mexico	PARA ASISTENCIA TÉCNICA EN LOS ESTADOS UNIDOS: ViewSonic Corporation 381 Brea Canyon Road, Walnut, CA. 91789 ESTADOS UNIDOS Tel.: 800-688-6688 (Inglés); 866-323-8056 (Español); Fax: 1-800-685-7276 Correo electrónico: http://www.viewsonic.com

